

## LA CUESTION TRIGUERA

### Lo que nos dice el presidente de la Junta de tenedores de trigo, señor Quintín

La importancia que está alcanzando este problema del trigo, del que reiteradamente hemos hecho mención en nuestras columnas, nos induce a recoger algunas valiosas opiniones acerca de asunto de tan palpitante actualidad.

Está a la cabeza del legítimo movimiento de defensa triguera don Tomás Quintín, y de él solicitamos su opinión sobre el asunto.

El señor Quintín atiende amablemente este requerimiento. Y expone concretamente su opinión. Opinión particular, nos dice:

—Es tan alarmante — afirma — la depreciación del mercado cerealista, y se hace tan irresistible la del trigo que, si no se adoptan medidas de urgencia, la crisis por que atraviesa nuestra agricultura se convertirá en una ruina irremediablemente. Una ruina para los agricultores, pues se venderán los productos a más bajo precio que el de coste. Esto, claro es, resulta absolutamente ruinoso.

Hay que tener en cuenta—nos sigue diciendo el señor Quintín—que los precios de tasa que están señalados por el Ministerio de Agricultura son bajos, tan bajos que no resultan remuneradores. Luego, ¿qué ocurrirá vendiendo a los precios a que ahora se vende?

—¿Y qué remedios estima usted más eficaces contra esto?

—A mi juicio lo primero que el Gobierno debe hacer es prohibir terminantemente la importación de toda clase de cereales, adquirir el sobrante—se calcula en unas seiscientas mil toneladas—y ampliar el crédito agrícola en las cantidades necesarias, a fin de que nadie tuviera que vender a los precios actuales. Cuando existe exceso de producción, como ocurre este año y como nos ocurrirá con la cosecha que hay en pie, lo más eficaz para poner remedio al estado calamitoso por que atravesamos los trigueros es que el Gobierno otorgue préstamos a los productores de trigo sobre dicho cereal. Ello supone la evitación de que el productor tenga que lanzar sus trigos al mercado a precio tan bajo. Si esto no se hace no sé dónde vamos a parar.

Como confirmación a cuanto nos dice el señor Quintín nos va exhibiendo los datos de producción y valor de cosechas en el quinquenio 1927-28 a 1932, datos bien elocuentes por cierto.

El promedio de precio del quinquenio era para el trigo de 50 pesetas quintal métrico.

Actualmente el promedio es de 42 pesetas. Ello arroja, como conclusión definitiva, 304 millones de pesetas en menos del valor de la cosecha con arreglo al precio de ahora.

En la cebada el valor en menos es de 324 millones. En la avena, de 58,5. En el maíz, de 54. En el centeno, de 39. Y en las leguminosas, de 37. Los subproductos sufren también una depreciación cuantiosa, pues el valor de la cosecha al precio de promedio en el quinquenio representaba 306 millones. Y ahora es de 126 millones. Hay, pues, en menos 180 millones en los subproductos.

—En resumen, pues: ¿cuántos millones valen hoy las cosechas menos que con el precio tomado como tipo en el quinquenio de referencia?

—Bien claro está—nos dice el señor Quintín—996,5 millones menos. ¿No es suficiente este dato para acreditar la gravedad del problema? Esta gravedad ha determinado la asamblea del próximo domingo, cuya importancia ha señalado ya LA VOZ DE ARAGON. De esa asamblea han de salir conclusiones, seguramente, adecuadas a la trascendencia de la cuestión que defendemos.

Tales han sido las manifestaciones del señor Quintín, que con tanto celo, entusiasmo y acierto, preside la Junta Local de Tenedores de Trigo.

Mañana publicaremos otra interesante opinión acerca del mismo asunto: la del señor Almarza.

LA MAGNA ASAMBLEA DEL PROXIMO DOMINGO EN ZARAGOZA

Se nos envía esta nota: "Existe una extraordinaria expectación entre todos los elementos agrícolas por la magna asamblea que se celebrará el próximo domingo en Zaragoza.

La Comisión de Defensa Triguera ha recibido entusiastas ayudas y numerosas adhesiones, que permiten anticipar que el acto constituirá un éxito, lo que asegurará que las conclusiones aprobadas merezcan del Gobierno de la República la debida atención.

Es necesario, para la buena organización de la asamblea, que cuantos simpaticen con esta justa campaña y los que piensan asistir a la reunión del domingo lo comuniquen a la mayor brevedad a la Secretaría de la Comisión de Defensa Triguera, Coso, número 82, Zaragoza.

La Comisión gestiona la cesión de un local lo suficientemente amplio para que puedan asistir cuantos soliciten localidades, y se espera que mañana se consiga uno de los salones de más capacidad de Zaragoza".



Guillermo Kolbe, el notabilísimo concertino, primer violín que fué del ballet de Anna Pawlowa, que hoy, jueves, dará un concierto en el teatro Principal, con motivo del festival organizado por la Agrupación Artística Aragonesa.

## CUESTIONES ZARAGOZANAS

### Gestiones que realizó en Madrid una comisión municipal y de diputados

DETALLANDO

MADRID. — El alcalde de Zaragoza, con los diputados por dicha provincia y las demás personas que forman la comisión que se halla en Madrid, visitó esta mañana al señor Azaña.

El jefe del Gobierno los recibió y le expusieron los asuntos que motivaban el viaje relacionados con las tarifas de agua.

El señor Azaña dijo que procuraría darle una solución lo más en armonía posible con los intereses del Ayuntamiento y del vecindario.

Los comisionados salieron de su entrevista muy bien impresionados. Hicieron entrega al señor Azaña de la medalla conmemorativa de la inauguración del Caminreal.

A continuación marcharon al Ministerio de Obras Públicas, visitando al señor Prieto, haciéndole así-



Se aproxima el verano. Los baños públicos del Ebro — según acuerdo municipal — serán sacados a subasta.

Gran error. Diversas veces hemos apuntado la idea de que se higienice y adecante el servicio, abriendo concurso para su arrendamiento.

El acuerdo municipal señala el criterio que con respecto a la higiene ciudadana piensa seguir, y que es en todo parecido al anterior.

Subastar los baños públicos para el que dé más dinero, con derecho a explotar el merendero, el baile, la charanga y el "guateque" y a convertir aquello en todo menos lo que debe ser.

¡Y nosotros que esperábamos de estos concejales jóvenes un criterio más claro de estos problemas higienistas!

\*\*\*

Las gentes se extrañan de que el Gobierno no abandone el Poder después de hecha esta prueba electoral pulsando a la opinión.

Pero, ¿no es mucho pedir que los españoles tengamos el Gobierno que pidamos?

Habíamos quedado que España era un país que tenía de todo, menos gobernantes.

Y la leyenda manda y hay que seguir así.

\*\*\*

Un astrónomo americano dice que la Tierra marcha hacia una época glacial.

Debe ser por el predominio mundial de los "neveras" y de las neveras, que ya se venden a plazos casi regaladas.

\*\*\*

Ya han surgido otros cosecheros pidiendo protección al Gobierno para que les dedique un día. Se trata de dar salida a la fresa de Aranjuez, después de lo de la pasa de Málaga.

Nosotros debemos abogar por los higos de Fraga.

Y de otra región saldrán defendiendo las castañas de la Vera.

Aunque al fin resultará que las castañas del fuego las sacará el que quiera comérselas.

\*\*\*

Las primeras golondrinas han llegado buscando su viejo nido.

Otra temporada entre nosotros, alegrándonos con su revoloteo.

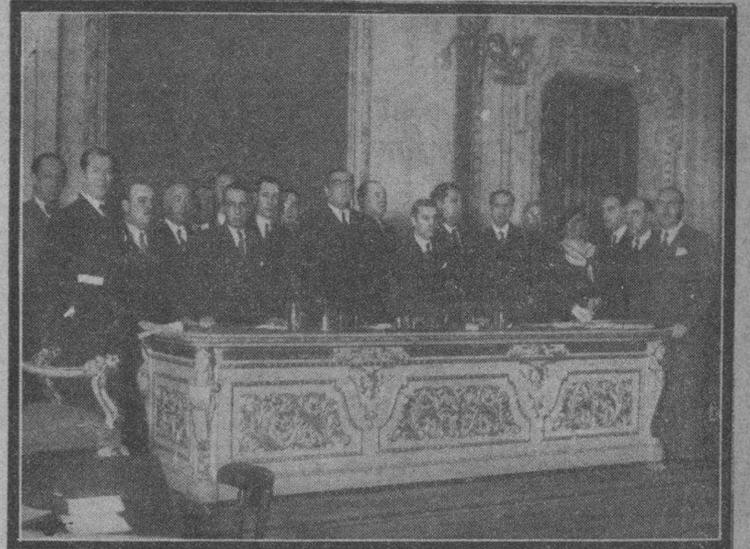
¡Quién fuera golondrina, para vivir con libertad!

Aunque, al fin, ella también va en busca del sol que más calienta.

PATYNAZO

## EN DEFENSA DE UNA CARRERA

### La asamblea de titulares y escolares mercantiles que se ha celebrado en Madrid



Mesa presidencial del acto celebrado con toda brillantez.

En el salón de actos del Círculo de la Unión Mercantil se celebró el domingo, día 23, la anunciada asamblea de titulares y escolares mercantiles para protestar del proyecto de ley que crea una sección de Ciencias Económicas en la Facultad de Derecho.

El amplio salón y sus balconillos y galerías resultaban insuficientes para contener al enorme número de escolares y titulares de todos los grados y actividades de ambos sexos, que excedían en mucho de 1.500.

Presidió el señor Gascón, vicepresidente del Comité, y sus compañeros señores Ruiz Gimeno, Caballer, Cruz Pastor, Aleix, Aparicio, Fernández Ellis y el secretario, señor Serrano.

Como delegado de Córdoba habló el señor Alcántara, diciendo que el proyecto encerraba grave amenaza para el porvenir de los titulares. El señor Cuervo, por los escolares andaluces, hizo una brillante exposición, demostrando que no se trata sólo de impugnar un proyecto, sino de defender una verdadera ampliación cultural. Por la Asociación de Intendentes habló el señor Bartolomé, que recordó intentos anteriores de reforma en el sentido ahora deseado. El señor Morán, por los Colegios de Galicia, censuró el incumplimiento de las promesas ministeriales en el Congreso del año anterior, y calificó el proyecto de ataque a nuestros derechos. Por los escolares valencianos el señor Llovet lamentó la no efectividad de la rama consular de la carrera, y expuso los quebrantos producidos al comercio con ello. El señor Boter, delegado de Cataluña, censuró el proyecto, y se felicitó de que hubiera provocado tan ejemplar fusión de titulares y alumnos dispuestos a reivindicar con toda energía sus títulos.

Por los escolares madrileños habló el señor Calabia, que combatió los propósitos de intrusismo en la carrera, y anunció que los estudiantes no entrarían en clase y persistirían en su actitud, que no habían quebrantado, hasta obtener del ministro respuesta a las conclusiones que se aprobarán. Por el Colegio de Zaragoza intervino el señor Díez, el cual dijo que ni el momento era de discursos ni él venía a hacerlos, sino a pedir obras, a actuar con la máxima energía; afirmó que los titulares mercantiles merecían, por lo menos, tanto respeto como los ingenieros, médicos abogados, etc.; hizo resaltar la importancia capital del titular en la economía nacional, como ordenador y director de toda empresa, citando casos de incapacidad dada por los ajenos al Cuerpo que pretendieron sustituirlos. Terminó diciendo que no se dejarían atropellar, y que sabrían demostrar su

valer y mantener dignamente el título.

El señor Nistal habló por la F. E. de Estudiantes Mercantiles, señalando la necesidad de los servicios técnicos de una clase especializada para orientar al Gobierno. Combatió la pretendida dualidad, atribuyendo tal criterio ministerial a un desconocimiento de nuestros estudios.

El señor Aleix, por el Colegio Central, pronunció un elocuente discurso protestando de la postergación de que son víctimas, lo que acusa una total ignorancia económica en quien lo proyecta.

Hizo el resumen el señor Gascón, que pidió perdurase la más estrecha unión de titulares escolares, y remarcando lo absurdo de la iniciativa del proyecto, que viene a lesionar gravemente los derechos de los verdaderos técnicos de la economía. En este momento del público salen voces de "¡Que no se matricule nadie!", y ante la ovación unánime que se produce se abrazan los señores Aleix y Cuervo.

El secretario general de la Federación de Colegios, señor Serrano, lee un escrito, que se elevará al ministro, exponiendo los razonamientos que fundamentan la protesta, y da lectura a las conclusiones, que son como sigue:

Primera. Comunicar al excelentísimo señor ministro de Instrucción Pública la protesta unánime contra el proyecto de ley de Reforma Universitaria, en lo que respecta a la creación de la Sección de Ciencias Económicas en la Facultad de Derecho.

Segunda. Solicitar que quede en suspenso al citado proyecto interin la Federación de Colegios de Titulares Mercantiles y la Federación Escolar Mercantil Española, presididos por el presidente del Consejo de Cultura Nacional, estudien, redacten y lleven a la práctica el plan definitivo de los estudios de ciencias económicas, elevando a Facultad los actuales estudios mercantiles.

Tercera. Solicitar asimismo que se resuelva acerca de las conclusiones aprobadas por el IV Congreso Nacional de Titulares Mercantiles de España, y especialmente sobre el tema D de las mismas.

Toda la asamblea, puesta en pie, aprobó por aclamación estas conclusiones, terminando el acto con el mismo caloroso entusiasmo que reinó en él en todo momento.

Los delegados de provincias, que sumaban casi un centenar, fueron obsequiados por la Directiva con un banquete, que se celebró en el mismo Círculo Mercantil.

LA VOZ DE ARAGON facilita anuncios gratis a cuantos necesitan buscar trabajo

### Los excursionistas universitarios zaragozanos han llegado a Castellón

El decano de la Facultad de Filosofía y Letras, señor Salarrullana, nos envió desde Tortosa un telegrama diciendo que habían llegado sin novedad los excursionistas universitarios de Zaragoza.

Más tarde nos fué dada cuenta de que los alumnos y los profesores salieron por la mañana, rumbo a Castellón de la Plana. Estuvieron en la bella ciudad y marcharon de ella para detenerse en Sagunto, donde vieron cuanto hay de arte y de novísima industria en la vieja población.

Anoche llegaron los excursionistas a Valencia, donde habían de dormir. Su programa para hoy es visitar cuanto les sea posible en esa ciudad mediterránea. Pasarán otro día en ella y regresarán a Zaragoza.

### Homenaje a los artistas Joaquina Zamora y Angel Bayod

Un grupo de amigos y entusiastas de los mencionados artistas han organizado una cena para festejar el brillante éxito alcanzado en su Exposición, que tendrá lugar el domingo, 30 de los corrientes, a las diez de la noche, en el restaurant del Centro Mercantil. Las tarjetas, al precio de 10 pesetas, las pueden adquirir en el mencionado restaurant y en el Círculo de Bellas Artes hasta el sábado 29 de los corrientes.

#### ACCIDENTE DEL TRABAJO

### Herido en un desprendimiento de tierras

El jornalero Romualdo Gimeno Lázaro, de 49 años de edad, casado, vecino de La Muela, fué asistido ayer en el Hospital de fractura abierta en el codo izquierdo, erosiones en la mano izquierda y herida contusa en el pie izquierdo. Su estado fué calificado de pronóstico reservado, habiendo sido producido el accidente a consecuencia de un desprendimiento de tierras ocurrido en una grayera donde trabajaba el herido.

### Ante la fiesta del trabajo

Se nos pide la inserción de esta nota: "La Sociedad de Maestros Peluqueros-Barberos de Zaragoza pone en conocimiento del público en general que el lunes, 1.º de mayo, estarán cerrados los establecimientos de peluquería-barbería, por ser la fiesta del trabajo. — El presidente, Antonio Sebastián.—Florentino Benedit".

# Colaboraciones de La Voz de Aragón

## LA SEGURIDAD DEL VUELO

Se ha dicho, no recuerdo por quién, que el público, fuera de los círculos aeronáuticos, puede dividirse en dos clases. Los que dicen que el vuelo es peligroso y los que se limitan a pensarlo. Como la mayor parte de las generalizaciones esto no es verdad rigurosamente, pero sí estimo que hay algo de cierto en ello.

Como piloto amateur conozco muy bien a estas dos clases de público. Los miembros del primero dicen: "Es usted un valiente. Yo nunca me arriesgaría a subir en uno de esos endemoniados aparatos". Los segundos son más circunspectos. Y dicen: "¿Qué interesante! Naturalmente, el vuelo es hoy más seguro que antes; pero dígame, ¿no está un poco inquieta su esposa cuando usted vuela?". Comprendo que ambos comentarios quieren decir lo mismo: "¿Pobre loco; se matará un día!".

¿Por qué esto? Sí, como yo creo, el aeroplano, hábilmente manejado, es en realidad uno de los más seguros vehículos de hoy, ¿por qué tienen tan mala fama? Pero es un hecho indudable que el público mira al avión con un recelo más o menos velado.

A mi juicio esto es debido a que no tiene un conocimiento directo de la materia y, por lo tanto, ha de basar su opinión en lo que ve, lee u oye. Consideremos, por un momento, lo que esto significa.

¿Cómo ve un profano el vuelo? Cuando va al aeródromo, una o dos veces por año, es para ver alguna fiesta de aviación. Ahora bien, estos espectáculos pueden ser de diversas clases, pero la esencia, su parte más vital, es invariablemente la misma. Consiste en un aviador "looping the loop" o ejecutando otras acrobacias por el estilo.

El profano ve esto y se maravilla. A veces se siente un poco héroe y se gasta cinco chelines en un corto vuelo de recreo, al regreso del cual se siente todavía extrañado de su temeridad. Intenta vanamente coordinar sus impresiones y termina pensando que ha sido una aventura agradable y que lo mejor sería celebrarla con un buen trago.

¿Qué lee y oye referente a la aviación? Que alguien ha cruzado de nuevo el Atlántico, mientras que otro aviador ha fracasado en el mismo empeño. Que el teniente X y el sargento Y han chocado en el aire mientras practicaban el vuelo de formación. Que Mr. A. ha sufrido una avería, que Miss B. está en un hospital a consecuencia de un accidente de aviación.

¿Qué piensa? Únicamente puede imaginarse que el aeroplano es un invento muy interesante, pero muy peligroso. Por sus "conocimientos" es difícil que llegue a otra conclusión.

Pero el reverso del cuadro raramente puede verlo el público: Los miles de horas de vuelo sin una sola avería, los aterrizajes forzosos efectuados con pleno dominio y seguridad del aparato, las proezas cotidianas de muchos aviadores y que gran parte del mundo ignora.

Sin embargo, puesto que el público lo que más conoce del vuelo son los accidentes, examinaremos estos accidentes, distinguiendo los que son evitables de los inevitables. Yo creo que un accidente evitable no es una prueba del peligro del vuelo, del mismo modo que un accidente automovilístico no demuestra los peligros del automovilismo.

Si yo estrello mi auto contra un farol ello es evitable y no prueba nada, por sí el accidente es debido a que de pronto se ha roto la dirección entonces el accidente es inevitable y prueba que mi auto es peligroso.

Aplicando esta doctrina al vuelo estimo que el noventa y nueve por ciento de los accidentes son evitables. En primer lugar clasificaría a casi todos los accidentes militares entre los evitables. La razón es esta: El primer objetivo de toda organización militar es la eficacia, mientras que la seguridad es relegada a un segundo puesto. Los aparatos están contruidos con vista a la eficacia y las maniobras se ejecutan para incrementarla. La práctica de vuelo de formación, por ejemplo, se hace para probar la eficacia y no la seguridad. Por lo tanto, los accidentes milita-

res no demuestran que la aviación sea peligrosa, sino únicamente que existe un elemento peligroso en las maniobras militares con aparatos militares.

En segundo lugar clasificaría a casi todos los accidentes debidos a la niebla o al mal tiempo como inevitables. Con frecuencia me pregunta alguien: "¿Qué puede hacerse en tiempo de niebla?". La respuesta es clara. No volar. Yo he oído a varios pilotos lamentarse de haber perdido los nervios en tiempo nublado y haber regresado a su base o aterrizado. En mi opinión, esto sólo ha sido una muestra de su sentido común.

En tercer lugar muchos accidentes se originan por falta de precauciones, como despegar en un espacio insuficiente, o exceso de confianza, como ejecutar acrobacias volando muy bajo. Estos accidentes deben ser considerados evitables, puesto que el peligro está en el piloto y no en el aparato.

Los accidentes inevitables son aquellos, y únicamente aquellos, que

le ocurren a un piloto competente en el curso de un vuelo normal. ¿Cuántos son estos accidentes? Posiblemente, de consecuencias fatales, sólo uno o dos por año.

Los pequeños accidentes inevitables quizás lleguen a la docena. Y la mayor parte producidos en los aterrizajes forzados en condiciones difíciles. Si falla el motor volando sobre un mal terreno, al aterrizar, el porrazo casi es inevitable.

Sin embargo, cuando se compara el número de accidentes con el de horas voladas por la aviación civil, el peligro del vuelo aparece en sus verdaderas proporciones. Ninguna forma de viaje a gran velocidad está completamente libre de peligros y yo no pretendo que la aviación sea una excepción. Lo que sí afirmo es que el aeroplano, cuando se dirige conscientemente, tiene mayor seguridad que cualquier otro vehículo rápido. Y a ello, a pesar de los pocos años de su existencia y desarrollo.

CONDE CARDIGAN

### La huelga de los dependientes de comercio

El presidente de la Asociación de Comerciantes de Tejidos nos pide la inserción de esta nota:

"Dado que las comunicaciones aparecidas en la Prensa local no reflejan el fiel estado de la situación creada por los dependientes mercantiles la Federación Patronal de Comerciantes de Zaragoza desea concretar que la cuestión se desdobra en dos aspectos:

Es el uno la huelga planteada por la dependencia mercantil, a nuestro entender impropio, puesto que, según se concretó por dicha dependencia en una reunión celebrada bajo la presidencia del Jurado Mixto, como único punto para levantar la huelga se consideraba necesaria la readmisión de varios despedidos, y como ello está en contraposición con la ley de Jurados Mixtos, que da opción al patrono, caso de ser condenado, a la readmisión o a la indemnización, estima la Federación Patronal que es ilegal esa pretensión, y que hay que esperar a que se substancien los juicios de despido dentro del Jurado Mixto y con acatamiento a la ley.

El segundo extremo es la discusión de bases de trabajo, bases que los vocales del Jurado Mixto seguirán elaborando con el detenimiento que la importancia del caso requiere, sin admitir coacciones de ningún género, siempre que se les cite en horas posibles y se les deje el reposo físico que las leyes han previsto para todo trabajador".

#### A LAS CLASES PATRONALES DEL COMERCIO EN GENERAL DE ZARAGOZA

La misma Asociación nos ruega que publiquemos esta nota:

"Se convoca a la asamblea que tendrá lugar en el día de hoy, a las diez y media de la noche, en los locales de la calle Torre Nueva, número 8, primero, para informarles sobre asuntos de gran interés que afectan a la clase patronal.

Por la importancia de la causa que origina esta convocatoria a dichas clases patronales se les ruega su asistencia".

#### EL DIA DE AYER

El día de ayer transcurrió sin incidentes que revistan importancia. Próximamente a las doce de la ma-

### FRONTON ARAGONES

Jueves, 27, a las 10 y media de la noche  
Primer partido  
ANDONEGUI y GARATE I (rojos)  
contra  
TABOADA y GOENAGA I (azules)  
Segundo partido  
BURGOA y ARDANZA (rojos)  
contra  
AROSTEGUI y JOAQUIN (azules)  
SABADO, gran partido a MANO. Día 6 de mayo BOXEO, toma do parte el gran IGNACIO ARA  
Viernes, noche, reaparición del gran GUILLERMO

ñana, en la calle de Alfonso, un grupo de huelguistas promovió un alboroto repartiéndose los correspondientes golpes.

A las doce y media, en el paseo de la Independencia, Manuel Domingo Barrado, de 21 años, albañil, fué agredido por un grupo de jóvenes que, a juzgar por las frases que le dirigieron, debieron confundirle con un dependiente de comercio. El herido fué asistido de contusiones leves en la cara.

#### UNA SOLICITUD DENEGADA

Los dependientes de comercio afectos a la U. G. T. visitaron ayer al alcalde solicitando la cesión de la Lonja para celebrar una reunión en el día de hoy.

El señor Lajusticia no pudo satisfacer el deseo expuesto, por encontrarse dicho local ocupado con material escolar y existir un acuerdo prohibitivo tomado por el Ayuntamiento.

### DEL GOBIERNO CIVIL

#### LAS ELECCIONES MUNICIPALES

Ayer nos fué facilitado el resultado de las elecciones municipales celebradas el domingo pasado en Morata de Jalón.

Han resultado elegidos siete concejales independientes, dos radicales-socialistas y un socialista.

#### HUELGA TERMINADA

Una comisión de obreras de las que trabajan en la fábrica de los señores Criado & Lorenzo visitó ayer al gobernador, enterándole del propósito de dar la huelga por terminada y reintegrarse hoy al trabajo.

#### CAPITULO DE VISITAS

Don Gregorio Azaña, presidente de la Audiencia, cumplimentó ayer al gobernador civil, señor Díaz Villamil.

### Comandancia de Seguridad ZARAGOZA

Se admiten proposiciones para arriendo de edificio, con cargo al Estado, destinado a cuartel sección Caballería, en afueras esta población.

Las condiciones que tendrá que reunir el mismo se indicarán en la Jefatura de Seguridad de esta capital, a donde pueden dirigirse las proposiciones.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

### Almorranas, Varices, Ulceras

Cura radical

#### SIN OPERACION

### JAIME LEDESMA

Especialista del Hospital de la Cruz Roja, en enfermedades de la Piel, Venéreo y Sífilis.

ALFONSO I, 16, pral. Consulta 11, a 1 ZARAGOZA

### Con motivo de la jubilación de unos compañeros

Carta abierta a Manolo Fernández Aldama.

Usted sabe, Manolo Fernández Aldama, qué causas han impedido que contestara antes al requerimiento, tan cordial y tan simpático, que me hacía en este mismo periódico el día en que se hizo pública la noticia de que esos dos viejos compañeros que tantos y tantos años han visto correr desde la Redacción de "El Noticiero", Francisco Goyena e Ignacio Buera, habían sido jubilados. Usted conoce esas causas y en ellas tiene la explicación del retraso de mi respuesta. Retraso que en nada mengua el agrado con que recibí su amable requerimiento para que festejemos a esos queridos compañeros que han puesto el punto final en su vida inquieta de periodistas. Me parece muy bien el agasajo que propone, y muy bien la hora de convivencia profesional que el agasajo representa, al margen de la diaria labor que nos enlaza, hora tras hora, o de las desgracias que nos reúnen de vez en vez en ceremonias luctuosas. Una hora reunidos para celebrar el hecho grato de que estos compañeros, tan estimados, tan buenos, puedan llevar a sus hogares la paz que hay en librarse de esta tiranía de las noches en vela, de este diario ajeteo agotador e incomprensido, ¿que ha de parecerme sino magnífica?

Ignoro si, aparte la buena amistad con que usted me honra, hay en el deseo que me expone de que sea yo quien dé cuerpo a la idea del agasajo la consideración de mi cargo en la Asociación de la Prensa. Por si así fuera, cúmpleme exponer el criterio particular de que no debemos encerrar ese homenaje en los límites de una Asociación, sino que es pertinente darle un mayor radio, haciendo algo que permita la aportación de todos los innumerables amigos que merecidamente tienen los compañeros a quienes vamos a festejar; amigos de ambos periodistas; amigos que quieren sumarse a este homenaje que ha de ser la síntesis de la alta estimación que lograron en este difícil camino del periodismo esos entrañables camaradas.

¿Vamos a que sea así el agasajo? Así de amplio, así de importante. Y claro es que si se precisa que la Asociación de la Prensa sea la que vaya a la organización del acto la Asociación de la Prensa lo hará con la gran satisfacción y el gran orgullo de saber que dos de sus más antiguos afiliados reciben el homenaje debido a sus méritos y a sus bondades.

Cualquiera que sea la ruta que usted, como iniciador de la idea, dé al agasajo a compañeros tan queridos, sabe que la buena voluntad de mi aportación y el entusiasmo por cuanto tiene un carácter profesional van en este caso ligados a una amistad bien arraigada con ambos camaradas. Y que al servicio de esa iniciativa me tiene con toda cordialidad.

Con la misma cordialidad con que le saluda su amigo y compañero FERNANDO CASTAN PALOMAR

**R. MARIN YASELI**  
ODONTOLOGO  
Enfermedades boca y dientes.—Rayos X  
Consulta de 11 a 1 y 4 a 7  
Don JAIME I, núm. 46

**GAMISERIA INGLESA**  
GRANDES SURTIDOS EN  
Camisas  
Corbatas  
Pijamas  
Tirantes  
Calcetines  
Etc., etc.  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
SIEMPRE LAS ULTIMAS NOVEDADES  
**DON ALFONSO I, 39**  
(ANTIGUA CASA DUCAY)

**Cinema GOYA**  
HOY  
en brillante sesión aristocrática  
**ESTRENO**  
de la magnífica opereta de STRAUSS  
**PAJAROS DE NOCHE**  
Por la bella y simpaticísima  
**ANNY ONDRA**  
la rubia menudita y frágil e  
**IVAN PETROVITCH**  
Un asunto bellamente frívolo e interesante  
Una presentación fastuosa y una interpretación tan destacada como corresponde a los prestigios de los citados artistas  
Sillón entersuelo 1'50

# INFORMACIONES DE MADRID

## LAS CORTES CONSTITUYENTES

### Prosiguió el debate político en los mismos tonos que en el día anterior

Los señores Gil Robles y Martínez de Velasco dijeron que hablaban en nombre de la décima parte de los votantes en las recientes elecciones.-Afirmaron que el Gobierno les ayuda por su labor contra el orden social.-Por su parte el señor Balbontín afirmó que la culpa del Gobierno está en no hacer labor de izquierda precisamente social.-Acuerdos de los radicales-socialistas y de los agrarios.-Rectificación del jefe del Gobierno.-Algo sobre el problema naranjero

#### La sesión

**EL DIARIO APLAZAMIENTO. —SE ENTRA DE NUEVO EN LA LEY DE CONGREGACIONES RELIGIOSAS**

MADRID. — Comienza la sesión a las cuatro de la tarde, presidiendo el señor Besteiro.

Se aplaza la aprobación del acta de la sesión anterior por no haber número suficiente de diputados.

A continuación se pone a discusión el proyecto de ley de Congregaciones religiosas.

El señor AIZPUN pregunta a la presidencia si ha recibido una proposición incidental que ha presentado solicitando que se suspenda todo debate hasta terminar la interpe-lación política.

El señor BESTEIRO le contesta que ha recibido la proposición pero que, en virtud del reglamento de la Cámara, el presidente puede ordenar, como lo crea mejor, la discusión de los asuntos, y en esta ocasión le ha parecido conveniente comenzar por el proyecto de Congregaciones religiosas.

Se pone a discusión el artículo 30, en el que se dice que las Congregaciones religiosas no podrán ejercer comercio o industria ni por sí ni por persona interpuesta.

El señor ARRANZ pide que las explotaciones agrícolas queden fuera del artículo.

El señor GOMARIZ, por la Comisión, lo rechaza.

El señor FANJUL explica el voto particular de los agrarios, censurando al propio tiempo la actitud de la presidencia al no poner a discusión la proposición incidental sobre la suspensión de todo debate hasta discutir el tema político.

#### UN ESCANDALO Y UNA ABSTENCION

Censura al Gobierno por los ataques a los católicos españoles, asegurando que éstos son la mayoría del país.

Termina diciendo que el espíritu de Torquemada está en la cabecera del banco azul.

(Gran escándalo en la mayoría).

Se pone a votación el voto particular del señor ARRANZ, que es desechado.

Al comenzar la votación abandonan el salón los diputados de las minorías de oposición, quedando sólo la mayoría y los agrarios.

#### DEBATE SOBRE UNA PROPOSICION. — INTERVIENE EL JEFE DEL GOBIERNO

Se pone a discusión la proposición incidental de las derechas pidiendo que se difiera la discusión del proyecto de Congregaciones y todos los demás pendientes mientras no se sustancie el debate político.

El señor AIZPUN dice que su opinión era que la proposición incidental debiera discutirse antes que la ley de Congregaciones.

El señor BESTEIRO. — Esto supone entrar en el terreno presidencial, cosa que no puedo permitir.

El señor AIZPUN añade que el Gobierno no pisará tierra firme hasta que termine el debate político. Afirmó que los concejales elegidos el domingo último significan una protesta contra la ley de Congregaciones.

El señor AZANA dice que no se explica cómo se ha presentado esta proposición como no sea para lograr una dilación para la aprobación de la ley de Congregaciones, pues de otra forma ya se estaría en el debate político.

Afirmó que por este Gobierno o por otro habrá ley de Congregaciones, porque es un mandato constitucional el laicismo de la República y habrá que cumplirlo.

Termina diciendo que el Gobier-

no no puede aceptar la proposición de los agrarios, pero está dispuesto a aceptar el debate político en cuanto la Cámara lo estime oportuno.

El señor ARRANZ reitera su petición de que se aplaze la discusión de la ley de Congregaciones.

Pide votación nominal. Se retiran las minorías de oposición.

Queda rechazado el voto por 147 contra 40.

#### NUEVAMENTE EL DEBATE POLITICO. — DISCURSO DEL SEÑOR GIL ROBLES

A continuación se reanuda el debate político.

El señor GIL ROBLES comienza diciendo que después del discurso del jefe del Gobierno no se hace ilusiones respecto al resultado del debate.

No obstante cree necesario que se oiga la voz de los grupos que han obtenido la mayor votación en las últimas elecciones.

Afirma que las elecciones de junio de 1931 se desarrollaron en un ambiente de pasión en el cual las izquierdas estaban enardecidas y las derechas reprimidas por lo inesperado de la derrota.

El centro, neutro, apareció vacilante y desorientado, por lo cual estas Cortes no representan el sentir de la opinión. Aun admitiendo que en aquel momento lo fueran es evidente que ha cambiado la situación.

Además aquellas elecciones se celebraron con coalición que después se ha separado.

Nosotros vinimos a estas Cortes con el sincero ánimo de colaborar, que se frustró en la discusión del artículo 26 de la Constitución. Desde entonces habéis producido una sola persecución. A consecuencia de ello nosotros empezamos a pedir una amplia consulta al país. Nos fundaba-

mos en que el país estaba divorciado del Parlamento. A esto contestaba el Gobierno que la mayoría y la opinión estaban con él.

Otra cosa ocurre desde las elecciones pasadas. No puede argumentarse que la elección no es importante por la cantidad de votantes, porque ha sido tan amplia como habéis querido.

Dijeron Azaña y Prieto que si perdían las elecciones ya sabían lo que tenían que hacer.

El señor PRIETO. — Yo me refería a las elecciones municipales generales.

El señor GIL ROBLES. — Para tener la seguridad de que la opinión está con vosotros convocad unas elecciones. Si triunfáis volveremos todos con mayor autoridad. Si perdéis, habréis caído bien. Si no hacéis otra consulta se puede decir que detentáis el Poder.

A nosotros no nos importa que sigáis ahí, porque sois nuestros más eficaces colaboradores. En el tiempo que lleváis ahí la opinión ha vuelto a manifestarse como estaba antes de que vosotros la engañois prometiendo algo que no habéis podido cumplir.

El señor MARTINEZ DE VELASCO dice que los agrarios fueron sinceros en sus propagandas electorales, respondiendo después con su conducta cuando se les acusaba de que el nombre del partido era un disfraz para cubrir lo que no querían confesar.

Ahora los hechos dan la razón al confirmar la eficacia de la obra.

Ni el Parlamento ni el Gobierno están asistidos de la opinión popular. De eso sois responsables.

Tenemos derecho a creer que la décima parte del censo se ha expresado como decimos.

Termina diciendo que cuando el Gobierno tiene que dedicar todas sus actividades a defenderse no puede hacer obra de utilidad para el interés público.

#### EL SEÑOR BALBONTIN ACUSA AL GOBIERNO

El señor BALBONTIN considera indudable el triunfo de los agrarios en la consulta electoral.

Cree que tiene la culpa el Gobierno, por no hacer política de izquierda republicana.

Añade que para el partido comunista el Gobierno está en franca oposición al triunfo de la revolución democrática.

Acusa al Gobierno de reprimir brutalmente los conatos de levantamiento de los campesinos y también de cruzarse de brazos frente a las sublevaciones de los grandes terratenientes.

Cree que a pesar de las oposiciones republicanas, que lo niegan, existe un movimiento fascista que el Gobierno está protegiendo con su política de blandura.

Dice que casi toda la oficialidad del Ejército está encuadrada en las filas fascistas.

El señor AZANA. — Eso no es

exacto. Su Señoría está calumniando a la oficialidad del Ejército y a mí mismo.

El señor BALBONTIN insiste diciendo que en el Ministerio de la Guerra hay funcionarios que tienen marcadas sus carpetas con grandes letreros de "Viva el rey".

El señor AZANA. — Esos no son oficiales del Ejército.

El señor BALBONTIN dice que la política del Gobierno da lugar a un argumento demagógico fascista.

Censura al partido socialista.

Crítica la suspensión de la manifestación del día primero de mayo.

#### LOS ENEMIGOS DEL REGIMEN

El señor DOMINGUEZ AREVALO, tradicionalista, dice que a ellos les interesa destacar que todas esas voluntades que figuran con diversos nombres de agrarios, católicos y unión de derechas son enemigos fundamentales del régimen.

(Rumores).

#### CONTESTACION DEL JEFE DEL GOBIERNO

El señor AZANA comienza diciendo que cree cuestión de cortesía recoger los puntos de vista de diversos oradores.

Añade que nadie puede esperar una modificación fundamental en la posición del Gobierno.

Contesta al señor Castrillo diciendo que ha partido del supuesto gratuito de que estas Cortes fueron convocadas estrictamente para votar la Constitución, cosa totalmente errónea. Habla también del origen del Parlamento, olvidándose de cosas bastante recientes. Da por sentado que todos los republicanos vinieron a actuar coaligados, sin diferencia alguna. Eso es incierto. Por eso desde entonces hay mayoría y minorías.

La unión que se formó cuando las elecciones fué sólo contra el frente monárquico. Por lo demás, cada candidato fué a las elecciones con ideas y programas de su partido.

(Protestas en las minorías de oposición).

—No se puede pretender— continúa diciendo el jefe del Gobierno— que los republicanos sigan unidos como lo estuvieron cuando se votó la Constitución. Entonces podía estar de acuerdo con los principios generales que constituyen la ley fundamental, pero no se está conforme cuando se va al desarrollo de los principios.

Es absurdo pretender que estas Cortes no pueden hacer nada que divida a los partidos republicanos.

Acusaba el señor Castrillo al Gobierno de ser partidista. Esta imputación es absurda. Repito que las leyes sociales que ha presentado el Gobierno fueron votadas por los representantes de los partidos que hoy están en la oposición.

En el orden legislativo no se puede declarar que el Gobierno ha tomado una sola iniciativa en el orden social. Lo que sucede es que la República tiene obligaciones que hieren intereses contrarios.

No se puede prescindir del cumplimiento de la obligación para dar gusto a los enemigos de la República. (Aplausos).

Se me ha dicho que reacciono en marxista. No entiendo. Si se quiere decir que tengo virus marxista en el espíritu se equivocan por completo. Si alguno hay que no sea marxista en España, soy yo. Eso no me impide calibrar la importancia que en la política nacional tiene el partido socialista.

Sigue refutando afirmaciones del señor Castrillo.

Dirigiéndose al señor Maura dice que estuvo agresivo y detonante, dando un lamentable espectáculo para los que le quieren bien.

El señor PUIG FERRATER. — Exacto.

El señor MAURA.—Desconocía que Su Señoría me quisiera bien.

El señor AZANA aconseja al señor Maura que sienta la cabeza.

Rebate lo que se ha censurado la unión de socialistas y republicanos.

Decía el señor Maura que hacía cubilteos con los partidos para la formación de un posible Gobierno, hablando de estas combinaciones como si en vez de en el Parlamento estuviera en una conversación de café.

No afirma ni niega que la mayoría sea homogénea. No es el Gobierno quien debe todos los días ver por dónde enfla a la mayoría, sino que es ésta la que tiene que decir cuándo se cansa de serlo.

También afirmaba el señor Maura que la mayoría del Parlamento no representa a la mayoría del país. Pero el hecho es que hay en el Parlamento una mayoría y no es a él a quien corresponde declararla disuelta, sino que es función del presidente de la República.

El señor MAURA. — Yo me he referido a la unión política y no a la mayoría parlamentaria. Su Señoría está inventando argumentos para darse el gusto de desahacerlos.

El señor AZANA. — No se puede estar sosteniendo, como se hace, que las Cortes están divorciadas con la opinión, porque eso es declararlas facciosas como se hizo en agosto.

Aquí no se trata de quedarse ni de marcharse. (Fuerzas rumores en la oposición).

Estoy viendo que no me entendéis, sintiéndolo por vosotros. (Aplausos en la mayoría).

Trata del espectáculo de las elecciones, insistiendo en los argumentos de su anterior discurso.

Termina diciendo que cualquiera que sea el final de la futura contienda electoral el Gobierno no debe declararse enemigo de la Constitución.

Se suspende el debate.

#### DEL PROBLEMA NARANJERO

Es leída una proposición incidental pidiendo que el Parlamento declare de urgencia las medidas a adoptar para solucionar el problema del transporte de la naranja.

El señor MARTINEZ MOYA la defiende.

El señor PRIETO se extraña de que se pida una medida anticonstitucional.

Resalta la incongruencia de la oposición, ya que el Gobierno tiene presentado un proyecto de ley sobre este asunto.

El señor MARTINEZ MOYA rectifica.

El señor PRIETO rectifica también.

Se da cuenta de otra proposición incidental pidiendo que se declare de urgencia la votación del proyecto sobre transporte de la naranja.

El señor PRIETO declara que el Gobierno hace suya la proposición.

El señor CABOT, radical, dice que su minoría no tiene inconveniente en aceptar la última proposición incidental, aprobando en esta sesión el proyecto de que se habla.

El MINISTRO DE AGRICULTURA interviene para decir que su Departamento se preocupa constantemente del problema naranjero.

El señor GUERRA DEL RIO pide que se suspenda la discusión.

Así se acuerda y se levanta la sesión a las nueve y cuarto de la noche.

#### Fuera del salón de sesiones

##### ACUERDOS DE LAS DERECHAS

Se reunieron por la mañana, bajo la presidencia del señor Martínez de Velasco, la minoría agraria y la vasco-navarra.

Se supone que habían acordado presentar una proposición incidental,

## RAQUEL MELLER

La genial "estrella" consagrada por el mundo entero en la canción y en la pantalla

Más estilizada y artista que nunca

UNICA ACTUACION DOMINGO, NOCHE

Cinema GOYA

## TEATRO CIRCO

Compañía del Ruzafa, de Valencia

Hoy, jueves, tarde, a las seis y media

## LA PIPA DE ORO

Nache, a las diez y media

## LAS FALDAS

Dos grandes triunfos de esta Compañía Presentación fastuosa. Artísticos decorados. Riquísimos vestidos. Arte, luz, alegría, mujeres guapas..

pidiendo que hasta que esté terminado el debate político no se discutan otros asuntos en la Cámara y que con preferencia a otros se discuta el proyecto de ley sobre términos municipales.

Que se convoquen elecciones para diputados, cesando las actuales Comisiones Gestoras de las Diputaciones.

Presentar enmiendas a los artículos de la ley de Congregaciones y confesiones religiosas.

Y, finalmente, acordaron celebrar un banquete para festejar su triunfo electoral.

**DIALOGO CON EL SEÑOR ALBORNOZ**

También se reunieron los radicales-socialistas bajo la presidencia del señor Albornoz.

Este dijo a la salida que la reunión no había tenido importancia.

Se le hizo notar, por los periodistas, que su presencia había hecho pensar que se trataba de asuntos de interés político, especialmente después de las declaraciones de un ministro del grupo publicadas en un periódico.

El señor Albornoz contestó que había ido porque sabía que se iba a tratar del proyecto de Congregaciones religiosas y le había parecido oportuno informar a sus compañeros de minoría.

Luego desmintió las declaraciones que en un periódico se atribuyen a un ministro del partido.

Preguntó luego a los periodistas qué había en la calle.

Alguien le contestó que en la calle se decía que iba a haber crisis.

Otro le preguntó si creía que el debate político tendría consecuencias.

El ministro contestó que no.

El señor Baeza Medina facilitó una referencia diciendo que se había tratado del proyecto de Congregaciones religiosas.

El señor Galarza negó que hubiera diferencias de criterio en el partido radical-socialista.

Unicamente había pequeñas diferencias que quedarían zanjadas en las reuniones del próximo Congreso, que se reunirá en mayo.

**INTERPELACION DE PEREZ MADRIGAL**

El diputado señor Pérez Madrigal dijo que se proponía interpelar al ministro de la Gobernación sobre el asesinato del sacerdote don Julián García, en La Solana.

El señor Pérez Madrigal informó a la minoría de su propósito y se le autorizó para llevarlo a cabo.

**LOS CATALANISTAS, CON EL GOBIERNO**

Se reunió la minoría catalana.

El diputado señor Santaló dijo que tenía interés en reputar como falsa una información aparecida en los periódicos diciendo que la persona que había interrumpido diciendo ¡a la calle! fuera el señor Aragay, puesto que no se hallaba en el salón de sesiones.

Además niega las interrupciones de la minoría catalana.

También desmintió la noticia de que se pasan al partido socialista los señores Xirau, Serra Moret y Campanals.

Terminó diciendo que en la reunión se había acordado apoyar a este Gobierno, entendiendo que la política del señor Azaña es tal como desea la Izquierda.

**EL SEÑOR LERROUX NO INTERVENDRA**

Los periodistas preguntaron al señor Lerroux si intervendría en el debate de esta tarde y contestó que no lo creía necesario después de las manifestaciones hechas por los señores Botella Asensi y Maura.

**F MEJOR DISCURSO**

El señor Alba, hablando de la sesión de la tarde, dijo a los periodistas:

—Del discurso del señor Azaña, ni hablar, y del de Gil Robles, que ha sido el mejor de la tarde.

**UNA GRAVE PROPOSICION RADICAL-SOCIALISTA**

En la reunión de la minoría radical-socialista se acordó rogar al Gobierno que la ley de Congregaciones religiosas esté en vigor al día siguiente de aprobada, sustituyendo la enseñanza religiosa por la laica en primero de octubre.

La minoría propone incluso que se lance un empréstito para construir grupos escolares y formar los maestros e iniciar la enseñanza nacional desde primero de curso.

**LO QUE SEÑALABAN LAS OPOSICIONES**

Suspendido el debate político después del discurso del señor Azaña, los comentarios en los pasillos de la Cámara se referían a la intervención del jefe del Gobierno.

Los juicios de las oposiciones no tuvieron la dureza que en la tarde anterior, reduciéndose a señalar que el señor Azaña lesvía en sus discursos las cuestiones que se le plantean.

El señor Martínez de Veasco decía ante un grupo de diputados:

—El señor Azaña, a fuerza de su inteligencia tiene siempre habilidad de forjarse argumentos para luego destrozarlos, pero sin responder a las acusaciones que se le dirigen.

En otro grupo el señor Franchy Roca decía que el discurso del señor Azaña estaba, como todos los suyos, lleno de habilidad, contestando a cargos que nadie le ha hecho.

Interrogado acerca de su intervención en el debate contestó que cree que no lo hará por llevar la voz de las oposiciones el señor Botella Asensi.

**DON MIGUEL SE NATURALIZO ANTEAYER EN VERSALLES**

El señor Maura, al retirarse del Congreso, dijo a los periodistas:

—Por lo visto nada han dicho Gil Robles ni Martínez de Velasco que influya en el espíritu del Gobierno. El señor Azaña ha dejado sin contestar sus discursos, pero la opinión ya sabe a qué atenerse.

—Mañana —agregó— contestaré yo al jefe del Gobierno y diré muchas más cosas que ayer, que estuve versallesco.

**LO QUE OPINA EL SEÑOR UNAMUNO**

El señor Unamuno afirmaba que la equivocación del Gobierno estaba en creer que se puede gobernar sólo con la mayoría.

—Se gobierna también —decía— con la fiscalización de las minorías.

**DON ALEJANDRO SE LIMITA A OBSERVAR**

Don Alejandro Lerroux confirmó que no considera necesario intervenir en el debate, pues se ha sentido interpretado por el señor Botella Asensi y en muchas cosas está de acuerdo con el señor Maura.

—No quiero —dijo— tomar parte en una batida como la que se ha promovido. Lo que tengo que hacer ahora es ver y observar.

**LOS QUE ELOGIABAN EL DISCURSO DEL PRESIDENTE**

Los diputados de los demás grupos elogiaban calurosamente el discurso del señor Azaña.

El ministro de Agricultura decía: —Ha sido un gran discurso en el que ha sentado, como siempre, una doctrina política, parlamentaria y republicana, admirable. Ha contestado a todo y se ha producido dentro de una gran serenidad y corrección, con un tono de perfecto respeto para todos los oradores a quienes ha contestado.

El ministro de Obras Públicas coincidió en afirmar que el discurso del jefe del Gobierno había sido completísimo y magnífico, sin que dejase nada por contestar.

La consecuencia del discurso del jefe del Gobierno ha sido que el debate puede darse por liquidado, pues sólo intervendrán para rectificar alguno de los oradores que ya tomaron parte.

**¿HA QUEDADO ROTA LA OBSTRUCCION?**

Aparte de esta impresión se reconocía a última hora que la obstrucción de las oposiciones ha quedado rota al mostrarse dispuestos a facilitar la aprobación del proyecto de ley que ha de resolver el problema naranjero.

El señor Besteiro, al recibir a los periodistas después de la sesión de la Cámara, dijo:

—Mañana habrá cierta variación del plan general parlamentario, como consecuencia de la proposición de urgencia para resolver el problema naranjero.

Primeramente irá la proposición incidental de urgencia. Si se aprueba irá el dictamen sobre el proyecto

de bonificación en los transportes, a fin de que haya tiempo de ponerlo en limpio para votarlo definitivamente en la misma sesión.

Irá luego el dictamen de Congregaciones, y a continuación el debate político.

Si hubiera tiempo irá la interpección del señor García Huidalgo al ministro de Trabajo y las tres proposiciones incidentales de la minoría agraria.

El señor Besteiro manifestó que

tiene pedida la palabra para rectificar el señor Castrillo y que suponía que lo haría también el señor Maura, aunque nada le había dicho.

Terminó diciendo que la interpección del señor Alvarez Mendizábal al ministro de Agricultura no se había terminado y que se hallaba pendiente del discurso de don Marcelino Domingo, suponiendo que eso lo hará englobando otros asuntos idénticos que se encuentran pendientes.

**EL DIA POLITICO**

**Resuelven el problema naranjero concediendo a los exportadores un anticipo reintegrable**

**El Comité ejecutivo del partido socialista no quiso dar referencia de su reunión.-Anuncian cambios en altos puestos. Del proyecto sobre los arrendamientos rústicos**

**EN BUSCA DE SOLUCION**

MADRID. — Se reunió la comisión naranjera con los diputados por la región levantina y el alcalde de Valencia.

Tuvieron un cambio de impresiones, estudiando las gestiones que se vienen realizando para la solución del problema de la naranja.

**NO QUISIERON DAR REFERENCIA DE LO QUE HABIAN TRATADO**

MADRID. — Se reunió el Comité ejecutivo del partido socialista.

Fueron los tres ministros al domicilio del señor Prieto.

A pesar de ser el día señalado para las reuniones del Comité esta reunión despertó gran interés, por suponer que se trataría de la situación parlamentaria.

El señor Largo Caballero se negó a dar referencia de los asuntos de que se habían ocupado.

**VISITAS EN PALACIO**

MADRID. — Visitaron al presidente de la República el exministro francés señor Daladier, el encargado de Negocios de España en Turquía, el auditor general de la Armada don Fernando Berenguer y el capitán de fragata don Adolfo Lerín.

**TRANQUILIDAD**

MADRID. — El secretario del ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que carecía de noticias porque las que se le transmitían de provincias acusaban tranquilidad absoluta.

**CAMBIO EN LOS ALTOS CARGOS**

MADRID. — Dentro de pocos días abandonará la Dirección General de Beneficencia don Emilio González López, pasando a desempeñar este cargo el actual director general de Administración, señor Calviño.

Para esta Dirección general será nombrado el actual gobernador de Sevilla señor Labela, afiliado al partido de Acción Republicana.

**LA POLITICA SE HACE EN EL PARLAMENTO**

MADRID. — El presidente del Consejo conversó con los periodistas, diciéndoles que carecía de noticias que comunicar, porque la política se hacía en el Parlamento, que es donde podían hoy encontrar información.

Le visitó uno de los diputados por Santander.

**LA PRENSA Y EL PRIMERO DE MAYO**

MADRID. — Los periodistas preguntaron al ministro de Trabajo sobre los acuerdos para el día primero de mayo en relación con la Prensa y contestó que nada tenía que ver con este asunto.

Tienen que decidirlo el Jurado Mixto de Prensa y las organizaciones obreras, que son quienes deben resolver teniendo en cuenta que si

**AGUA MINERAL**  
**Vichy Catalán**

**¿VAYA REGALOS?**  
Guerde los BILLETES DEL TRANVIA CON ANUNCIOS y podrá obtener varios DECIMOS DE LA LOTERIA UNIVERSITARIA. CINCO PREMIOS, CINCO DECIMOS DE CIEN PESETAS del número 30.053.  
El canje de billetes empieza el 1 de mayo en los comercios que se anunciarán. — OFICINAS: D. Jaime, 54. Teléfono 5.084.

la actuación de la señorita Nelken en Badajoz.

La nota está redactada en tonos enérgicos.

**ANTICIPO A LOS NARANJEROS**

MADRID. — La ponencia de la asamblea naranjera visitó al ministro de Agricultura para tratar del proyecto de ley que mañana se leerá en la Cámara.

El anticipo reintegrable que se concede a los exportadores de fruta es tres pesetas por media caja de 50 kilos, lo que supone un crédito total reintegrable de tres millones de pesetas.

Tienen derecho a este beneficio todos los exportadores hasta el 25 de noviembre del año actual.

**EN BOLSA**

**Los fondos públicos mantienen el tipo elevado de su cotización**

**CAMBIOS**

MADRID. — En la sesión de Bolsa de hoy se registraron los siguientes cambios:

- Francos 46'30.
- Francos belgas, 164'50.
- Francos suizos, 227'20.
- Liras, 61'25.
- Libras, 40'55.
- Dólares, 10'73.
- Marcos, 2'69.

**IMPRESION**

Los fondos públicos muestran serenidad y mantienen el tipo elevado de su cotización.

Los Bonos oro acusan flojedad. En las Acciones hay escaso negocio.

España y Expterior publican sus cambios anteriores.

Banestos pierden tres enteros. En Obligaciones el negocio está poco movido.

**NOTICIAS DE TODA ESPANA**

**DEL PAIS GUIPUZCOANO**

**Buena impresión sobre el Estatuto vasco-navarro**

**El alcalde ha marchado a Madrid.-A fin de beneficiar a la Caja de Ahorros Provincial.-Algo relacionado con los conflictos sociales.-Niño arrollado por un automóvil.-Por la divulgación sanitaria**

**EL ALCALDE, A MADRID**

SAN SEBASTIAN. — Mañana, en el expreso, marchará a Madrid el alcalde con objeto de asistir a la reunión del Consejo de Administración del Banco de Crédito Local.

**LA REUNION CELEBRADA EN PAMPLONA PARA TRATAR DEL ESTATUTO**

SAN SEBASTIAN. — El presidente de la Diputación al conversar con los periodistas se refirió a la reunión celebrada ayer en Pamplona por los gestores de las Diputaciones vascas y navarra para tratar del Estatuto.

—De la reunión —añadió— he venido muy bien impresionado.

A mediodía fueron obsequiados los gestores con un almuerzo por el gobernador civil de Navarra. Después visitaron detenidamente el Archivo provincial, siendo objeto de delicadas atenciones por parte del archivero.

**PARA FAVORECER A LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL**

SAN SEBASTIAN. — Esta mañana el presidente de la Diputación, señor Castro, presidió el Comité permanente de la Caja de Ahorros Provincial.

El señor Castro conferenció con el presidente del Círculo Mercantil y directivos de otras entidades económicas con objeto de que presten atención a la Caja de Ahorros para que esta institución cuente con los medios económicos suficientes para desempeñar su misión, ya que los que tiene en la actualidad no son suficientes.

**VISITANDO AL GOBERNADOR. — LOS CONFLICTOS SOCIALES**

SAN SEBASTIAN. — El gobernador civil manifestó a los periodistas que había recibido a una comisión del Sindicato Textil de Oria, que le habló de un conflicto en una fábrica de Celaya, y a otra comisión del Sindicato de Artes Blancas, que le dio cuenta del próximo cierre de una fábrica de galletas en Hernani.

También recibió el gobernador al

presidente de la Federación de Transportes de Guipúzcoa, que le dio cuenta de un manifiesto que repartirá con ocasión del primero de mayo, y a varios contratistas de Rentería, con los que cambió impresiones sobre la crisis de trabajo en aquella localidad.

Terminó diciendo que había estado en su despacho el diputado a Cortes don Julio Urquijo para cumplimentarle.

**ARROLLADO POR UN AUTOMOVIL QUE SE DA A LA FUGA**

SAN SEBASTIAN. — Esta tarde, en la calle de Usandizaga, el niño de seis años José Román Briz fué arrollado por un automóvil que se dio a la fuga.

El niño resultó con lesiones de importancia en ambas piernas.

**CONFERENCIA DE DIVULGACION SANITARIA**

SAN SEBASTIAN. — El próximo viernes dará una conferencia en el Ateneo el doctor López Prior, inspector provincial de Sanidad de Guipúzcoa, que disertará sobre el tema "El problema de la tuberculosis".

La conferencia es de divulgación sanitaria.

**LOS SUCESOS**

**Riñeron dos vendedores en la plaza de la Cebada y uno quedó muerto y el otro herido gravemente**

**HAN SALIDO DE LA MINA DESPUES DE 200 HORAS DE PERMANENCIA EN ELLA**

BERGA. — Esta mañana salieron de la mina, en las primeras horas, los noventa y siete obreros que han permanecido en el interior de la misma durante 200 horas.

En la boca de la mina los esperaban mujeres y niños familiares de los mineros, desarrollándose las naturales escenas.

A pesar de su estado de agota-

miento ninguno requirió asistencia facultativa.

El público ha comentado con satisfacción el desarrollo sereno del conflicto, así como su resolución y la reanudación del trabajo.

Han sido detenidos siete sindicalistas.

**EL HERIDO MATO A SU RIVAL**

MADRID. — En la plaza de la Cebada rieron dos descargadores llamados Antonio Contreras y Luis Soriano.

Entre ambos había antiguos resentimientos.

Luis mató a su rival de una puñalada, pero él también fué alcanzado y gravísimamente herido por su víctima.

**ERA UN TERRORISTA**

HUELVA. — La Policía sorprendió de madrugada a un sujeto que al notar que era advertida su presencia procuró deshacerse de un paquete y emprendió la fuga.

La Policía hizo varios disparos contra él sin lograr alcanzarlo ni rendirlo.

En el paquete había cartuchos de dinamita, mecha y fulminante.

## DE LA PUGNA SOCIAL

### Protesta contra el estado anárquico en que se desarrolla la vida sevillana

En Ciudad Rodrigo continúa sin incidentes la huelga general. En un pueblo de la provincia de Avila talaron los árboles de la carretera y los colocaron cruzados en ésta. Sin alteración en el conflicto de la Siderúrgica de Sagunto

**EL PADRE LOS TENIA SECUESTRADOS**

MADRID. — La Policía halló en un sótano de una de las casas de la calle de la Libertad, del Puente de Vallecas, a dos niños, de 7 y 14 años, llamados Ana y Ernesto, a quienes tenía secuestrados su padre, que los maltrataba.

Presentaban lesiones de pronóstico reservado.

**DOS HERIDAS GRAVES DE UN CAMPANILLAZO**

HUELVA. — En el pueblo de Campofrío, durante el desarrollo de una sesión municipal, el alcalde, en un arrebato de violencia, arrojó la campanilla sobre un concejal, produciéndole dos heridas graves en la cabeza.

**DEL ESTADO ANARQUICO EN QUE ESTA LA CAPITAL DE ANDALUCIA**

SEVILLA. — La Policía de la Macarena detuvo a dos individuos a quienes se les supone autores de la muerte del médico comunista señor Díaz Ferrer.

Los panaderos huelguistas agredieron a un vendedor de pan de La Alhambra, arrojándole la mercancía al suelo.

Una comisión de patronos visitó al gobernador para protestar del atentado de que fué objeto el presidente de la Sociedad de Entidades Económicas.

También le dieron cuenta del acuerdo adoptado de trasladarse a Madrid en manifestación para protestar del estado anárquico en que se encuentra la ciudad.

**DE UNA HUELGA GENERAL**

CIUDAD RODRIGO. — Continúa la huelga general declarada por la U. G. T., sin, que se hayan producido violencias ni incidentes.

Una gran producción  
icon un magnífico reparto

## Compañeros

por Robert Montgomery,  
Dorothy Jordan, Ernest  
Torrence y Cliff Edward.

Pronto, estreno

### Cinema Alhambra

Hoy, último día

## La irreflexiva

por

Joan Bennet, John Boles  
y Raoul Roulien.

## INFORMACION DE BARCELONA

### Promovida la huelga general hubo unos choques de los que resultaron dos muertos

Uno de ellos formaba parte del grupo agresor y el otro era un transeúnte. Los tranvías circularon. Violentísimas coacciones. El paro quedará terminado hoy. Las referencias oficiales no demostraron pesimismo en momento alguno. Agresión en Montjuich empleando pistolas ametralladoras

**HABIA SIDO PLANTEADA LA HUELGA GENERAL. — MANIFESTACIONES DEL GOBERNADOR**

BARCELONA. — El gobernador dijo a los periodistas que la situación en el día de hoy era algo confusa.

—Si, como dicen, la huelga general es por veinticuatro horas, veremos más claro mañana. Hoy han circularo muchos vehículos y espero que esta tarde se reanude la normalidad. Me he enterado de que algunos patronos no han abierto sus fábricas, y al presentarse los obreros no han podido trabajar. Quiero imponerles una corrección. En Cardona hay normalidad. Los detenidos

han pasado a bordo del vapor "Manuel Arnús", habilitado para prisión.

Los periodistas le preguntaron si el barco quedaría en el puerto o haría algún viaje.

Contestó que sólo se había habilitado para prisión.

Los detenidos serán puestos a disposición del ministro de la Gobernación.

Añadió el gobernador que continuaba la clausura de los Sindicatos.

**SE LLEGO AL PARO. — COACCIONES Y DETENCIONES. — SALIERON LOS TRANVIAS. — TIROTEOS DE LOS QUE RESULTAN DOS MUERTOS**

BARCELONA. — Esta mañana comenzó la huelga general de los afiliados a la C. N. T.

Muchos obreros se situaron frente a las fábricas y los talleres en diversas barriadas para impedir que entrasen los obreros al trabajo, advirtiéndole que se había declarado la huelga general.

Se practicaron coacciones y fueron detenidos algunos de los que las llevaron a cabo.

Para salir los tranvías se montaron equipos formados por paisanos, guardias de Asalto y "Escamots" de la Esquerra.

La fuerza pública patrulla por las afueras y se han montado servicios de protección en las paradas de los tranvías y en las estaciones.

Con esto se logró que desde las primeras horas circularan muchos coches.

En algunos lugares los obreros intentaron reintegrarse al trabajo, pero hubieron de abandonar sus propósitos ante las coacciones de que se les hacía objeto.

En diversas barriadas se produjeron incidentes ante la negativa de muchos obreros a secundar el paro.

En la Universidad fueron detenidas dieciséis mujeres que ejercían coacciones.

Un capitán de Asalto detuvo a un individuo, al que se le ocuparon dos pistolas.

En la Ronda de San Pablo fueron volcados e incendiados dos taxis.

En muchas fábricas se amenazó a los patronos con incendiarlas si se abrían.

En el puerto el paro siguió como en días anteriores.

A las diez y media de la mañana un grupo tiroteó a un tranvía.

Fuó repelida la agresión por la fuerza de protección del vehículo.

Resultó muerto uno de los agresores y herido un pasajero.

Más tarde se registró otro tiroteo, resultando gravísimamente herido un transeúnte, que falleció poco después.

**OTRAS MANIFESTACIONES. — NORMALIDAD EN LA CIRCULACION Y PRESENTACION DE OBREROS**

El gobernador recibió por la tarde a los periodistas, diciéndoles que habían salido de los pozos, en las minas, los últimos 24 obreros.

Sobre la situación en Barcelona dijo que era normal desde el mediodía, por lo que se refiere a la circulación.

Se han presentado a trabajar seiscientos obreros de tranvías, que no han reanudado el trabajo por falta de coches.

Mañana se reanuda el servicio con los obreros.

El gobernador ha facilitado una nota en la que agradece su colaboración a cuantos la han prestado.

**VIOLENTO TIROTEO EN MONTJUICH**

Durante la pasada madrugada se registró un violento tiroteo contra el castillo de Montjuich. Fué preciso, para batir a los agresores, emplear los proyectores, que descubrieron un grupo apostado en una loma que hacía disparos provisto de pistolas ametralladoras.

La fuerza los puso en fuga. Se han practicado detenciones.

## NOTICIAS DEL EXTRANJERO

### MISCELANEA INTERNACIONAL

### Francia cree necesaria la estabilización general de la moneda

Labor de la Conferencia del Desarme. Movimientos nacionalista en Albania y económico en Hungría. Labor en pro de la independencia filipina. Los persas quieren la revisión del Tratado con Rusia

**SERAN NECESARIAS UNAS MODIFICACIONES**

GINEBRA. En los medios habitualmente bien informados sobre cuestiones balcánicas se comentan con gran interés las últimas modificaciones introducidas en la Constitución de dicho país.

Se afirma, además, que a partir de estas modificaciones la política extranjera de Albania evolucionará rápidamente durante este año. Las inquietudes que hace algunos años experimentaban los medios dirigentes de Tirana, por lo que se refiere a Yugoslavia, se han apaciguado. Finalmente, ha podido comprobarse que Belgrado no siente ninguna aspiración al territorio de Albania.

Finalmente circula el rumor de que ciertas personalidades amigas del rey albanés preconizan la denuncia de la alianza con Italia.

**EN LA CONFERENCIA DEL DESARME**

GINEBRA. — A las tres y media de la tarde el señor Henderson declaró abierta la sesión de la Comisión general de la Conferencia del Desarme.

Inmediatamente concedió la palabra al delegado de los Estados Unidos, señor Norman Davis, el cual le felicitó en nombre de todas las delegaciones por haberle sido concedido el premio de la paz.

A propuesta del señor Henderson las delegaciones que habían presentado enmiendas a la parte primera del plan inglés explicaron el objeto de dichas enmiendas.

La delegación polaca, después de poner de manifiesto el alcance de sus enmiendas, dijo que confiaba en que sus sugerencias serán acogidas favorablemente, en especial por el representante de los Estados Unidos.

El delegado de China anunció que su país deberá adoptar una actitud de reserva mientras no quede aclarada la situación en que se encuentra colocada China.

El señor Massigli (Francia) anunció que su país hará todo lo posible para evitar que se debilite el organismo de la Sociedad de Naciones; por ello el organismo más adecuado para realizar en caso de peligro las consultas previstas en el plan inglés es la Comisión permanente del Desarme.

El señor Eden (Inglaterra) afirmó que no compartía la opinión ex-

puesta por la delegación polaca, pero que estaba dispuesto a aceptar el plan francés respecto a que la acción consultiva podría ejercerse por la Comisión permanente del Desarme.

Antes de acabar la sesión el señor Henderson dijo que confiaba en que antes de dos meses el proyecto de convenio del Desarme podría ser aprobado por la Conferencia.

**SIGUE EL CITROEN ESTABLESIENDO RECORDS EN LA PISTA DE MONTLHERY**

PARIS. — Las noticias recibidas de los records establecidos en la pista de Montlhery acusan un triunfo nunca igualado de la Casa Citroën.

Estos records ols hacen con un Citroën 8 denominado "Petite Rosalie", bajo el control del Automóvil Club de Francia.

Hasta el 18 de abril llevaba recorridos 76.417'022 kilómetros en 34 días, con un promedio de 93 kilómetros 648 metros a la hora.

Esta formidable prueba automovilista es seguida con extraordinario interés en el mundo entero.

**NACIONALISMO ALBANES**

ROMA. — Se sabe que el Parlamento de Albania ha introducido dos modificaciones en la Constitución del Estado; afectan directamente a los católicos y a los intereses romanos.

La primera de estas disposiciones establece la previa censura para la Prensa y se determina que únicamente podrán editar periódicos los súbditos albaneses. Esta medida afecta a dos periódicos católicos de Escutari, que son los únicos que no son gubernamentales.

La segunda disposición suprime todas las escuelas particulares, estableciendo el monopolio del Estado en cuanto a la enseñanza. Ello implica el cierre de los colegios e instituciones culturales de los jesuitas y franciscanos y la de los establecimientos italianos.

Entre las instituciones de enseñanza religiosa que se cerrarán hay alguna de verdadera importancia pedagógica.

**HONDO MOVIMIENTO EN HUNGRIA**

BUDAPEST. — La presencia en Budapest de numerosas personalidades del partido cristiano-social-austríaco, entre las cuales se encuentran

el exanciller Buresch, los exministros Kollmann, Heial y Fodennayr, acompañados de numerosos expertos, reviste una importancia particular por el hecho de que sigue inmediatamente a la vuelta del canciller Dollfuss de su viaje a Roma.

Se tiene la impresión de que van a reanudarse las negociaciones económicas que fueron suspendidas en noviembre del año último.

La noticia de la formación de un bloque económico austro-húngaro fué, por otra parte, desmentida, y hoy todavía parece prematura. Sin embargo, es difícil admitir que sea puramente por cuestiones de turismo y de comunicaciones (por importantes que éstas sean a los dos países) el que se hayan desplazado tan gran número de personalidades austríacas a Budapest.

En cambio parece que la noticia de una unión personal entre Hungría y Austria para el restablecimiento de la Monarquía, noticia a la cual los medios oficiales de Budapest han opuesto un mentís rotundo, no debe ser tomada en serio.

Hay motivo de suponer que las inspiraciones sacadas en Roma por el canciller Dollfuss están netamente opuestas a una solución de esta clase.

Por otra parte, los dirigentes de Budapest, de acuerdo con Mussolini, sobre una colaboración económica más estrecha entre Hungría y Austria se oponen, como él, a una restauración monárquica que crearía un nuevo obstáculo a la revisión de los Tratados. Y esto es el objetivo final de toda la política húngara.

**NECESIDAD DE LA ESTABILIZACION GENERAL**

PARIS. — El Consejo de ministros ha aprobado un proyecto del Ministerio de Hacienda sobre la necesidad de realizar rápidamente la estabilización general de las monedas, condición indispensable para el restablecimiento de la confianza.

**PRO INDEPENDENCIA FILIPINA**

WASHINGTON. — Procedente de París ha regresado la Comisión filipina que realiza varios trabajos en pro de la independencia de su país.

La Comisión está formada por catorce ministros, presidida por Mr. Quezon, el cual ha declarado que intentará revocar los últimos acuerdos legales dispuestos sobre la cues-

tión y que al regresar a Manila se tomarán medidas enérgicas para fomentar una campaña para derrotar la ratificación.

**PIDEN LA DENUNCIA DE UN TRATADO**

TEHERAN. — El sha ha recibido a una comisión de comerciantes del país que le han pedido la denuncia del Tratado comercial ruso-persa.

**NOTICIAS DIRECTAS**

**El general Nobile no sólo no ha muerto, sino que vuelve a Italia**

**LOS RUMORES QUEDAN DESMENTADOS**

ROMA. — La familia Nobile ha recibido noticias directas del general anunciando que éste se encuentra en excelente estado de salud y que, tal como había previsto, vendrá a Italia a fines de este mes. Esta noticia desmiente los rumores según los cuales el general había fallecido.

**EN AMERICA**

**Luchas, medidas represoras, inauguraciones, etc.**

**AUMENTO DE TARIFAS**

BUENOS AIRES. — El presidente Justo ha firmado un decreto aumentando las tarifas para los buques extranjeros que entren en el puerto de Rosario.

**MAS RESTRICCIONES EN LOS CAMBIOS**

BUENOS AIRES. — El ministro de Hacienda anuncia nuevas restricciones en el control de los cambios. El Gobierno ha encargado a su embajador en París que se dirija a Washington para tomar parte en las conversaciones que tienen lugar en aquella capital.

**INAUGURACION DE UN "METRO"**

BUENOS AIRES. — Con asistencia de los miembros del Gobierno y del embajador de España se ha celebrado la inauguración de las obras del nuevo ferrocarril subterráneo, construido por una Empresa hispanoargentina.

**ATAQUE A UNA LANCHAS**

BOGOTA (Colombia). — Oficialmente se anuncia que cuatro aviones peruanos han atacado la lancha brasileña "Mita", en el río Putumayo, matando a un brasileño e hiriendo a tres.

**AVANCE PERUANO**

LIMA (Perú). — Se anuncia en el Ministerio de la Guerra que las tropas peruanas han avanzado tres kilómetros en el sector de Guepi. Los aviones peruanos bombardearon una barcaza colombiana cargada de ametralladoras. Las tropas colombianas del río Yaricaya huyeron, internándose en los bosques.

**EN EL DODECANESO**

**Un terremoto destruyó gran parte de una ciudad antigua**

**MUCHOS MUERTOS**

ROMA. — Comunican de Cos (Dodecaneso) que el terremoto de anteaño destruyó una gran parte de la ciudad antigua, resultando 74 muertos y 400 heridos. Los heridos han sido trasladados a los hospitales de la isla de Rodas.

**ANUNCIOS OFICIALES**

**Término de Urdán de Zaragoza**

Se convoca a la Junta general de herederos de este Término para la primera reunión ordinaria que tendrá lugar el domingo 30 de los corrientes, a las once de la mañana, en la Casa Consistorial de esta ciudad, para tratar de los siguientes asuntos: 1.º Renovación del Sindicato. 2.º Presentación de cuentas. 3.º Nombramiento de la Comisión examinadora de cuentas. 4.º Continuación o cese del Sindicato en la administración de las acequias de Pastriz. Zaragoza, 12 de abril de 1933.— El presidente, Emilio Villarroya.

**NOTICIAS DE ULTIMA HORA**

**Parece que hoy quedará terminada la huelga general planteada ayer en Barcelona**

Desde la madrugada reanudaron el servicio normalmente todos los tranviarios.-Las oposiciones y la cuestión naranjera.-Cierre de la explotación perteneciente a la Compañía Hullera de Gijón.-Satisfacción de Mac Donald.-Moratoria de las deudas de guerra a los Estados Unidos.-Los bandidos argentinos asesinaron a un comerciante que tenían secuestrado

**PARA TRATAR DE LA LEY SOBRE CONGREGACIONES**

MADRID. — Se reunió el Comité ejecutivo de la Firpe para tratar del acuerdo de la minoría radical-socialista en relación con el proyecto de Congregaciones.

**UNA DIFICULTAD PARA LAS OPOSICIONES**

MADRID. — Para mañana está convocada la minoría radical y el Comité de los cinco que dirige el bloque de oposición para tratar de su actitud ante el proyecto del Gobierno para conjurar la crisis naranjera. Se tratará de la obstrucción en relación con este asunto.

**TRANQUILIDAD EN BARCELONA. — VUELTA AL TRABAJO**

MADRID. — Esta noche dijo a los periodistas el señor Casares Quiroga que el gobernador de Barcelona le había comunicado que la tranquilidad era absoluta.

Mañana quedará resuelto el conflicto.

Dijo también el ministro que mañana irá a Ciudad Real, en automóvil, acompañando al presidente de la República.

**UNA REUNION DE LOS FEDERALES**

MADRID. — Esta noche se reunieron en el Congreso los miembros de la minoría federal.

Dijeron a la salida que habían cambiado impresiones sobre la reorganización del partido y la propaganda a realizar en toda España.

Parece que en la reunión trataron de la actitud de la minoría cuando el Gobierno presente a la Cámara proyectos considerados como de interés nacional.

Existe el criterio de que en ese caso deben votar los federales de acuerdo con el Gobierno, pues tales asuntos

podrían ser considerados como de interés vital.

Por ello en el debate de mañana sobre la cuestión naranjera los federales votarán con arreglo al criterio del Gabinete.

**HAN DESFALCADO EN LA DIPUTACION**

GUADALAJARA. — Se ha descubierto un desfalco en la Diputación. Recaen sospechas sobre el depositario, Salvador Blázquez, que ha desaparecido.

No se conoce la importancia del desfalco porque no se ha hecho todavía el arqueo.

**ANUNCIAN EL CIERRE DE UNA EXPLOTACION**

GIJON. — La Compañía Hullera anuncia el cierre de su explotación y el despido de los obreros.

El gerente ha visitado al Ayuntamiento, exponiéndole su gratitud por el apoyo que le ha prestado.

La decisión ha sido adoptada por no haber cubierto un empréstito que se lanzó para continuar la explotación.

La Compañía se queja de la indiferencia del público de Gijón, que no ha sabido defender una de las ramas más importantes de su industria.

**HACIA LA NORMALIDAD. — TRABAJARON LOS TRANVIARIOS**

BARCELONA. — Desde las dos de la madrugada circulan los tranvías con personal de la Compañía.

El servicio se ha reanudado totalmente.

Mañana todo se hará con normalidad.

La Federación Obrera Catalana ha dirigido un manifiesto en el que se ofrece a las autoridades para cooperar al funcionamiento de todos los servicios, a fin de solucionar el conflicto.

**DE LOS ESTADOS UNIDOS**

**Ataque violento a Roosevelt porque creen que está convertido en dictador**

El senador Robinson pide que sean reducidas al límite de la yanqui las armadas inglesa y japonesa.-En busca de equilibrio entre los técnicos

**INGLATERRA NO PODRA PAGAR**

WASHINGTON. — El señor Mac Donald ha declarado al senador señor Robinson que Inglaterra no podrá en ningún caso hacer frente al vencimiento de 15 de junio.

**NO HAY ACUERDO EN UN MARGEN ENTRE LAS MONEDAS**

WASHINGTON. — Parece seguro que los peritos franceses, ingleses y americanos no se han puesto de acuerdo todavía sobre el margen que debe existir entre el dólar y la libra esterlina una vez estabilizados.

Ayer se acordó dejar por cierto tiempo, sin duda hasta que se reúna la Conferencia de Londres, que la libra esterlina y el dólar busquen su nivel normal sin intervención en el mercado de cambios.

**DEBEN DISMINUIR DOS FLOTAS**

WASHINGTON. — Al someter al señor Mac Donald el proyecto de modificación del Tratado naval de Londres el senador señor Robinson ha declarado que era preciso reducir las flotas inglesas y japonesa al actual nivel de la americana, ya que los Estados Unidos no han acometido las construcciones a que tenían derecho con arreglo al referido Tratado de Londres.

Según el señor Robinson Francia e Italia podrían intervenir en un Tratado naval de cinco potencias establecido sobre las bases del proyecto americano presentado en Ginebra a fines del año 1922.

**PARA QUE PUEDAN PAGAR EN PLATA**

WASHINGTON. — En los centros oficiales se dice que las medidas le-

gislativas propuestas por Roosevelt acerca de la plata están inspiradas en el deseo de que las naciones acreedoras puedan pagar el vencimiento del 15 de junio en plata.

Esta medida interesaría particularmente a la Gran Bretaña, que dispone de grandes stocks de metal plata procedente de la India.

**ATAQUE CONTRA ROOSEVELT**

NUEVA YORK. — El famoso propietario de diarios Randolph Hearst ha transmitido a todos los diarios de su consorcio un mensaje anunciando una serie de artículos para pedir al Congreso que se disuelva a fin de permitir la elección de un nuevo Congreso decidido a llenar sus funciones de conformidad con la Constitución.

Hearst declara que el pueblo americano quiere a Roosevelt como presidente, pero no como dictador.

Roosevelt puede ser un excelente presidente, pero no debe abusar de sus poderes.

Además afirma que la actitud del Congreso, que abandona los poderes constitucionales al presidente por cobardía e incompetencia es ilegítima y el Congreso es indigno de representar al pueblo americano. Para escapar a su responsabilidad quiere hacer del presidente un dictador.

Se hace observar que la Prensa de Hearst hizo una gran campaña en favor de Roosevelt en el período electoral.

**PARA REPRESENTAR A SU PAIS**

BUCAREST. — El señor Titulesco ha encargado al ministro de Rumania en Washington que represente a su país en las conversaciones que se celebran en la capital americana.

**RESULTADOS ELECTORALES**

PAMPLONA. — En varios pueblos donde el domingo rompieron las urnas se han verificado hoy las elecciones municipales. Triunfaron las derechas.

**VITORIA. — Se verificaron elecciones municipales en cuatro pueblos, obteniendo mayoría los católicos y los agrarios.**

**ANUNCIAN UN PARO GENERAL**

CORDOBA. — Los obreros comunistas y sindicalistas del pueblo de Doña Mencía han publicado una hoja anunciando el paro general para el día primero de mayo.

Justifican su actitud diciendo que tiene como base la protesta contra los sucesos de Lucena y de solidaridad con los panaderos de Córdoba.

**UN MOTIN. — MUERTOS Y HERIDOS**

LISBOA. — En Castello Blanco el vecindario se negó a pagar los impuestos, por considerarlos crecidos.

Acudieron los agentes de la autoridad, siendo recibidos a pedradas. Los agentes repelleron la agresión, resultando dos muertos y varios heridos.

**DARAN DOS CORRIDAS DE TOROS DE MUERTE**

LISBOA. — Ante la petición de numerosos aficionados han sido autorizadas dos corridas de toros de muerte.

Han sido contratados Lalanda, Bienvenida y Ortega.

**CONVENCIMIENTO DE MAC DONALD. — MORATORIA PARA EL PAGO DE LAS DEUDAS DE GUERRA**

WASHINGTON. — Mac Donald marchó a Nueva York.

Dijo que está convencido de que se llegará a un acuerdo completo. El y Roosevelt han afirmado que los acuerdos definitivos serán adoptados en la Conferencia Económica mundial.

Parece que Roosevelt ha lanzado con éxito el programa, que comprende una moratoria para el pago de las deudas de guerra por el tiempo que dure la Conferencia antideificada.

**CRISIS**

LA HAYA. — El Gobierno ha dimitado.

**DISTINCION A UN GENERAL ESPAÑOL**

GINEBRA. — Ha sido nombrado el general español señor García Benítez presidente de la Comisión encargada del estudio del control sobre la fabricación de armas.

**QUERIAN MATAR A STALIN**

MOSCOU. — Se ha descubierto un complot contra Stalin. Participaban en él muchos individuos de la Juventud comunista.

**ACCIDENTE DE AUTOMOVIL A UN JEFE DE ESTADO**

RIO DE JANEIRO. — A consecuencia de un accidente de automóvil han sufrido diversas fracturas el presidente de la República y su esposa.

**ASESINARON AL SECUESTRAO**

BUENOS AIRES. — La Policía ha hallado el cadáver de un rico comerciante que fue secuestrado por la "Maffia", y por cuyo rescate se pidieron 50.000 pesos.

**EN SU RESIDENCIA**

Ha muerto von Schon, embajador alemán en París en 1914

**RECUERDAN UNA FRASE**

MUNICH. — En su residencia de Berchtesgaden ha fallecido repentinamente, a la edad de 82 años, el barón von Schön, exembajador de Alemania en París. Nació en Worms, en 1851, hijo de un industrial. Schön siguió en sus comienzos la carrera militar. Más tarde le confiaron el puesto de ministro de Negocios Extranjeros y

el gran duque de Hesse le confirió el título de barón. En su puesto desempeñó varios papeles de importancia en la vida del Imperio. En 1910 fué nombrado embajador en París en sustitución del príncipe Radolin. Ocupó este puesto hasta la guerra mundial y fué él, quien en 3 de agosto de 1914, a las 18'45, entregó a M. Viviani la declaración de guerra.

Se afirma que el barón von Schön, al salir del Quay d'Orsay de entregar la declaración de guerra, dijo: — Mi país se suicida.

**COMO ERA DE ESPERAR**

**Avance japonés, que está a cien kilómetros de Pekín**

**CREENCIA DE QUE OCUPARAN LA CAPITAL**

PEKIN. — En la región de Ku Pei Ku ha habido choques sangrientos entre las fuerzas chinas y japonesas.

Los oficiales chinos afirman haber rechazado varios ataques de los nipones.

Es creencia general que los japoneses forzarán su avance hasta entrar en Pekín, de donde se hallan so lamentemente a un centenar de kilómetros.

**¿UN ARMISTICIO?**

NUEVO YORK. — Según el "New York Times" el embajador británico en China ha estado conferenciando con el encargado de Negocios japonés en Pekín acerca de un armisticio en el Norte de China.

**LO DE SIEMPRE**

**Decomisaron en el "Teófilo Gautier" 40 kilos de opio**

**LOS DECOMISADOS DIAS ANTES**

MARSELLA. — Un nuevo cargamento de opio, de unos cuarenta kilos de peso, ha sido descubierto a bordo del vapor "Teófilo Gautier".

En este mismo buque, hace algunos días, fueron también decomisados 150 kilos de narcóticos.

**NOTAS DEMOGRAFICAS**

**NACIMIENTOS**

María Teresa López Bartolomé, Emilio Marín Olmos, Gregorio Montañés Marcén, Asunción Anadón López, Rosa Tena Sobrino, Joaquín Aliaga Carbonel, Miguel Francés Sancho, María Mora Morte, Luis Lahoz Villanueva, Miguel Lahilla García, Concepción Sola Aranda, María Sola Aranda.

**DEFUNCIONES**

Julián Villanueva, 14 meses, Rosario, 25; Andresa Giménez, 70 años, Princesa, 59; Pilar Pérez, 24 años, Paz, 16; Adolfo García, 5 meses, Biblioteca, 12; Miguel Soriano, 23 años, Hospital civil; Guillermo Escartín, 66 años, Facultad de Medicina; Manuela Bonet, 72 años, plaza del Pueblo, 7; Trinidad Carreras, 3 años, Casablanca, 249 triplicado.

**NOTICIAS GENERALES**

INSPECCION SANITARIA. — Se han destinado a la solubilización una vaca, por tuberculosis, y otra por contusa y complicaciones septicémicas, y tres ovejas por enteeque.

En los mercados se han retirado por insalubres 305 kilos de pescados, 2 idem de embutidos y 70 idem de frutas.

**J. Aranda Aranda**

ENFERMEDADES DE LA PIEL

CARIDAD. — Matrimonio con seis hijos, el padre sin trabajo desde hace más de un año, suplica una caridad de nuestros lectores. De la urgencia del caso es prueba el encarcamiento con que recomendamos esta familia a las personas caritativas. Los donativos pueden enviarse a nuestra Administración.

**Patatas para simiente**

CLASE ESPECIAL  
Pídase precios indicando cantidad  
**GIMENEZ Y C., S. en C.**  
D. Jaime, núms. 52 y 54-ZARAGOZA  
SUCURSALES: Manifestación, 14; Pignatelli, 1 y Azoque, 24, 26 y 28

AMENIDADES TURISTICAS

Los chalets de San Sebastián

ROTULOS, ARQUITECTURA, TRADICION

Un modo de interpretar las ciudades por sus detalles más aparentemente adjetivos consiste en observar, por ejemplo, la rotulación de sus villas y chalets.

En el caso de San Sebastián—que es una de las ciudades que mejor se prestan a estos ensayos de rápida interpretación turística—el número considerable de villas es por sí solo un dato expresivo, puesto que no hay ciudad en su género que presente mayor número de chalets en proporción a las dimensiones del casco urbano. Pero la rotulación de las villas ofrece datos igualmente expresivos, que confirman el carácter cosmopolita de su vida, concertado con lo típico y solariego.

Esa misma alianza de lo peculiar y de lo universal se advierte en la arquitectura de las villas, donde al lado del estilo vasco aparece el Renacimiento. Hay el "cottage" de tipo norteamericano y la casita de aire ancestral. Hay el bello estilo francés del palacio de Lonzalz y los azulejos portugueses del chalet del señor Padilla, como recuerdo a su simpatía por el país en el que fue embajador. Hay la gravedad vetusta de Torre Satrustegui, que albergó al gran duque Wladimiro, y la audacia novísima de los chalets modernos, a los que nada tendría que oponer el propio Le Corbusier.

Así también en la nomenclatura de las villas se advierte idéntica diversidad y análogo consorcio de lo típico y lo universal. Abunda, claro está, el chalet rotulado con un bello nombre de mujer, de acuerdo con la tradición galante; pero la mayoría de estas dedicaciones llevan una desinencia vasca ("Enea", especie de genitivo) como homenaje al idioma del país, que no regatean las familias extrañas a él. "Carmen-enea", "Pilar-enea". Y a veces el nombre castellano se endulza con el "Cho" o el "Chu", que es en vascuense el sufixo propio del diminutivo. "Marichu-enea", "Luisatxo-enea".

Aparte de los nombres propios casi todos los rótulos vascos de chalets se refieren al carácter de la villa o a su situación, y están hechos indefectiblemente a base de una docena de términos: Mar, monte, colinas, arenal, jaula, nido, sueño, bonito, dulce.

Por el carácter de la villa o por su interpretación alegórica abundan los nombres de "Gure-kayola" (Nuestra jaula), "Kabi-gosho" (Dulce nido), "Nere-ametzta" (Mi sueño), "Atari-eder" (Bello portal), "Gure-txoko" (Nuestro rincón), "Etzetxu" (Casita), "Urdintxo" (Azulina), "Etze-zuri" (Casa Blanca), "Zerutxo" (Ciellito), "Bizki" (Gemelos), "Biyona" (De los dos), etc., etc.

De la situación de los chalets se derivan nombres por este estilo: "Toki-eder" (Bello paraje), "Tontor-gosho" (Dulce colina), "Ondar-alde" (Junto al arenal), "Ondar-gaiñ" (Sobre el arenal), "Itxasoan" (En el mar), "Toki-alai" (Sitio Alegre), "Lore-toki" (Paraje florido), "Bidebieta" (En dos caminos), etc., etc.

Estas breves explicaciones orientan en seguida al turista un poco desconcertado ante los rótulos vascos, sobre todo cuando tropieza con nombres como el de cierta villa de Fuenterrabía: "Pimpilinpauha", que es una de las seis u ocho denominaciones que en vascuense tiene la mariposa. Pasando de lo típico a lo cosmopolita, en los chalets de San Sebastián se encuentran los nombres más diversos. Desde portugueses como "Villa Saudade", hasta rusos como "Datcha Blanca". No faltan los de evocaciones indianas, como "Villa Chascomús" y "Villa Luján" (lugares de la provincia de Buenos Aires) y los hay hasta en caló, como el del doctor Decref, cuya villa se rotuló con el nombre gitano de Sevilla: "Serba la bar".

Por cierto que hay un nombre har- to significativo: "Villa Evangélica". Es la capilla protestante, que sirve a una importante colonia extranjera y a los numerosos turistas de dicha confesión.

Un nombre francés, "Villa Azell-ne", recuerda con una placa alusi- va el destierro del exministro mon- sieur Malvy. En cambio no hay pla- ca (ni casi memoria, que en "Villa Alta" recuerda el destierro de De- roulede, quebrantado precisamente

LOS TEATROS Y LOS CINES

ALTA VOZ ENTRE BASTIDORES

La famosa "estrella" de la canción Raquel Meller dará en esta misma semana un recital de canciones en el teatro Goya.

A mediados de mayo se presentará en el teatro Parisiana, de Zaragoza, la Compañía cómica de Juan Bonafé, que realiza actualmente una lucida campaña en el Principal, de Valencia.

Esta Compañía, además de las obras del repertorio de Bonafé, ha estrenado, hasta ahora con gran éxito, "El refugio", de Muñoz Seca, y "El niño de las coles", de Capella y Lucio.

Ha fallecido en Madrid la joven y popularísima artista Lolita Méndez, una de las más afamadas del género de variedades.

Era hija del también malogrado autor Enrique López Marín y de la notabilísima tiple Asunción Méndez. Su muerte ha de ser muy sentida, pues contaba con muchos admiradores.

PRINCIPAL

LA AGRUPACION ARTISTICA DEL INSTITUTO MIGUEL SERVET CELEBRA UN GRAN FESTIVAL

Como se había anunciado esta entidad celebró ayer, a las seis de la tarde, en el teatro Principal, una representación a la manera clásica en honor del maestro Tirso de Molina y a beneficio de las colonias escolares. Las localidades del coliseo municipal hallábanse ocupadas en su mayoría por los alumnos del Instituto, lo que daba a la sala un aspecto de animación inusitada.

En primer término el señor Fernández Cortés hizo una hermosa semblanza de Tirso, y el señor Velázquez recitó una bella loa al glorioso dramaturgo.

Parte fuerte del programa era la representación por el cuadro artístico del Instituto de la hermosa comedia de Fr. Gabriel Téllez titulada "El vergonzoso en palacio".

La presentación fue excelente, tanto en decorado como en vestuario, y los pequeños intérpretes se lucieron diciendo los versos con seguridad y aplomo.

Fueron aplaudidos por su labor las distinguidas alumnas Lasala, Calamita, Pera, Matute y los muchachos Celada, Carmona, Velázquez, Zaera, Ibarra, Esponera, Gilart, Los Santos, Mayayo, Motis y Bardavio.

Cerró con broche de oro este festival de altos vuelos de Arte la interpretación por la señorita Velázquez y los jóvenes Carmona, Ibarra y León del sainete de Calderón de la un día para batirse en la frontera con Jaurés.

"Villa Aldamar" alude a un noble patricio vasco, Barroeta-Aldamar, abuelo paterno de un diputado donostiarra: Rodrigo Soriano.

"Cristina-enea", hoy parque legado al pueblo de San Sebastián, es la finca en que el duque de Mandas hospedaba a Cánovas del Castillo.

"Ayete", hoy propiedad de la familia Alcalá Galiano, era el palacio en que la duquesa de Bailén alojaba a la reina regente antes de construirse Miramar.

"Villa Alcolea" fue muchos años residencia de la princesa Kastrioti, viuda de aquel famoso jerezano Pedro Alado Domecq, que reivindicó para sí el trono de Albania en episodios dignos de Daudet, puesto que tanto tenían de "Tartarin" como de "Los reyes en el destierro".

"Arbaicenea" es la finca en que mister Moore, siendo embajador norteamericano, dió espléndidas fiestas de pintoresco color, a las cuales concurrían por igual doña María Cristina y el Algabeño. En una de sus fiestas aparecieron dos damas francesas que fueron presentadas a la entonces reina madre. Eran la esposa e hija del presidente de la República francesa, M. Doumergue, que viajaban de incógnito. Grandes homenajes, cariñosas atenciones. Ahora bien: M. Doumergue era soltero...

Cuando más tarde se descubrió la superchería las aventureras habían desaparecido. ¿Quiénes eran? ¿Quién las trajo? Todos se exculparon. "A mí me las presentó el exalcalde Fulano". "A mí, Loftalah Bey, el ministro de Arabia en Roma". Y no se supo más. Pero quien seguramente conocía bien a las intrusas era un cura montañés, que permaneció entre bastidores...

GLOBE-TROTTER

Barca titulado "El desafío de Juan Rana". Los cuatro intérpretes fueron muy felicitados y aplaudidos.

Plácemes merecen los organizadores de este festival, y muy especialmente la profesora doña Pilar Díez, por la alta dignidad artística con que fué concebido y desarrollado y por sus fines benéficos y de honor a una de nuestras más preclaras glorias.

GACETILLAS

EL ACONTECIMIENTO DEL DOMINGO: RAQUEL MELLER

Cinema Goya. — De gran acontecimiento puede calificarse el espectáculo que ha de tener lugar el próximo domingo en el Cinema Goya.

Desplazar de Madrid una artista ilustre por muchos conceptos, para que pueda ser admirada por el público zaragozano, es un esfuerzo merecedor de aplauso y del apoyo incondicional de todos los enamorados del Arte.

Raquel Meller, la artista aragonesa que ha paseado en triunfo el arte frívolo, español más allá de las fronteras, va a actuar en Zaragoza el próximo domingo, honrándonos con un recital de canciones y bailes, que constituye toda una lección de cómo debe practicarse en el teatro esa difícil disciplina.

No dudamos que, el domingo, el amplio Cinema Goya se verá favorecido por todo el Zaragoza devoto de nuestras más preclaras glorias teatrales.

Que no se diga que fuera de casa estiman más lo que de hecho y derecho nos pertenece.

FIESTAS DE ARTE COREOGRAFICO

Principal. — Cada actuación del "ballet" ruso Antón Dolin y Alicia Markova, en el teatro Principal, promete constituir una auténtica fiesta de arte de gran categoría.

Tanto la presentación y vestuarios son de verdad modernos y originales, y los programas de verdadera selección musical, con números célebres

SALON DORE

Hoy, interesantísimo ESTRENO



Un film europeo por la pareja ideal

Lilian Harvey y Henry Garat

Fantasia musical, hablada y cantada en francés, de la prestigiosa marca

UFA

Mauricio... Mauricio... Joujou... ¡Su sueño dorado!

Los mejores GUELOS Flexibles

Siempre nuevos planchados por el fabricante AGENCIA EN ZARAGOZA: Camisería 25.000-Alfonso, 18

IRIS PARK Hoy, a las 3, CINE INFANTIL SED DE AVENTURAS De 5 a 9, sesión continua LA MUCHACHA INDOMABLE Patines; tarde infantil a mitad de precio. Entrada Parque, 0'50. Niño, 0'25

de Chopin, Ravel, Moskowsky y otros maestros célebres, en los que ha triunfado en los principales coliseos este "ballet" de Antón Dolin y Alicia Markova.

Para el debut de mañana hay ya buen número de encargos de localidades, y es de suponer que durante los tres días de actuación el Principal se vea concurridísimo.

"LA PIPA DE ORO". — "LAS FALDAS"

Circo. — Estas son las revistas que hoy anuncia en el Circo la Compañía del Ruzafa, de Valencia. Por la tarde, a las seis y media, "La pipa de oro", con sus esculturas vivientes. Por la noche, "Las faldas", revista cuyo libro mantiene al espectador en continua carcajada, y de cuya música se repiten todos los números, en particular el de los gangsters con su jefe, Al Capone.

La presentación de "Las faldas" es fastuosa y espléndida, como pocas veces se dió a conocer una revista en nuestra ciudad, y de la interpretación que dan a la nueva obra de Muñoz Román, G. del Castillo y Rosillo los artistas del Circo dará idea el aplauso que el público les tributa a diario.

"Las faldas" serán admiradas por todo Zaragoza, que no quiere perder el humor de divertirse y pasarlo bien.

UN REPORTAJE SENSACIONAL

Cinema Goya. — De tal puede calificarse el que dentro de breves días se va a estrenar en este aristocrático salón.

"La Rusia de antes y de hoy", documento gráfico de enorme valor logrado merced a grandes esfuerzos, venciendo dificultades insuperables.

Los Zares, la familia imperial, el ejército rojo, su imponente poderío militar, en el que apoya su tiránica influencia la República de los Soviets, aparecen ante los ojos asombrados del espectador por el trágico desfile de elementos destructores puestos al servicio de la nación más militarista del mundo.

El mismo día que se estrene este sensacional film que ha llevado a admirarlo a todos los espectadores curiosos recientemente en Madrid en el cine Actualidades, se presentará también una película netamente española que pone de manifiesto las bellezas imponderables de Toledo, film que ha merecido el aplauso del público por su arte y su magnífica técnica.

CARTELERA

Teatro Circo. — Compañía de zarzuela y revistas del teatro Ruzafa, de Valencia.

A las seis y media, "La pipa de oro".

A las diez y media, "Las faldas".

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido. Grandioso éxito de la extraordinaria película "La irreflexiva", por Joan Bennet, John Boles y Raoul Roulien. Sesiones a las cinco y siete; continua desde las nueve.

Cinema Aragón. — El cine de las películas selectas.

Presentación de la gran producción "Alma libre", por Norma Shearer, Lionel Barrymore y Clark Gable, y Noticiero Fox. Sesión continua. Butaca, 1 peseta.

Teatro-Cinema Parisiana. — Enorme éxito de la gran superproducción "Los seis misteriosos", por Wallace Beery, Clark Gable, Lewis Stone y Jean Harlow, y Revista. Sesión continua. Butaca, 1'50 pesetas.

Teatro - Cine Goya. — El más moderno salón de espectáculos.

Estreno de la magnífica película "Pájaros de noche", por la bella y simpatísimas Anny Ondra, con el excelente actor Iván Petrovich. Sillón entresuelo, 1'50 pesetas.

Iris Park. — A las tres, cine infantil: "Sed de aventuras". De cinco a nueve, sesión continua de cine mudo: "La muchacha indomable". Patines, tarde infantil, mitad de precio corriente. Entrada al Parque, 0'50 pesetas; niño, 0'25.

Aristocrático Salón Doré. — Hoy, estreno de "Sueño dorado", por Lilian Harvey y Henry Garat.

Cine Victoria. — Salón de moda. Último día de "Cadetes".

Frontón Aragonés. — Calle de Bilbao. Grandes partidos de pelota.

UN ACTO SOLEMNE

En Caspe celebraron la Fiesta del Libro

Por coincidir en domingo este año el aniversario de la muerte de Cervantes se conmemoró este día, con su Fiesta del Libro, el día anterior, sábado, 22, en el grupo escolar de esta ciudad.

Fué un acto sencillo y ameno en el que tomaron parte varios niños y niñas recitando poesías, pronunciando discursos y relatando cuentos alusivos al acto, y hasta entonando bonitos cánticos un grupo de niñas dirigidas por la celosa maestra directora del grupo, doña Aurora Miranda.

Terminada la actuación de los pequeños la mencionada maestra leyó una primorosa cuartilla haciendo historia del papel, de la escritura y del descubrimiento de la imprenta, terminando con una brillante exhortación a los niños para que amen al libro cada día más. Este trabajo fué premiado y felicitada la señorita Miranda como en justicia se merecía.

Dió fin al acto el no menos celoso maestro director del grupo, don Matías Mena, quien hizo el resumen del acto celebrado, exaltó a Cervantes y a su obra maestra "El Quijote" y acabó recomendando a los niños adquirieran muchos libros / los lean con cariño, puesto que ellos han sido, son y serán siempre los amigos más sinceros.

EN EL COLEGIO OFICIAL DE SEGUNDA ENSEÑANZA. — El mismo día señalado para celebrar la Fiesta del Libro, o sea el domingo, 23, tuvo lugar ésta en el Centro docente indicado de esta ciudad. Primeramente, en el amplio salón-biblioteca de dicho Colegio procedió a la inauguración de la Biblioteca Municipal, en la que hay ya más de 500 volúmenes donados por el Municipio unos, por la desaparecida Juventud Cultural otros y los restantes por particulares amantes de estas obras.

Hizo uso de la palabra don Jesús Alda Tesán, profesor del Colegio, para resaltar la importancia del libro y lo útiles que son las bibliotecas públicas, puesto que a ellas pueden acudir cuantos sienten la ambición de instruirse; da la gracias a cuantas personas han contribuido a que tan anhelada aspiración fuese una realidad y seguidamente el alcalde, don Agustín Cortés, que preside el acto, en breves y sencillas palabras declara abierta al público la biblioteca.

A continuación, en el amplio teatro Goya, tuvo lugar el acto de la Fiesta del Libro, que se realizó así: primero hace uso de la palabra el alumno del Colegio y presidente de la Asociación de Estudiantes, don Juan Almodí López. Comienza el señor Almodí con unas palabras de enaltecimiento del libro; dice que para él el invento más grande de cuantos ha podido realizar el hombre ha sido el de la imprenta, por las muchas ventajas que a la Humanidad ha traído; entona un hermoso cántico al periódico, tan importante o más que el más importante libro; cita entre los libros actuales, como más provechosa su lectura, "Sin novedad en el frente" y, con tal motivo' arremete briosamente contra todo cuanto a las guerras y al exceso de militarismo atañe.

Terminada la ovación entusiasta y clamorosa con que fué premiada la charla, bonita de verdad, del joven orador, oímos una conferencia a don Jesús Alda Tesán, profesor de Literatura de este Colegio, que versó sobre "Cervantes y la Fiesta del Libro", quien, como el anterior, fué ovacionado largamente.

Acabados los discursos los alumnos del Colegio representaron, con soltura y gracejo, el sainete cómico de Ramos Carrión y Vital-Aza "La ocasión la pintan calva", siendo sus intérpretes aplaudidos con justicia. Para poder llevar a la escena este sainete los profesores del Colegio pintaron una bonita decoración y los magníficos muebles que en la representación de esta obra se emplearon fueron galantemente cedidos por el acreditado industrial de esta plaza don Vicente Cervera.

Por último puso digno remate a esta fiesta nuestra banda municipal de música, ejecutando un admirable concierto en la plaza de la República que acreditó, una vez más, la inteligente batuta de su director, don Gabriel Oliver.—CORRESPONSAL

Vea usted en nuestra sección de anuncios económicos cómo puede anunciar gratis en LA VOZ DE ARAGON

# Elegancias femeninas

## Detalles para trajes de noche

Los trajes de noche de esta temporada tienen casi todo su adorno en los detalles de las mangas o en las chaquetitas, cortisimas en su mayoría, y que no sirven más que de adorno exclusivamente.

Hemos visto trajes de noche escotados hasta la cintura, adornados con mangas muy holgadas hasta el codo, en material muy distinto del traje, en los que también el color varía completamente.

Así hemos visto un traje negro, muy lindo, cuyo detalle damos para orientar a nuestras lectoras. Traje de marrocaín negro, escotado hasta la cintura y largo hasta los pies; una chaquetita de gasa escocesa, cruzando por delante y abrochada por detrás, formando lazo con la manga, compuesta de tres volantes muy graciosos. Otro modelo, negro también, y que proporcionamos a nuestras lectoras, es de satén negro con un adorno en las mangas compuesto por dos volantes de tul en tonos distintos, azul claro y azul fuerte. Este modelo constituye una novedad, que ha tenido y esperamos que tendrá un gran éxito, pues es sumamente chic dentro de la mayor discreción.

F.

## LA COCINA

### TERNERA GLASEADA

Cantidad: un trozo de ternera como de medio kilo; 100 gramos de tocino, cortado en trozos; un pocillo, de los de café, de caldo. Se ata con hilo la carne, se coloca en una tartera (cacerola casi plana) con el caldo y el tocino, se sazona y se pone en el horno. Cuando está asada, se añade al jugo una cucharadita de zumo de limón.

Se trincha la carne, se coloca en una fuente, se le vierte encima el jugo pasado por un colador y se sirve acompañada de papas fritas o una ensalada.

### ENSALADA A LA AMERICANA

Pélense y córtense menudos cuatro tomates algo duros; agregar dos papas cocidas, cortadas en rodajas delgadas, unos tallitos de apio finamente cortados en tiras; y unas láminas delgadas de cebolla, lavadas y secadas en un paño después, y dos huevos duros cortados en rodajas. Mézclese todo y adérese en ensalada.

### GALLINA O POLLO CON ARROZ EN SALSA BLANCA

Se cuece, después de bien limpio, un pollo o gallina entero, en agua, con un pedacito de cebolla, un puerro, tres ramas de perejil, sal, medio vaso de vino blanco y un trocito de manteca del tamaño de una nuez. Cuando está cocido, o cocida, se retira del caldo, y, en parte de él, se cuece taza y media, de las de té, de arroz, que necesitan tres de esas mismas tazas de caldo. Cuando ha absorbido todo el caldo el arroz y está, por consiguiente, hecho, se coloca en una fuente y sobre él el pollo o la gallina, trinchado y con los menos huesos posibles. Se vierte encima una salsa blanca hecha con un poquito de manteca, del tamaño de una nuez, en la que se deslién dos cucharadas de harina, y se moja con un cucharón del caldo de la gallina; se bate con el temedor y se deja hervir un rato; se prueba si está bien sazonado; se le añade una pizca de pimienta y, al momento de servir, se le agrega medio vaso de buena nata, o una yema de huevo desleída en un poquitín de caldo frío.

### HUEVOS A LA PROVENZAL

Escójanse ocho tomates redondos y lisos, pártanse por su mitad y vacíense; salpimentarlos y añadirles unas ramitas de perejil y medio ajo, picados menudos; fríanse en una sartén, colóquense con cuidado en una tartera.

Rómpase un huevo en cada tomate y cuájense al horno.

## Nuestros niños y la moda

Examinando las colecciones presentadas para los niños en los trajes que han de lucir en el verano vemos que las modistas, al crear los modelos, han tomado de la moda la línea general: la forma de las mangas, la colocación del talle y todos los elementos necesarios para la creación del traje y para su confección, y aunque se parecen a los trajes de las niñas y de las personas mayores, los han adoptado a las niñas simplificándolos y suprimiendo algunos adornos que, naturalmente, resultarían demasiado recargados por el tamaño del traje.

Los trajes de las niñas son variados y distintos para las distintas horas del día. El guardarropa de las pequeñas se compone de trajes más o menos complicados, según el uso a que se destinen. Los trajes de mucho vestir son los más ricos y trabajados. Los cuerpos de estos trajes son, en general, bastante complicados, adornados con canesús lisos, canesús de diversas formas con nidos de abejas, cuellos diferentes, volantes de forma que tapan más o menos el principio del brazo y sustituyen a las mangas en muchos modelos. El valencienno y los volantes estrechos de gasa, tul y seda adornan no sólo los cuerpos, sino las faldas de muchos trajes. Los trajes de mucho vestir, destinados para reuniones, son, en general, un poco más largos que los de diario y se confeccionan en tejidos ligeros, lisos o estampados; las mangas de estos trajes, cuando las tienen, son muy cortas y el talle está colocado en su sitio normal. Los escotes son muy cerrados.

Los trajes de diario de las niñas, confeccionados con sedas lavables y tejidos de algodón, deben elegirse teniendo en cuenta la sencillez y comodidad; las mejores modistas son las que mejor cumplen este requisito. El cuerpo del niño, creciendo constantemente, tiene necesidad de movimiento. Dejemos al niño saltar, correr y moverse con libertad y habremos acertado en la elección de sus trajes. Además, siendo sencillos son fáciles de lavar y planchar: otra condición indispensable que no debemos olvidar.

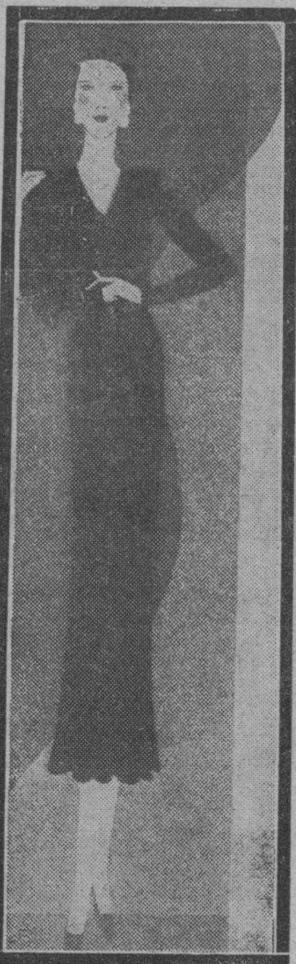
Tengamos en cuenta que lo mejor para las pequeñas son los trajes con canesús más o menos corto y con las faldas fruncidas; de estos trajes hay innumerables en los figurines sencillos o complicados, según sea el momento en que el traje se ha de usar y su calidad. Los trajes de diario, confeccionados con tejidos estampados, no necesitan grandes adornos ni mucha combinación de formas.

Los trajes de las niñas son este año más largos, y más largos también abrigos de niñas y niños mayorcitos, todos de formas sencillas, un poco ajustados debajo del brazo y ensan-

chados por la parte de abajo. Estos abrigos son prácticos para los días frescos de verano, para viajes, y no deben olvidarse al preparar el guardarropa infantil.

En años anteriores los trajes de las niñas pequeñas se han parecido y se han inspirado en los de los niños; este año la silueta es más femenina. Los trajes de las niñas se inspiran en los de las mayores, y en los modelos presentados vemos las mismas mangas cortas o los volantes de diversas formas que tapan el principio del brazo, cortados con originalidad para que el conjunto no resulte desairado. Pliegues, bullones, frunces, lazadas, plisados, etc., en el estilo de los que adornan los trajes de las mayores, adornan también los de las niñas.

## EL TRAJE DE TARDE



Crepé de China negro se ha empleado para interpretar este traje de tarde. Lleva originales "découps" que se prolongan en godets, abriéndose en abanico en el ruedo. Aplicaciones de crepé mate rodean el escote.

## Deberes de buena sociedad

### TARJETAS

Entre las fórmulas convencionales no hay ninguna que merezca tanto conservarse como la que se refiere al uso de las tarjetas, que evita las visitas y simplifica los deberes sociales.

Sobre la forma de las tarjetas y cómo y cuándo deben entregarse hay en los códigos mundanos más de un capítulo. Esto nos parece excesiva rigidez.

La cartulina y el tipo de letra de las tarjetas no pueden concretarse, por cuanto la moda puede hacerlas fluctuar. El toque está en que no falte el buen gusto; como primera providencia, que sean sencillas.

Sabido es la importancia que tiene el doblez de la tarjeta, pero no vayamos en esto demasiado lejos, y limitémonos a los casos en que sirve de sustitución a la escritura. Por ejemplo, las tarjetas que reemplazan una visita, las de los caballeros, dobladas por el centro, indican que sirven para toda la familia, y las de las señoras, doblado uno de los ángulos, significa que va especialmente a la señora de la casa.

Pero lo más importante es saber en qué casos y qué circunstancias se impone el envío o entrega de tarjetas:

Cualquier invitado a una comida, baile u otra diversión en casa de una relación nueva debe ir a dejar su tarjeta el día después del convite, haya o no asistido a él. También irá a dejarla, aunque la relación no sea nueva, para agradecer la fineza; pero en este caso no hay limitación de tiempo. Claro es que si es un soltero el que da el convite a sus amigos íntimos éstos pueden prescindir en absoluto de tal etiqueta, pues lo natural es que se vean con frecuencia.

La persona convidada a una reunión en casa de un conocimiento nuevo puede continuar pasando tarjeta en un plazo razonable, pero si no corresponde a ellas debe entender que no han de continuar las relaciones.

Al que llega a cualquier punto corresponde la iniciativa de enviar tarjetas a sus amistades.

Después que se recibe una esquila participando un casamiento lo menos que puede hacerse es enviar tarjeta dentro de los ocho días siguientes a su recepción.

Si una persona que reside en población distinta de la nuestra nos envía una carta participando algún acontecimiento es preciso corresponder con otra de felicitación o de pésame, según el caso.

Al amigo o conocido que acaba de distinguirse por un hecho notable se le mandan tarjetas en señal de felicitación.

También deben enviarse tarjetas al salir de una enfermedad, a todas las personas que durante ella se hayan interesado enviando la suya o mandado a preguntar por el paciente.

### TRASLADO

D. Enrique Bescós Villacampa, subdirector de las Compañías "Adriática" y "L'Assicuratrice Italiana", se complace en hacer público que ha trasladado sus oficinas a la calle de Alfonso I, 22 (entrada por Goya, 1), Zaragoza.

## Cómo visten las artistas de cine



La gracia de este sentador pyjama negligé, realizado en crepé mate blanco, reside en su amplísimo pantalón. Una alegre chaqueta y lazo de género búlgaro lo completa. Lo luce la joven actriz de cine Peggy Shannon.

## EL ABANDONO

Hay algo peor que la conducta del marido, con su secuencia de largas esperas mientras el insomnio hace a la esposa estar en angustioso acecho de los pasos de aquél; hay algo peor que las desenfadadas disipaciones del hombre y aun que sus arrebatos de cólera y protesta: el completo, definitivo abandono. El abandono, ante los ojos de las gentes, cuya condolidad simpatía es, a veces, más cruel que su indiferencia; el abandono, que es la última fórmula de la cobardía masculina.

Hay gentes que encuentran pretextos fáciles; en la canción de los egoísmos es el más fuerte el que hace dominar su tono y hay mujeres que, si se remontan al recuerdo de sus primeros años de vida conyugal, encontrarán la causa originaria de la negligencia de sus maridos: deberes de cuyo cumplimiento han sido ellas las primeras en cansarse. Aceptaron el matrimonio con sus ventajas materiales: posición, fortuna, relación social; pero han descuidado mantener el fuego sagrado y, vestales infieles, han recibido condigno castigo a su negligencia; y lo han recibido, más aún quizá que en su corazón, en su amor propio.

Esto es una explicación, pero no una disculpa; y, desde luego, puede contarse un gran número de víctimas que en modo alguno han merecido tal suerte; verdaderas mártires, cada uno de cuyos minutos de sufrimiento serán pesados por el Divino Juez.

## CRUZADA A ROMA

De acuerdo con los deseos del excelentísimo señor Nuncio el Patronato pro Jerusalem organiza, para ganar las indulgencias del Año Santo, una cruzada a Roma, con varios programas.

Once días de viaje, con ocho días en Roma, comprendida la festividad del Corpus, por 375 pesetas.

Para inscripciones y folletos al director del Patronato pro Jerusalem, Escuelas, 18, VITORIA, o a los señores don Victoriano Flamarique, canónigo, TARAZONA (Zaragoza), y Junta de Caballeros del Pilar, Manifestación, 80, ZARAGOZA.

## Cada día hay más adelantos y más inventos

El último adelanto de la fotografía es la esculiura fotográfica exacta a su persona. Nuestra fotografía-RELIEVE es la más moderna hasta hoy conocida.

Cualquier fotografía que usted tenga puede adaptarla a nuestro trabajo RELIEVE; le quedará IRROMPIBLE, MODERNA, LAVABLE, etc

PROCEDIMIENTO PATENTADO EXCLUSIVO EN ARAGON

MORLAN AMERICAN NEWS. Oficina: Alfonso I, 16, entresuelo  
Teléfonos 23-95 y 10-11

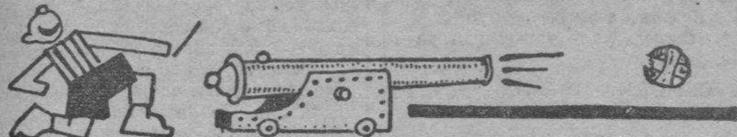
Foto Skogler, especializado en nuestros trabajos, facilita toda clase de detalles. Exposición permanente: CO 30, 33, Zaragoza.

## CONFECCIONES SELECTAS

# ALMACENES "CATIVIELA"

D. ALFONSO, número 10

# POLIORAMA DEPORTIVO



DESDE BARCELONA

## MI COMENTARIO

Hoy, después de los años transcurridos, al enfrentarnos con las cuartillas para trasladar a ellas unas impresiones anteriores a la Vuelta a Zaragoza, que el próximo domingo se celebra en esa querida ciudad, afluyen a nuestra memoria escenas y figuras de otros tiempos; escenas y figuras que fueron causa y motivo de todo cuanto hoy es y significa el atletismo aragonés.

Poco es el camino recorrido, si tenemos en cuenta los años que han sido necesarios para ello; poco es, pero la obra existe, y cuando esta obra ha sido el fruto de un conjunto de esfuerzos entusiastas, pero aislados, justo es reconocer, con los datos a la vista, que la obra ha sido meritoria y los resultados efectivos.

Por esto hemos de recordar, en el día en que la tradición va a nutrirse de un nuevo hecho histórico, aquellas jornadas memorables de 1924 y 1927, en que nuestro pedestrismo iniciaba su vida activa y oficial con el arranque impetuoso de la I Vuelta a Zaragoza, con la "Copa Pascual Irache", y en sucesivas ediciones la "Copa Emilio Ara", "Copa Zaragoza C. D.", primero y segundo "Trofeos Dionisio Magén", con salida y llegada en el campo del Asalto (finca Montserrat), del que fué Zaragoza Club Deportivo.

Y hemos de recordar aquellos hechos, que revelaron en la vida de nuestro pedestrismo los nombres de Carreras, Clavero, Gracia, Peralta, Mur, Martínez, etc., etc., porque aquella fué la pauta inicial de una era que, si aún no es perfecta ni mucho menos, lleva trazado el camino que puede hacerlo posible. De aquella semilla han salido estos frutos.

Por su tradición y por su brillante historia, tanto como por su valor deportivo, en otro ambiente más abierto, que permitiera juzgar la importancia de los actos deportivos por su real valor, esta sexta Vuelta a Zaragoza sería considerada como una de las pruebas más importantes del programa deportivo aragonés. Hoy los que comprenden así las cosas del deporte son pocos, una minoría ínfima. Todo se andará, de todos modos. Ya que no ha sido posible iniciar una campaña directa y persistente en este sentido hay que fiar en que la acción evolutiva surtirá sus efectos en plazo relativamente corto.

Organizando, cada día se ganarían nuevas posiciones, cada día el contingente deportivo iría seleccionando y orientándose, y el atletismo ganaría posiciones y, en su doble aspecto acti-

vo y puramente espectacular, aumentaría el número de sus adeptos.

Es lógico que esta marcha evolutiva, que señala un ligero progreso indudable sería lenta, excesivamente lenta, para los que quisiéramos haber cuadruplicado o quintuplicado el fruto recogido al final de una época tan larga; pero hemos de rendirnos a la evidencia. Ni el esfuerzo personal ni la cultura deportiva de nuestro pueblo dan para más ni permiten realizar más de lo hecho. Por esto, cada vez que tiene lugar una manifestación del carácter de la que se celebrará el domingo en Zaragoza, nosotros, los que vivimos las épocas primeras y los que de ellas han llegado luego para recoger sus frutos, sentimos la satisfacción de ver que el atletismo sigue su marcha más pausadamente de lo que quisiéramos, pero sigue marchando.

Y en nuestra satisfacción va también el deseo ferviente de que cada organización constituya un acicate más que obligue a perseverar en el tozudo empeño de hacer triunfar nuestras aspiraciones.

Bienvenida, pues, esta V Vuelta a Zaragoza. Y que el éxito corone el esfuerzo de los que contribuyan a su realización.—PACO ALONSO.

### El C. D. Unión Victoria y sus actividades

Este Club está organizando un campeonato infantil de verano, al que invita a todos los Clubs para que tomen parte. Se adjudicará al campeón una Copa, que la Directiva regala. El U. Victoria quiere así fomentar la afición entre los "peques", verdadera cantera de jugadores que no aprovecha Zaragoza debidamente.

Con motivo de correrse el próximo domingo la V Vuelta a Zaragoza el Club de referencia ha designado este equipo de atletas:

Manuel Clavero, Antonio Herrero, Gregorio Rabadán, Angel Jaca, Francisco Torres, Manuel Burillo, Juan Grisma, Lorenzo Caballero, Mariano Bermejo, Alejandro Vela, Francisco Pallesa y Galo Mañas.

### Próxima excursión ciclista a las murallas de Jalón

El domingo próximo no se celebrará la acostumbrada excursión; con motivo de la Vuelta pedestre a Zaragoza, que tiene comienzo y fin en el velódromo de Torrero, se organizará, mientras los atletas "corren" y vuel-

ven, una reunión ciclista, de la que oportunamente daremos detalles.

Por ese motivo la excursión se ha trasladado para el próximo lunes, día 1.º de mayo; será la salida a las siete de la mañana, de la plaza de la Constitución, y se pasará todo el día en las murallas de Jalón. Como de costumbre quedan invitados socios y no socios.

### Fútbol en Alcañiz

El equipo del Juventud Alcañizana desplazó el domingo a Horta de San Juan, de donde nos trajeron el triunfo sobre aquel titular, convenientemente reforzado, de 3-2.

Testigos presenciales nos han dicho que ambos bandos hicieron mucho juego, siendo merecido el triunfo de los alcañizanos.

El domingo había de comenzar en Alcañiz el torneo provincial organizado por el diario turolense "Acción". Como el calendario se ha llevado con mucha precipitación, al objeto de que coincidiera la final en Teruel con las ferias de aquella capital, no pudo celebrarse este primer partido en Alcañiz, Calanda y los locales, por tener comprometida la fecha éste último con Horta, según resultado que damos.



He aquí el goal que dió el triunfo a Francia el domingo sobre España. Langgiller—a la izquierda y en primer término—ha pasado la pelota a Nicolás, que, en franco fuera de juego, como puede apreciarse claramente, bate a Zamora.

(Foto. Contreras y Vilaseca)

El delegado de este torneo provincial dió noticias relacionadas con este caso al "once" calandino, anunciando celebrar en fecha oportuna este encuentro, que, seguramente, se celebrará el 1.º de mayo.—C.

### Los atletas aragoneses, en Cataluña

Monzón, el excelente corredor aragonés, que tomó parte en la última Marathon celebrada en Zaragoza, se halla en Barcelona cumpliendo sus deberes militares en el regimiento de Infantería número 34.

Monzón hubiese querido poder tomar parte en la carrera pedestre "Jean Bonin", pero por no tener en su poder la licencia de la Federación Aragonesa de Atletismo no pudo hacerlo, ya que era necesario tal requisito para tomar la salida.

Lástima, una verdadera lástima. Deseamos al notable atleta paisano una buena estancia en filas.

En la carrera pedestre Gran Premio "Jean Bonin", celebrada el pasado domingo en Barcelona, tomaron parte unos setecientos corredores de distintos Clubs de la región catalana. Aragón también se puede decir que estuvo representado en dicha prueba, aunque los atletas pertenecían a distintos Clubs catalanes. La clasificación de éstos fué como sigue:

- Antonio Gracia, de Salillas, en 6.º lugar.
- Angel Mur, de Selgua, en 14.º idem.
- Joaquín Quesada, de Alhama, en 23.º idem.
- José Rodríguez, de Zaragoza, en 27.º idem.

BELGRADO-ESPAÑA

## EN PLENA RUTA

"Noti-Sport" nos da noticias telefónicas, transmitidas por su enviado especial, don Fernando S. Monreal, de Mateos y su muchachada, en marcha hacia Belgrado, donde el domingo próximo, como es sabido, juegan nuestros compatriotas.

Seleccionador, jugadores y acompañantes, después de admirar desde el tren los admirables paisajes suizos, se han detenido unas horas en Venecia, cuya belleza inigualable iba ahora realzada con la celebración de animadísimas fiestas en honor del Patrón de esa ciudad de maravilla.

En Trieste, más tarde, y los minutos precisos para trasladarse los viajeros a un pueblecito cercano, donde todos han aprovechado bien la encantadora paz del lugar para dedicarse al descanso.

Como podrá observarse, Gracia y Mur, que eran de los favoritos, obtuvieron muy floja clasificación. Sin embargo, de Quesada y Rodríguez no esperábamos tanto.

Ayer, ha habido entrenamiento en la playa. Nada de balón, y si unas cuantas sesiones de gimnasia bajo la vigilancia del señor Mateos.

En cuanto a la salud de los jugadores, es excelente. Tan sólo Ciriaco se halla un tanto indispuerto, pero se cree que podrá alinearse.

Y respecto a modificaciones, una tan sólo: ni Ayestarán ni Valle ocuparán el centro-medio, siendo el raquíngista Ibarra el que desempeñe puesto de tanto compromiso.

Es, pues, segura esta alineación de los "nacionales" de España frente a los de Belgrado: Zamora; Ciriaco, Quincoces; Citaurren, Ibarra, Marculeta; Prat, Regueiro, Elícegui, Galé y Bosch.

mal, hasta el extremo de resultar vencido por otro equipo considerado como bastante peor.

Esta es la opinión predominante en los "enviados especiales" que presenciaron el encuentro y que tienen motivos para conocer la verdadera valía de cada uno de los mozos que vistieron la camiseta roja.

Ganar o perder un partido de carácter internacional no obliga a entregarse a manifestaciones jubilosas ni a arrancarse mechones de cabello sumidos en la desesperación, pero, en cambio, los resultados de estos encuentros ofrecen enseñanzas palpables. Una de las más interesantes es la que nos llega del otro lado de los Pirineos, al examinar los juicios de la crítica francesa. Estos coinciden en que la calidad de los actuales representantes de España está muy por bajo a la que demostraron en partidos anteriores jugadores contra selecciones galas. Parece evidenciarse una vez más que la potencialidad futbolística, por lo menos la de carácter internacional, ha descendido sensiblemente.

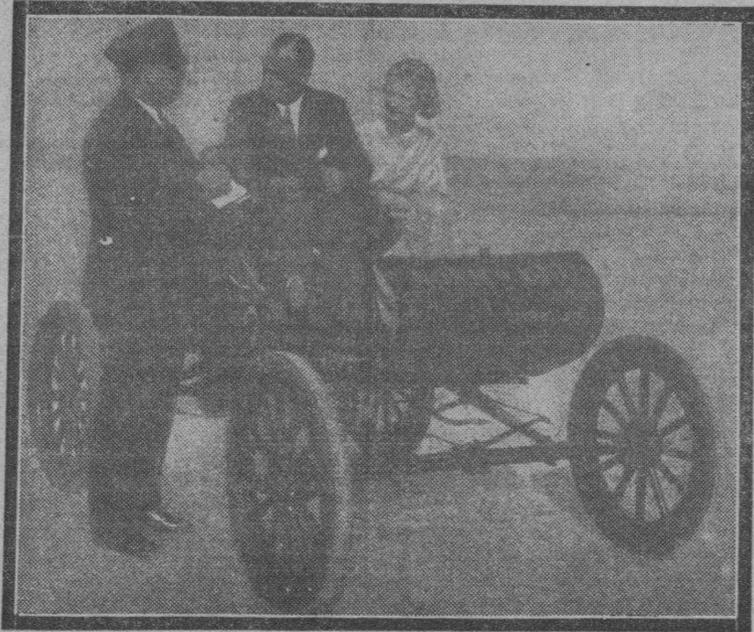
A raíz del partido jugado en Vigo se dijo que los portugueses habían progresado en forma notable. Ahora se ha repetido también, después de las victorias logradas por los seleccionados franceses, que éstos han mejorado su clase. Demos por ciertos los progresos de los lusitanos y galos, pero reconozcamos también que en épocas pretéritas la calidad de unos y otros hubiera sucumbido ante los que jugaban llevando en sus camisetas un león bordado a la altura del corazón.

La impresión decepcionante de la crítica francesa que se recibe aquí en estos momentos se ajusta a la realidad. Ellos habrán progresado cuanto quieran, y su optimismo puede hacerles suponer mucho más, pero lo cierto es que la selección representativa elegida por el señor Mateos ha disminuido en mayor proporción que lo que ellos han avanzado.

Contra esta selección, cualquiera, hasta los franceses; contra los anteriores, muy pocas, y acaso nos excedamos en pluralizar.

No son instantes para clavar agujones en la labor realizada por el señor Mateos, ya que el panorama futbolístico de estas latitudes es una paramera de donde difícilmente se pueden extraer individualidades aceptables, tan lejos de elevarse hasta el nivel de los que se fueron. El seleccionador ha peregrinado, ha visto y ha tenido que retornar unas veces con el carnet en blanco y otras con los nombres de las medianías que seguramente ni a él mismo satisfacen. Han cambiado los tiempos; antes se podía elegir y aún se presentaban dudas entre lo bueno y lo mejor; ahora se carga con lo que sale por ahí.

Aceptemos la certeza de que apenas quedan jugadores de suficiente clase internacional. Este descenso de calidad para la exportación influ-



"Nació en 1901 y todavía está fuerte". Así reza el cartel de ese viejo "Oldsmobile", en el que sir Malcolm Campbell entretenía sus ocios en la playa de Daytona, antes de su feliz tentativa contra el "record" del mundo de la velocidad. Y a tal punto "estaría fuerte", que un policía viene a investigar su velocidad (!)

## JOSE POBLADOR

APAREJADOR

Pensionado por la Diputación de Teruel

Constructor de obras

Proyectos y presupuestos gratis Trabajos al contado y a plazos Para dentro o fuera de la capital

Despacho:

Plaza. de la Libertad, 23, 1.º

ye más que los progresos de los rivales.

Así tenemos patente ese caso de asombrosa longevidad futbolística en Ricardo Zamora, que con casi tres lustros de guardameta internacional puede aún encargarse, sin temor a que se le apolille, un magnífico traje de corte inglés, con "broches" y todo, para pasearse por los boulevares de París firmando autógrafos a los coleccionistas que le consideran como gran personaje.

Y ahora a Belgrado, con buen lastre de desmoralización en los equipajes.—A.

LOS PROPIETARIOS SE AGRUPAN

La Asociación Libre de Propietarios Urbanos

Bajo estos epígrafes recibimos, para su inserción, esta nota:

"La situación actual de la propiedad urbana, francamente insostenible a causa de las disposiciones gubernamentales, poco oportunas y acertadas, ha llegado a su punto culminante.

De un lado los aumentos constantes en la tributación, que absorbe un porcentaje considerable de los ingresos; de otro, la merma progresiva de los derechos hasta ahora intangibles e indiscutibles sobre la propiedad de lo que en la mayor parte de los casos representa un exodo de privaciones y de sacrificios; finalmente, la atmósfera enrarecida, equivocada y contraproducente creada en torno de la propiedad, por los ensayos de un criterio ministerial que en la práctica ha constituido un rotundo fracaso.

Vejada y atropellada la propiedad urbana hasta en los derechos reconocidos en países de psicología y trayectoria política más avanzados que el nuestro, ha permanecido dispersa, abandonada e inactiva. Y al paralizarse el ritmo normal de la construcción, por un instinto de conservación muy natural, truncadas las iniciativas por disposiciones que tan seriamente les afectaban, la crisis del trabajo ha surgido en proporciones pavorosas, y alcanzando sus ramificaciones a todas aquellas clases sociales a quienes de una manera equivocada se intentó beneficiar con fines tal vez partidistas.

En estas circunstancias, de gravedad bien manifiesta para esta importantísima faceta de la economía nacional, surge con entusiasmo la Asociación Libre de Propietarios (Defensa de la propiedad urbana) con un programa que expondrá en un próximo acto público a la propiedad de Zaragoza, y el criterio de armonizar en lo posible los intereses que afectan a caseros e inquilinos, con el propósito de prevenirse de la oligarquía administrativa, que es la verdadera enemiga de ambos sectores.

Creemos llegada la hora en que agrupados estrechamente, sin banderines políticos ni proteccionismos oficiales, cuyas consecuencias padecemos, nos aprestamos a defender nuestros derechos atropellados injustamente, sin actitudes ligeras que repudiaríamos, pero exentos de pasividad o de cobardía.

Los propietarios e inquilinos de Zaragoza tienen actualmente intereses a defender que les son comunes: La pretendida alza de tarifas de agua y vertido, pleito, aunque perdido por sentencia del Tribunal Contencioso-Administrativo, que pretenden resolver nuestros representantes en el Municipio, por disposición ministerial, que de conseguirse representaría una medida dictatorial que no deberá admitirse sin la oposición y repulsa de todos los ciudadanos conscientes".

EN EL CASINO ESPERANTISTA

La segunda conferencia de las del ciclo organizado por Zaragoza Esperantista

Hoy, a las diez de la noche, dará una interesante conferencia el presidente de Zaragoza Esperantista, don José Carnicer, que disertará sobre el tema "Esperantio".

A dicho acto están invitados los grupos locales y esperantistas en general, por cuyo motivo promete verse muy concurrido el Casino Esperantista, Espoz y Mina, 45.

COMO SE DEFIENDE AL POBRE

Si alguna duda tuviéramos, a estas alturas de la forma con que los abogados defienden al declarado pobre ante los Tribunales, el abogado señor Valenzuela La Rosa la hubiese disipado ayer totalmente.

Nos place, de tarde en tarde, para no hacernos pesados, recoger este aspecto del ejercicio de la profesión, y poner de manifiesto de esta forma la injusticia del tópico manido de que el pobre no encuentra valedores que lleven su voz ante los jueces.

El pobre, cuando le toca abogado, se halla hasta, en ocasiones, mejor garantido que el propio rico, porque ese abogado pone todo su esfuerzo al servicio del indigente, cual si por su defensa había de pasar minuta.

Así es el ejercicio de la profesión de abogado, que cual ninguna otra, además de contribuir con las cargas al Estado, mediante el pago de sus cuotas, viene obligado a defender al carente de recursos.

Y de cómo cumple tal carga nos dió ayer muestras palpables el señor Valenzuela La Rosa, que ocupó el banco del apelante, muy enterado del asunto, como otros muchos, en esa situación de pobres.

Y si esto ocurre en los pleitos, ¿qué no diremos de las causas criminales, en ocasión de las que los abogados informan diariamente con interés, hasta con pasión, sin percibir ningún estipendio, y rechazando en ocasiones sacrificios pecuniarios que algunos procesados pretenden imponerse, unos por gratitud y otros porque así creen sus defensas más eficaces?

Noble ejercicio el de la abogacía, para el que guardamos nuestros mayores respetos, porque la excepción no hace la regla, y la regla está acomodada a nuestro modo de ver la profesión.

Una pobre se creyó con derecho a cierta herencia, y dedujo su demanda ante el Juzgado de Tarazona, siéndole adversa la justicia de primera instancia, por lo que acudió a la segunda instancia, por si ésta tenía que enmendar o suplir la sentencia.

El caso, muy sencillo, lo sintetizó el letrado señor Valenzuela prestándole toda su limpieza de intención, al impugnar el testamento que, a su juicio, adolecía de falta de forma.

En este testamento el otorgante instituyó heredera usufructuaria a su esposa, con facultad de disponer en vida y si quedasen bienes a su muerte recaerían en las primas hermanas, sin designación de nombres.

Pero veinte años antes ese causante había otorgado otro con institución en favor de sus padres, de los

que sólo la madre vive en la actualidad, la que, en acto de conciliación, repudió la herencia.

Se dió el caso de que fué testigo del último testamento un pariente de segundo grado de afinidad de una de esas primas llamadas de tal forma a la herencia.

Y una pariente que se considera heredera ab-intestato del causante fué la que impugnó este último testamento, citando como infringido el artículo del Código civil que prohíbe ser testigos, entre otros, a los que se hallan en tal grado de parentesco con el heredero.

Y el dilema estribaba en la carencia de acción de la demandante para impugnar ese testamento, el que, caso de declararse nulo, había de convalidar el otorgado veinte años antes, pero nunca para poder abrirse la sucesión intestada.

El ejercicio de la acción lo arrancaba el señor Valenzuela de la renuncia hecha por uno de los instituidos en el primer testamento a la herencia, o sea la madre, según documento auténtico, cual era un acta de conciliación en el que así lo expresaba.

Y la nulidad del testamento último lo apoyaba en la falta de la formalidad externa apuntada, o sea en la incapacidad de uno de los testigos.

Le dió la réplica a tal abogado el notario señor Giménez Gran, con gran competencia, impugnando, como ya lo había hecho la sentencia, la personalidad de la actora, porque resultaba, además, que ese acto de conciliación a que se refirió se había celebrado algunos meses después de planteado el pleito, haciendo notar también que la renunciante, en tal momento, había aceptado algunos bienes muebles.

Y recaló muy suficientemente el carácter de ese derecho expectante de sus clientes sobre los bienes que quedasen a la muerte del causante, lo que constituía una condición suspensiva por la que por si sola no se adquiriría ningún derecho, ya que había de surgir el momento de cumplirse la condición, para el caso de que quedase un residuo y falleciese la instituida en el testamento, sin que hubiera, por tanto, nacido la causa de incapacidad.

Y DESPUES OTRO DIVORCIO

Terminó la anterior vista y el abogado señor Berdún solicitó de la Sala, tras breve informe, se declarase el divorcio de su cliente, que ya estaba separada del marido hacía cerca de treinta años, situación libremente consentida, según el pro-

pio marido había reconocido en el pleito, y con cuya rebeldía se siguió hasta ayer, porque tampoco compareció a oponerse, para dar así, sin duda, mayores muestras de los anhelos y deseos de ambos cónyuges, que tanto tiempo hace rompieron ya su vida en común.

LA CONDENA DE UN "SOLITARIO"

Nos chocó ayer la escasa animación de los pasillos en la Audiencia, acostumbrados como estamos a gran concurrencia cuando se ventilan causas como la que motivó ayer la reunión del Jurado de la capital.

Se trataba de que un joven había sido sorprendido por la Avenida de Hernán Cortés a la salida de los obreros de las fábricas repartiendo hojas clandestinas en un día del mes de septiembre último, en cuyas hojas, a decir del fiscal, se atacaba a la forma de Gobierno y se excitaba a la rebelión a los soldados.

El muchacho acusado de ese delito manifestó que por dos reales se comprometió a repartir esas hojas, las que le entregó un desconocido pocos momentos antes de ser detenido por un guardia de Asalto que vestía de paisano.

El Jurado de San Pablo declaró esta vez la responsabilidad del procesado, que fué condenado a la pena de dos años, cuatro meses y un día de destierro, sanción que al Jurado pareció excesiva en la votación verificada después del fallo.

Las hojas, a decir del abogado señor Gil Marraco, en su informe, no contenían más que ataques al señor Largo Caballero y censuras para la ley de Defensa de la República, y si bien al final se excitaba a la rebelión de los soldados en defensa de las ideas extremistas no comprendía tal delito, a decir suyo, la calificación del acusador público.

Pero el Jurado, como decimos, en esta ocasión dió la espalda al alegato de defensa y se fué en un todo del lado del fiscal, señor Díaz Merry, ENE

DE PITON A PITON

EL XVI ANIVERSARIO DE LA MUERTE DE BALLESTEROS

El presidente de la Peña Taurina Ballesteros, de Barcelona, nos comunica que dicha entidad ha celebrado una velada necológica al cumplirse el XVI aniversario de la muerte de Florentino Ballesteros.

Al acto concurrió mucho público y actuaron prestigiosos oradores.

LA FUNCION TAURINA DEL DOMINGO

El domingo, a las cuatro y cuarto de la tarde, se celebrará la anunciada novillada, lidiándose seis novillos de don Francisco García Pedrajas de Almodóvar del Río, por los diestros Lázaro Obón, Paco Cester y Antonio Martín "Revertito".

Picadores: Mariano Albericio "Trajinero", Blas Molina "Chato", Manuel Sierra, Fulgencio Tobajas, Rafael Márquez "Mazantini", Miguel Molina "Perete". Tres reservas.

Banderilleros: Francisco López "Chatillo", Domingo Ruiz "Dominiguín", Gregorio Aguero "Carnicerito", Florentino Ruiz "Tino", Domingo Ruiz "Revertillo", Manuel Navarro, Mariano Carrato, Manuel Vilches "Parrita" y Alfredo Gómez.

Puntilleros: Francisco López "Chatillo", Manuel Navarro y Manuel Vilches "Parrita".

Tendido preferente, 3'50; tendido de sol, 2'50; andanada, 2 pesetas.

LA VIDA MUNICIPAL

ALCALDE EJERCIENTE

El primer teniente de alcalde, don Emilio Lajusticia, desempeña desde ayer la Alcaldía, en ausencia del señor Muniesa.

Durante la mañana recibió varias visitas y despachó numerosos asuntos de trámite.

PRESENTACION DE PLANOS

Al objeto de ser sometidos a la aprobación del Ayuntamiento ayer fueron presentados los planos y proyecto de la Casa de Maternidad, obra del arquitecto de la Diputación, señor Ríos.

PLAZAS CUBIERTAS

El tribunal que ha entendido en las oposiciones celebradas para cubrir dos plazas de contables del Matadero ha hecho propuesta a favor de don León Alonso y don Claudio Navarro.

Igualmente, el tribunal correspondiente propone para cubrir las vacantes de delineantes a don José Pérez Gil, don Pedro Lorán, don Antonio Aisa, don Antonio Gil y don Antonio Alonso Almenara.

PROYECTO DE ESTACION SANITARIA

La Comisión de Hacienda propone se ordene al arquitecto redacte un proyecto de Estación Sanitaria de Abastos en los terrenos del Campo del Sepulcro.

TROFEO PARA UNA CARRERA

Por orden del alcalde se ha remitido a don Miguel López de Gera, presidente de la Federación Aragonesa de Atletismo, una artística pitillera de plata, como trofeo para la carrera pedestre que tendrá lugar el próximo día 30, titulada V Vuelta a Zaragoza.

LA VIDA OBRERA

U. G. T.—ASOCIACION GENERAL DE DEPENDIENTES DE COMERCIO Y EMPLEADOS DE OFICINA

Nota cuya publicación se nos pide: "A los Gremios de Tejidos, Confecciones, Paqueterías, Géneros de Punto, Mercaderías, Bazares, Ferreterías, Drogas, Loza y Cristal, Almacenes de Hierros, Platerías, Muebles, Zapaterías, Librerías y similares.

Compañeras y compañeros: Os convocamos a la asamblea general de Gremios, que se celebrará hoy, jueves, a las once en punto de la mañana, en el domicilio social del Círculo Republicano Radical-Socialista, Estébanes, 2, pral. derecha en la que se tratará el siguiente orden del día:

- 1.º Lectura del acta anterior.
  - 2.º Dar cuenta, por el Comité de huelga, de las gestiones realizadas con relación al conflicto planteado.
  - 3.º Orientaciones a seguir.
- No dudando asistiréis todos, os saludamos fraternalmente: el presidente, Fermín Francés; el secretario general, Rómulo Oriol".

FEDERACION GRAFICA ESPANOLA

Se nos pide que acojamos la convocatoria que sigue:

"Esta entidad celebrará Junta general extraordinaria hoy, 27, a las seis y media de la tarde, en su domicilio social, Estébanes, 2, principal, para tratar el siguiente orden del día:

- Primero. Lectura del acta y su aprobación, si procede.
  - Segundo. Dar cuenta de la labor realizada por la ponencia que discute en el Jurado Mixto el proyecto de contrato de trabajo.
  - Tercero. Ruegos, preguntas y proposiciones.
- Confianza en la asistencia de todos los federados os saluda la Directiva".

LA POLITICA LOCAL

JUVENTUD DE ACCION REPUBLICANA

Se nos remite esta nota: "El sábado, día 29 del corriente mes, dará una conferencia en el Casino de Acción Republicana de la Explanada del Gállego el culto y competente maestro don Pedro Aranda Borobia. Disertará sobre "Labor cultural de la República".

El acto empezará a las diez de la noche.—El secretario".

CIRCULO JAIMISTA

Para su inserción recibimos esta nota:

"Hoy, jueves, a las siete en punto de la tarde, hablarán los infatigables y elocuentes propagandistas navarros señorita Carmen Villanueva, sobre el tema "Posición actual del tradicionalismo", y don Luis Arellano sobre el tema "Solución al problema social en la doctrina tradicionalista".

El acto será, como siempre, en los locales propios del Círculo (Espoz y Mina, 4, 6 y 8, principal)".

DR. CAMPDERA

Del Hospital Necker, de París.  
RINON  
VIAS URINARIAS  
INDEPENDENCIA (porches), núm. 20

**Preparación indispensable para cualquier tratamiento moderno de belleza y maquillado: usar un jabón puro y suave. Heno de Pravia lo es. Sus aceites finos protegen y embellecen; limpian y suavizan. Úselo.**

PERFUMERÍA GAL  
MADRID. BUENOS AIRES

**Las elecciones municipales**

**EN TORRE DE ARCAS (TERUEL)**

En el menor incidente se celebraron el pasado domingo con el siguiente resultado:  
 Don Pascual Segarra Bel, de Acción Popular, 123 votos.  
 Don Jaime estopiñán Gran, independiente, 123.  
 Don José Segarra Capsí, independiente, 123.  
 Don Julián Martín Serret, radical, 123.  
 Don Salvador Carceller, radical-socialista, 86.  
 Don Pedro Gargallo, radical-socialista, 86.  
 Don Alfonso Segura, radical-socialista, 84.  
 Don Pedro Segura, radical-socialista, 84.  
 Se rumorea que será nombrado alcalde don Pascual Segarra Bel.—C.

**ARCOS DE JALON**

Se celebraron las elecciones municipales el pasado domingo para cubrir las vacantes de los concejales que fueron proclamados por el artículo 29.  
 Fueron proclamados dos concejales por el partido republicano radical-socialista y dos por el partido conservador.

Durante la elección, que transcurrió dentro de la mayor sinceridad, legalidad y sensatez, se pudo apreciar el interés despertado en las mujeres, que por vez primera, y no obstante no estar acostumbradas a estas cosas, acudían a los colegios electorales en verdaderos grupos, apreciando al mismo tiempo verdaderos racimos de mujeres encantadoras, característica de estas chicas aragonesas.

Efectuado el escrutinio dió el siguiente resultado:

Agustín López González y Juan Francisco Pascual Barbacid, candidatos republicanos radicales-socialistas: el primero, 355 votos y el segundo 353.

Los candidatos conservadores señores Franco y Latorre: el primero, 200 y el segundo 305.

El triunfo obtenido por los radicales-socialistas ha sido rotundo.—C.

**EN ALDEANUEVA DE EBRO**

El domingo último, cumpliendo las disposiciones de la ley y decreto de convocatoria, constituyéronse las mesas electorales en las cuatro secciones de que consta este término municipal, dando comienzo la elección a las ocho en punto, con gran animación, formando largas filas las mujeres para depositar el voto.

La mañana transcurrió tranquilamente, ya que cuantos incidentes, de escasa importancia, surgieron durante la misma, fueron cortados hábilmente y en justicia, ya que ambos bandos contendientes atendieron los razonamientos de quienes con espíritu de justicia y buen deseo y afecto a sus convecinos en general, sin distinción de matices, arbitraron en cuantas disputas e incidentes surgían. Conforme avanzaba el día y veíase la marcha de la votación, favorable a la candidatura de oposición al Gobierno, los adversarios, presagando el resultado de la contienda, optaron por los procedimientos de violencia y rompieron las urnas de los cuatro colegios, tres poco más del mediodía y la última, que ya sufrió dos intentos, cuando ya habían dado las cuatro de la tarde, a pesar de las precauciones tomadas, habiendo en las calles alborotos propios de esas aglomeraciones en las que las pasiones se desbordan, pero sin que, por fortuna, ocurriese acontecimientos que estuvieran a punto de ocurrir.

Para dar idea de cómo se desarrollaba la elección diremos que al ser rotas las urnas la candidatura de oposición al Gobierno tenía en las urnas 477 votos, y la radical-socialista y la socialista 69 votos.

**EN FAYON**

El domingo último día 23 del actual celebráronse en esta localidad con toda tranquilidad, a pesar de la gran lucha y animación, las elecciones municipales para elegir los nueve concejales que corresponden a este Municipio.

En la lucha tomaron parte los partidos políticos radical, Unión General de Trabajadores y Grupo Agrario, presentando cada uno de ellos seis candidatos.

Terminada la elección y practicado el escrutinio en las dos secciones de que se compone este distrito, resultaron elegidos los seis agrarios por una mayoría aplastante de votos sobre los dos partidos contrarios, y tres radicales, también éstos con una enorme mayoría de votos sobre la U. G. T., que se ha quedado sin representación.

Con este motivo el nuevo Concejo quedará constituido con los señores siguientes: Agrarios: Don Jacinto Arbonés Llop, que obtuvo 234 votos; don Santiago Pipio Vilella, 235; don Pedro Pipio Roca, 238; don José Vilanova Vallespi, 243; don José Omedes Sanz, 243, y don José Cugat Llop, 244.

Radicales: don Andrés Salvadó Llop, que obtuvo 160 votos; don Andrés Cabistany García, 153, y don Francisco Llop Castarlenas o don José García Puntarró, que resultaron empatados, con 151 votos cada uno.

Es digno de hacer resaltar el orden y compostura guardado por todos en ambos colegios, tanto durante la elección como en el escrutinio, y por ello desde las columnas de este periódico felicito efusivamente a todos los electores por su inmejorable comportamiento.

A los candidatos, dignos y respetables amigos, mi sincera y cordial enhorabuena por su triunfo, deseándoles mucho acierto en el desempeño de su difícil cometido, y les exhorto para que, unidos todos y dentro de la mayor armonía, laboren por el bienestar de este su pacífico pueblo, como recompensa a la confianza que se les ha depositado.—C

A los candidatos, dignos y respetables amigos, mi sincera y cordial enhorabuena por su triunfo, deseándoles mucho acierto en el desempeño de su difícil cometido, y les exhorto para que, unidos todos y dentro de la mayor armonía, laboren por el bienestar de este su pacífico pueblo, como recompensa a la confianza que se les ha depositado.—C

Con absoluta tranquilidad celebráronse en este pueblo las elecciones fijadas para el día 23 del corriente para cubrir las seis vacantes que había en este Ayuntamiento con motivo de la salida de otros tantos concejales por el artículo 29.

El resultado habido es como sigue: Ramón Bruna Romero, Angel Bruna Lázaro, Joaquín Gómez Malo y Miguel García Planas, con candidatura republicana radical, obtuvieron 508 votos, y Juan Arpa y Gregorio Saz, con candidatura radical-socialista, 76, absteniéndose de votar 302 electores de los 886 que componían las listas electorales.

**EN CAMINREAL**

Por este motivo el Ayuntamiento actual queda constituido con 6 concejales radicales y 3 radicales-socialistas.—ADELINO GOMEZ.

**NOTAS DE SOCIEDAD**

**VIAJES**

—Llegó de Barcelona el distinguido joven don Andrés Vázquez, delegado de una importante firma nacional.

—Después de pasar algunos días en Zaragoza ha marchado a Barcelona el registrador de la Propiedad, don Francisco Gil de Vergara.

—Llegó de Calatayud el expresidente de la Diputación don Mariano Gaspar.

—Después de asistir al Congreso de Oftalmología recientemente celebrado en Madrid, ha regresado a nuestra ciudad el prestigioso oculista don Andrés Vitoria.

—Ha regresado de Logroño y su provincia el inspector de la Sociedad General de Autores Españoles, don Pascual Cerrada.

—Regresó a Teruel la bella señorita Angeletes Rivera, que pasó una temporada en esa capital en casa de los señores de Franco.

**PUESTA DE LARGO**

Vistió ayer por primera vez, con singular gentileza las galas de mujer, la bella señorita Carmen Monreal Amador, a la que felicitamos, como asimismo a sus padres y abuela.

**DIVERSAS**

En las reñidas oposiciones a delincentes del Ayuntamiento de Zaragoza ha obtenido plaza con el número 2 don Pedro Lorón Caparuy.

Nuestra cordialísima enhorabuena. —Nuestro querido compañero en la Prensa local, culto médico, don Joaquín Mateo Linares ha sido distinguido por la Dirección de A B C con la corresponsalia de ese diario en Zaragoza, que por varios años estuvo a cargo de su señor padre, nuestro inolvidable compañero don Joaquín Mateo Ocoñ, recientemente fallecido.

**PROXIMA BODA**

Para el próximo mes de junio se anuncia la boda del subsecretario de Hacienda señor Vergara con la señorita Maruja Castañeda, de conocida familia de Valladolid.

Muy de veras nos complace esta justísima designación, por la que felicitamos muy efusivamente a nuestro buen amigo Mateo Linares.

**La Exposición regional de Bellas Artes**

Bases por las que se ha de regir la Exposición regional de Bellas Artes, que, con motivo de las fiestas de Primavera, y subvencionada por la comisión de festejos, organiza el Círculo de Bellas Artes y que tendrá lugar en la Lonja, del 20 al 30 del próximo mes de mayo:

1.ª La Exposición de Bellas Artes abarcará las secciones de Pintura, Escultura, Arquitectura, Grabado y Artes aplicadas en sus diversas manifestaciones. En el local de la Exposición se reservará una sección destinada a carteles sobre motivos zaragozanos, de entre los cuales podrá la Comisión Permanente de Festejos adquirir uno o varios que servirán en su caso de propaganda de fiestas.

2.ª Para concurrir a la Exposición será preciso ser aragonés o lle-

**COTIZACION DEL DIA**  
**BANCO ZARAGOZANO**  
 COSO, números 47 y 49  
 DIA 26 DE ABRIL DE 1933

VALORES DEL ESTADO	Cambios
Interior 4 %	66'35
Exterior 4 %	79'50
Amortizable 4 % 1908	75'50
Id. 5 % 1920	90'00
Id. 5 % 1926 (sin impuesto)	97'15
Id. 5 % 1927 id.	97'50
Id. 5 % 1927	84'35
Id. 5 % 1917 canjeada en 1928	85'25
Id. 5 % 1929 sin impuesto.	97'15
Id. 3 % 1928 id.	70'05
Id. 4 % 1928 id.	84'25
Id. 4 1/2 % 1928 id.	89'00
Obligaciones Tesoro 5 1/2 % 1932	101'50
Bonos oro de Tesorería 5 %	193'50
Deuda Ferroviaria 4 1/2 %	85'25
Id. id. 5 %	94'35
<b>ACCIONES</b>	
Banco de España	526'00
Chades A. B. C.	297'25
Telefónicas P.	104'8
Id. O.	101,75
G. Azucarera de España P	
Id. id. id.	37'00
Ferrocarriles Nortes	
Id. M. Z. A.	
Id. Sádaba-Gallur	
Explosivos	645'00
Tabacos	
O.ª Industrias Agrícolas	160'00
Minas del Rif	115'00
Petróleos	
Española de Petróleos	
Agrícola I. Navarra P.	95'00
Agrícola I. Navarra O.	117'00
J.ª Aragonesa de Minas	30'00
Ebro. Compañía de Azúcares y Alcoholes	750'00
Banco Zaragozano	130'00
Eléctricas Reunidas	138'00
Tranvías Zaragoza	675'00
La Veneclana S. A.	105'00
M. M. y C. Antiguos Talleres Cardé y Escorialza P	100'00
Id. id. id. O	100'00
La Montañanesa	166'00
Criado y Lorenzo C. A.	120'00
La Zaragozana. F.ª Cerveza	750'00
Cementos Morata	
<b>OBLIGACIONES</b>	
Ayuntamiento Zaragoza 5 % 1905	78'50
Id. id. 5 % 1908	80'00
Id. id. 5 % 1911	74'00
Id. id. 6 % 1924	83'00
Id. id. 6 % 1931	
Eléctricas Reunidas 5 %	89'50
Tranvías Zaragoza 5 %	53'25
Hidrográfica del Ebro 6 %	
Industrial Quimica 6 %	90'00
Centro Mercantil. I. y A. 5 %	85'00
Telefónicas 1.ª em. 5 %	11'00
Id. 2.ª em. 5 %	89'50
Nortes 1.ª Serie	53'40
M. Z. A. 1.ª Hipoteca	218'00
Banco H. de España 4 %	81'00
Id. id. id. 5 %	83'75
Id. id. id. 6 %	99'45
Banco de Crédito Local 5 %	
Id. id. 5 1/2 %	
Empréstito Argentino 6 %	
Cédulas Argentinas Hip.	
<b>MONEDA EXTRANJERA</b>	
Cheque sobre Paris	46'30
Id. id. Londres	40'55
Id. id. Berlin	2'70
Id. id. New York	10'73
Id. id. Roma	61'20
Id. id. Zurich	227'20
Id. id. Lisboa	

var dos años, por lo menos, en Aragón.

3.ª El máximo de obras que podrá presentar cada autor será de cinco para cada sección, especificando dimensiones, procedimientos y precio que se fije para venta, cuyo dato constará en el catálogo oficial que se edite.

4.ª A los residentes fuera de Zaragoza se les abonarán los gastos de transporte de las obras, para lo cual deberán ir consignadas al secretario del Círculo de Bellas Artes, sito en la calle del Coso, 17.

5.ª Para la mejor organización del certamen y confección del catálogo oficial deberán notificar los asistentes, en el plazo más breve posible, la clase y número de las obras con que piensan concurrir.

6.ª Como garantía para los artistas expositores se nombrará un Jurado de admisión, ajeno al Círculo y compuesto por relevantes personalidades del Arte, cuya decisión será inapelable.

7.ª El plazo de admisión de obras finalizará el 15 de mayo próximo y desde el día de la publicación de esta convocatoria podrán entregar obras o relación detallada de las que van a presentar en la Comisión Permanente de Festejos (Diputación provincial) contra el correspondiente resguardo.

**NOTAS DE ENSEÑANZA**

**TITULOS DE BACHILLER**

La Universidad ha expedido los siguientes títulos de bachiller universitario y único:

Don Alfonso Ortiz, don José Aguirruza, don José Luis Garmendia, doña María Ustaza, don Francisco Fernández, doña María de los Desamparados Llopis, don Juan Valero, doña María del Carmen Aransay, don Luis Allueva, don José León Usabiaga y don Luis Bermejo.

**POSESIONES**

Han tomado posesión de los grados del grupo Cervantes los siguientes maestros interinos:

Doña Concepción Cámara, doña Francisca Domínguez, doña Carmen Pina, doña Pilar Muñoz, doña Gloria Arenillas, doña Pilar Aznar, doña Victoriana Pérez, doña Rosalía Fernández, doña Carmen Gil y doña María Artal, de niñas; don Alfredo Muñoz, don Clemente Boned, don Pedro Turrión, don Francisco José Mendo, don Alfredo Ruiz y don Julián Millán, de niños.

Ha tomado posesión de la escuela de niñas de Villamayor la maestra doña Asunción Villalba.

**CESE**

Ha cesado en la escuela de niñas de Villamayor la maestra doña Asunción Navarro.

**JUBILACION**

Ha sido jubilada la maestra de Inogés doña Romualda Lázaro.

**DESESTIMACION**

La Dirección General de Primera Enseñanza ha desestimado la instancia presentada por las maestras interinas del grupo escolar Joaquín Costa, en la que solicitaban se les diesen las plazas que sirven en propiedad.

La Dirección General ha resuelto dicha instancia en el sentido de que deben atenderse a las disposiciones vigentes, no dando lugar, por lo tanto, a la citada pretensión.

**CREACION DE ESCUELAS**

La Inspección de Primera Enseñanza ha remitido el expediente, debidamente informado, de la creación de una escuela de niños en Orcajo y la conversión de la mixta en una unitaria de niñas.

**INFORME**

Habiendo recibido esta Inspección de Primera Enseñanza del Consejo provincial los expedientes de los maestros don Aurelio Ramón Serrano, de la graduada de niños de La Almunia de Doña Godina y de don Francisco Puertas Jiménez, maestro de la escuela unitaria de Tabuena, que figuran en la terna para la provisión de una plaza preparatoria para ingreso, del Instituto Miguel Servet, esta Inspección ha tramitado el oportuno informe sobre los mismos.

**Dr. Lana Martínez**  
 Profesor de la Clínica de PIEL. VENEREO-SIFILIS de 1.ª Facultad de Medicina  
 INDEPENDENCIA, 14, entresuelo  
 Horas: de diez a una y cinco a nueve

**El abandono en que están algunos pueblos**

Al ponerme a trazar estos renglones quiero primero hacer constar el agradecimiento que todos los pueblos de Aragón deben tener hacia el periódico LA VOZ DE ARAGON, por la gran batalla y ansiedad que pone en sus afanes por conseguir en beneficio de todos los pueblos.

Mi mayor anhelo sería que todos los pueblos tuvieran lo que más falta nos hace, pero ya que no pueda escribir para todos, al menos intentaré poner de relieve la labor ejecutada y as maas viasl de comunicación que tienen los pueblos de Pintano, Undués Pintano y Bagüés.

Desde hace varios años atraviesa la carretera de Sos, Ruesta, Bailo (segundo trozo), atraviesa, repito, los pueblos de Urriés, Navardún, Undués Pintano y Pintano y en las proximidades de Bagüés ha quedado paralizada dicha carretera, faltando para su terminación seis kilómetros hasta su unión con la de Bailo, y quiero hacer constar que de esos seis kilómetros dos tienen la caja sacada y ahora digo:

¿Cuándo se va a terminar dicha carretera? ¿No se han dado cuenta de la gran falta que hace dicha terminación?

Si la carretera se termina la ciudad de Jaca, y en especial sus ferias se verían concurridísimas y además el tráfico sería favorable a estos pueblos, que, aunque tienen la carretera, es como si no tuvieran nada.

Por eso, a los diputados representantes de esta provincia en las Cortes hago este ruego a fin de que gestionen la pronta terminación de la carretera de Sos, Ruesta, Bailo (segundo trozo).

Pero dejando aparte la carretera —pues no es a ésta a la que me refiero— voy a pasar a descifrar, en pocas palabras, el transcendental objeto de este escrito.

¿El correo! ¿A quién, al oír pronunciar esas palabras, no le alegra, mayormente si en lejanas tierras tiene algún ser querido?

En el mes de marzo el Gobierno procede a la organización de los correos y lo pone de manifiesto, pues en el vecino pueblo de Undués Pintano nombran un peatón cartero que hace el recorrido hasta Urriés; pero muchos dirán: ¿y qué ocurre, pues? Eso es lo que yo quiero dar a entender.

Hasta mediados del presente mes la correspondencia venía con un día de retraso e iba lo mismo, pero a partir del día 16 ocurre lo siguiente:

La correspondencia viene en el día, o sea que entonces tenía que hacer noche en Urriés y ahora no, que ya viene a nuestro poder en el mismo día de haber salido de Zaragoza. La ida a Zaragoza ya es otra cosa. Resulta que una carta que sale de Pintano tarda en llegar a Zaragoza la friolera de tres días, siendo que en uno solamente puede ir. La explicación es esta: la primera noche la hace en Urriés, por no enlazar los peatones; la segunda la hace en Sos, debido también a que el peatón de Urriés no enlaza con el correo y la tercera, en Zaragoza, pues el correo procedente de estos pueblos tiene su llegada a Zaragoza a las nueve de la noche. Así, pues, hasta el día siguiente no llega a poder del destinatario. Y esto ha de remediarse; a mi corto criterio, poniendo el correo por línea de automóvil, pues si va uno a sumar las cantidades que entre los peatones disfrutan sube a la cantidad de seis mil pesetas, y si procedieran a la propuesta del automóvil por cuatro mil pesetas se sabe que habría muchos que pondrían la línea y con ello los pueblos ganarían bastante, pues es harto vergonzoso que para asistir — por ejemplo— al Juzgado de primera instancia, como para trasladarse a la capital de Aragón, tiene que andar uno nada menos que treinta kilómetros.

Y termino haciendo un nuevo ruego a nuestros representantes en Cortes: Y es que pongan toda su influencia por conseguir estas dos cosas que tanto necesitamos, cual son la terminación de la carretera y el correo por automóvil, o sea que hagan la propuesta por cuatro mil pesetas.—C.

**TAXIS**  
 Para viajes y población llame al teléfono **4050**  
 Servicio permanente día / noche

# NOTAS DE HACIENDA CRONICAS REGIONALES

## CLASES PASIVAS

Los haberes de las clases pasivas correspondientes al presente mes serán satisfechos por la Depositaria-Pagaduría de esta Delegación de Hacienda de diez y media a doce, estando las nóminas a disposición de los señores habilitados para su firma, de nueve a diez y media, en los días del próximo mayo que a continuación se expresan:

- 2.—Montepío militar.
- 3.—Montepío civil, jubilados, remuneratorias y mesadas.
- 4.—Retirados por los decretos de abril de 1931.
- 6.—Todas las nóminas y retenciones.

## SEÑALAMIENTOS DE PAGOS

En la Depositaria-Pagaduría de esta Delegación se hallan a disposición de los interesados, los siguientes libramientos:

G. Sánchez, 44'45 pesetas; G. Claramunt, 432'50; C. Pérez, 25.000; F. Burgos, 750; M. Jordán, pesetas 2.403'44; E. Jiménez, 1.197'50; J. Martínez, 123; J. M. Ducay, pesetas 11.310'95; A. Dástiz, 87'50; Presidente de la Diputación, pesetas 27.796'99; D. Ojeda, 3.750; Administración de la Prisión, 3.778'50; Jefe de Telégrafos, 1.776'23.

## CLASES PASIVAS

La Dirección General de la Deuda y Clases Pasivas ha concedido las siguientes pensiones:  
De 1.000 pesetas anuales, a Esperanza Burillo.

De 875, también anuales, a María Fabreras.

## SECCION PROVINCIAL DE ADMINISTRACION LOCAL

Se remiten a informe de la Intervención de Hacienda presupuestos ordinarios de Lécera y Sofuentes, y las ordenanzas de arbitrios municipales de dicha Entidad Menor de Sofuentes.  
—Al alcalde de Ateca se interesa remita certificación de aprobación por la Mancomunidad de Ayuntamientos de ese partido del presupuesto para atender a la Administración de Justicia en el actual ejercicio 1933.

—A los alcaldes de Alconchel de Ariza, Lagata, Paniza y Santed se les comunica la aprobación de los respectivos presupuestos municipales ordinarios, formados para el corriente ejercicio 1933.

—Se han recibido informados de la Intervención de Hacienda los presupuestos ordinarios 1933 de Almonacid de la Cuba, Cervuela, Aguilar de Ebro y los presupuestos extraordinarios formados en el actual ejercicio 1933 de Letux y Caspe.

—El alcalde de Murillo de Gállego remite oficio en ampliación del informe solicitado en la reclamación contra el presupuesto ordinario de don Heraclio Carretero.

—El alcalde de Cariñena remite rectificado presupuesto para las atenciones de Justicia del ejercicio corriente.

—Se ha recibido la liquidación del presupuesto definitivo del anterior ejercicio 1932 del Ayuntamiento de Riela.

## Quinto

**INAUGURACION DEL CENTRO REPUBLICANO R. S.**—Con gran animación, superando en mucho a lo previsto por lo desapacible del tiempo, se ha celebrado la inauguración del Centro Republicano Radical Socialista de esta villa, hermoso edificio de nueva construcción, con amplios salones sobriamente decorados y animados y luminosas dependencias, edificado por suscripción entre sus 250 socios y que viene a cimentar una idea política de hace tiempo sentida, y a enriquecer la hermosa perspectiva de nuestra calle Morret.

Para conmemorar su inauguración y celebrar el segundo aniversario de la proclamación de la República un centenar de sus socios más destacados organizaron un suculento banquete, al que invitaron a los dos diputados a Cortes por este distrito, autoridades locales y provinciales, corresponsales de la Prensa diaria de Zaragoza, y en amigable camaradería se despacharon las suculentas viandas del país, rociadas con vinos y licores.

Las lindas señoritas Pilar y Rosa Rotellar, hijas del presidente del Círculo, don Manuel, ayudadas por la dependencia del Círculo, sirvieron el banquete con exquisitez y elegancia, dando alegría y apetito con su solicitud e insistencias, no echando en falta el personal competente para estos casos y sumando en su favor la elegancia y distinción.

A los postres, y ante el completo de los socios y muchos de sus familiares, el diputado a Cortes don Antonio Guallar Poza dirigió la palabra a los concurrentes, y en palabra clara, elegante y serena enjuicia la obra del pasado régimen.

Trata de la obra de la República, explica el por qué de la lentitud de la aprobación de las leyes fundamentales de la misma.

Nos explica lo que es y cómo debe interpretarse la reforma agraria y nos incita a no formarnos ilusiones, pues la redención del hombre no está más que en el trabajo y en la unión de todos como hermanos.

Trata de nuestra política hidráulica, de nuestra pesadilla, la presa de Pina, prometiendo ser nuestro paladín.

Da la enhorabuena a cuantos han contribuido a la ejecución de obra tan magna como es este Centro.

Este hermoso discurso, que yo no sé transcribir por su elocuencia y alta envergadura poética, fué interrumpido muchas veces con merecidas ovaciones y vivas a la República y a España.

Al finalizar se leyeron múltiples cartas de adhesión, destacando las de don Marcelino Domingo y don Alvaro de Albornoz y de varios dirigentes del partido que no pudieron concurrir al acto.

A la actual Junta directiva, formada por don Manuel Rotellar, presidente, don Francisco Jardiel; vice, don Prudencio Natalias, tesorero; don Silvestre Agustín, contador; don Antonio Ingaturre, don Tomás Gimeno, don Joaquín Salas y Julián Gimeno, vocales, y don Constancio Martín, secretario, he de dar las gracias como corresponsal de LA VOZ DE ARAGON, por la deferencia para con nosotros.—C.

## Gallur

**DE SOCIEDAD.**—Hace unos días falleció en Zaragoza el padre de nuestro buen amigo Julián Juste, veterinario de ésta. Reciba a familia nuestro sentido pésame.—C.

## Monzalbarba

**PRIMERA COMUNION.**—El día 23 de los corrientes, domingo de Cuasimodo, se celebró con la mayor solemnidad en la iglesia de este barrio el grandioso acto de recibir por primera vez el Pan de los Angeles un plantel de niños de ambos sexos.

Ofició de preste en la función religiosa el celoso párroco mosén Miguel Marín y cantó magistralmente la misa de Pio X, acompañado del armonium, un selecto coro formado por las bellísimas señoritas María Teresa y Filo Martínez Pamiés, Eugenia y Amalia Hillera, Irene Latienda, Flor Villalba, Angeles Escanero, niño Benjamín Gracia y señores don Daniel Zabala, don José Alcaya Sanz, don Manuel y don Blas Latienda.

El párroco pronunció una tierna y sentida plática alusiva al acto, que emocionó al numeroso auditorio.  
Los niños y niñas que se acercaron a la sagrada Mesa son los siguientes:

Niños: Mariano Aguado Campillo, Serafín Alcaya Chueca, Amadeo y Alvaro Zabala Bernal, Rafael Usar Morón, Federico Gimeno Navarro, Luis Carbonel Longás, Alfredo Usar Renales, Vicente Bailach Lluesma, Domingo Javier Gutiérrez Ibáñez, Gregorio Escanero Fernández, Luciano Longás Moreno, Pedro Barrera Serrano, Rubén Lasarte Navarro, Higinio Fernández Guña, Mariano y Rafael Asensio.

Niñas: Emiliana Carrasquer Castán, Angeles Modrego Barrera, Pilar Usar Morón, Fabiola Provenza Longás, Araceli Gimeno Navarro, Balma Blánquez Villalba, Consuelo Viamonte, Flavia Usar Renales, Felisa Núñez, Fabiola Pinilla, Esperanza Ramos, Gregoria y Rosa Gracia.

Reciban comulgantes y familiares nuestra más entusiasta y sincera felicitación.

—Con tan fausto acontecimiento fueron muchas las personas, familiares y amigas de los comulgantes que vinieron de fuera para presenciar el acto religioso y pasar el día en su grata compañía y, entre ellas, tuvimos el gusto de saludar a la señora doña Isabel Artigas, que llegó de Torres de Berrellén, y a las bellas señoritas Asunción Martínez Pérez, de Tudela de Navarra; María Luisa Gracia, de Peñafior; Manuela Celaya, de Rueda de Jalón, y Aurora Alcaya Chueca, de este barrio y residente en la citada ciudad navarra.—C.

## Aldeanueva de Ebro

**MUERTE SENTIDA.**—Ha sido unánimemente sentido el fallecimiento de nuestro paisano don Joaquín Mateo Ocón, ocurrido el viernes último en Zaragoza.

A las manifestaciones de afecto que con tal motivo reciben sus familiares pueden unir la del cronista.—P. P. SAENZ.

## Belchite

**LAS FIESTAS.**—Desanimadas en grado superlativo han transcurrido las tradicionales fiestas de Pascua, tan pujantes años ha y esplendorosas, con sus descomunales gigantes y grotescos cabezudos, que, acompañados de la clásica dulzaina y tamboril iban prendidos y seguidos entusiasmáticamente en su recorrido por numerosa grey infantil. ¿Qué resta de aquella banda municipal integrada por una cuarentena de músicos que interpretaban las más bellas partituras musicales con inimitable arte y maestría y constituían la envidia de los pueblos comarcanos?

¿Qué subsiste de aquellas famosas carreras pedestres a las cuales afluyen en grupos numerosos los vecinos de los pueblecillos próximos, que venían con gran contento y alborozo a pasar unas horas entre sus hermanos los belchitanos?

Cantemos, con el añorado poeta Jorge Manrique, sus famosas coplas a su padre dedicadas:

¿Qué se hizo aquel trovar  
las músicas acordadas  
que tañían?  
¿Qué se hizo aquel danzar  
.....?  
.....?

¿Pero nada subsiste de todo aquello?—preguntarán los lectores.

Vuestro corresponsal elude contestar a tal pregunta, pues el hacerlo le llevaría a tratar tan manoseado asunto, contradictorio y opuesto al que en esta mal pergeñada reseña quiere daros a conocer.

Lo único saliente digno de mención y de impercedero recuerdo para todos los belchitanos fué el entusiasmo, la alegría y el acendrado cariño que este pueblo, católico por excelencia—a pesar del laicismo folletinesco tan en boga—siente hacia su idolatrada Madre, la Santísima Virgen del Pueyo, confirmando un aserto la demostración tan realista y verosímil que mis queridos vecinos dieron en el memorable día 18 de abril.

El amanecer de éste revistió carácter de apoteosis.

La ermita o morada de Nuestra Señora del Pueyo se halla situada sobre una colina de mediana elevación, al NO. de la villa y a la regular distancia de cuatro kilómetros.

La carretera y caminos que conducen al Santuario velanse cuajados

## “LA INGLESA”

### PRESERVATIVOS

Calle Valenzuela, 18

Se sirven encargos a los pueblos reservadamente

de una multitud ingente que por amor a su Madre recorrian, animosos, alegres, con indescriptible entusiasmo, la larga caminata, postrándose de hinojos ante Ella, sin apenas descansar de la fatiga del viaje, desgranando sus oraciones y lágrimas, que no podían guardar por más tiempo en los arcanos de sus nobles corazones, en ofrenda de su inmenso cariño y a su infinito amor.

Puede decirse, sin temor a error, que acudió las tres curias partes del vecindario, al que se sumaron grandes núcleos de hermanos vecinos residentes en los pueblos de Almonacid de la Cuba, Codo, Letux, Lagata, Lécera y bastantes de Zaragoza, que no olvidan a su Patrona.

Sobre las diez y media comienza la solemne misa, siendo insuficiente el vasto templo para acoger tan numerosa multitud, teniendo que abrir el cancel para que el gentío pudiese escuchar el verbo divino, elocuente, cálido y patriota del predicador, Padre Rincón, C. M. F.

Ofició el párroco, don Luis Doñate, asistido por los diáconos don Lázaro Baquero y don Manuel Villalta, cantando la misa de Sancho Marraco magistralmente el coro parroquial que acaudilla la competente pianista doña Balbina Marco y constituido por lo más selecto de la sociedad belchitana.

Sirvióse suculento banquete, a que concurrieron ciento veinte comensales, presididos por el cura párroco, don Luis Doñate, y a su derecha e izquierda, respectivamente, sentáronse el alcalde, socialista, don Mariano Castillo; don Primitivo Noro, beneficiado de la Seo; don Gabriel Azuara, capellán de las Carmelitas, de San José, de Zaragoza; P. Paulino, pasionista; ecónomos de Lécera, Codo, Almonacid de la Cuba, Puebla de Albornot, Lagata, Samper del Salz; coadjutor de ésta, don Lázaro Baquero, don Andrés Gómez y don Santiago Alegre, beneficiados; R. P. Rincón, don Agustín Gerico, canónigo de la Metropolitana del Pilar, Junta del Pueyo, concejales de derecha don Antonio García, don Leonardo Camón, don Enrique Pardo y lo más escogido de la población.

Animado y plétórico de buen humor transcurrió el almuerzo, recayendo el tema de todas las conversaciones en el elocuente y sapientísimo sermón del P. Rincón, y lo mismo allí que en todo el pueblo giraron en torno a la invitación que se le hizo al señor alcalde, y a la presencia en acto de naturaleza tan diversa a los ideales del mencionado señor.

Una fiesta que debe repetirse, con mayor entusiasmo si cabe en el futuro y gracias a todos que han contribuido a sugerirme esta mal redactada crónica.

A mi buen amigo Alberto Sebastián mi agradecimiento sincero y cordial enhorabuena por su artística fotografía, que le acredita de maestro en tan difícil arte.—PASCUAL RAMOS.

## Sádaba

Con el fin de conmemorar la Fiesta del Libro se organizó un festival, el cual fué dirigido con todo entusiasmo por los señores maestros don Cristóbal Laguna, director del grupo escolar, y don Santiago Yus.

La recaudación de dicha fiesta estaba destinada para la biblioteca escolar, por lo que era de augurar un éxito rotundo; pero nunca pudieron suponer los que tuvieron tan feliz iniciativa que el público respondería como lo hizo, ya que el teatro Principal, donde se celebró, se hallaba abarrotado de público, hasta el extremo de no poder colocarse muchos de los que tenían interés en asistir y tener que volver a repetirlo el siguiente día.

Tomaron parte en este acto tan simpático don Pablo Celma, don Miguel Arenaz, doña Felicidad de Felipe Palacios y doña Julia Belenguer, también maestros de estas escuelas; en unión de varios jóvenes y distinguidas señoritas de la localidad, los cuales pusieron en escena la graciosa comedia titulada “Los marqueses de Matute”, y después un sainete de costumbres baturras titulado “Un alcalde en Aragón”.

La representación de “Los marqueses de Matute” estuvo a cargo de las señoritas Julia Belenguer, que hizo estupendamente su papel de Clara, Felicidad de Felipe Palacios, que bordó el papel de característica; Anuncia Barnés y Felisa Asía desempeñaron a las mil maravillas su papel de doncellas, así como Resu

## LA VIDA RELIGIOSA

**Santos de hoy.**—San Pedro Canisio, confesor y doctor; Antoniano, obispo; Pedro Armengol, mártir; Toribio de Mongrovejo, obispo y confesor; Santa Zita, virgen, patrona de las sirvientas. La Santísima Virgen de Monserrat, patrona de Cataluña.

**Cultos de hoy.**—Corte de María. Se hace la visita a Nuestra Señora de Monserrat, en San Pablo.

En San Cayetano, a las ocho, misa de comunión para la Archicofradía de Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro; por la tarde, a las seis, continúa la solemnisima novena, con sermón por el R. P. Chaubel, redentorista de Madrid.

Por la Obra de los Jueves Eucarísticos, a las ocho, comuniones generales en todas las iglesias donde se halla establecida la Obra, y por la tarde, a las cinco, Hora Santa en San Cayetano, capilla de las Delicias, Oratorio de Convalecientes, capilla del Colegio de Sordomudos, convento de Padres Agustinos y Madres Escolapias y a las diez de la noche, en las Angélicas.

En la iglesia del Santo Sepulcro, a las cinco de la tarde, novenario piadoso al sepulcro glorioso del Señor.

En las Esclavas del Sagrado Corazón, a las cinco de la tarde, continúan los ejercicios espirituales para señoritas.

En Casablanca, convento de Padres Pasionistas, a las cinco de la tarde, continúa el triduo a San Juan de la Cruz.

En esta iglesia, desde esta tarde hasta mañana, a las doce de la noche, se puede ganar indulgencia plenaria igual a la de al Porciúncula.

En las Madres Mercedarias, a las seis, rosario-visita al Santísimo y a la Virgen, y reserva.

Cuarenta Horas.—De siete y media de la mañana a seis de la tarde, en las Madres Mercedarias.

Mañana en Santa Catalina.

Adoración Nocturna.—A las diez de la noche, en el convento de Padres Agustinos, haciendo la vela el turno octavo (Santiago).

No se devuelven en ningún caso los originales literarios o gráficos que espontáneamente se nos envíen.

## LAS OBRAS DEL PILAR

Cepillo del Pilar, 325 pesetas.

Diócesis de Barcelona: Fidel Anglada, 0'50; Pilar Olona, 1; A. del Río, 1; Amparo Suárez, 0'50; Luisa Martí, 0'25; Remedios Fornas, 0'25; Aurelia Oliva, 0'25; Pascuala Carcas, 0'50; A. Z., 0'25; P. N., 0'25; doña Josefa Llaudó, 2; don Francisco Salvez, 0'35; don José Val, 1; doña Rosa Perayre, 1'25; doña Emilia Parcerisa, 0'35; Pepita Casao, 0'25; Lola Lajusticia, 1; Consuelo Babot, 0'25.

Diócesis de Barcelona: Hermanos del Hospital de la Santa Cruz y San Pablo, 25 pesetas; doña Amalia García, viuda de Saldes, 50; familia Armengol, 25; una persona devota, 5; doña Carmen Moluja, 10; unos devotos, 5; A. R. B., 70; J. P., 5; don Marcelino Fernández, señora e hijo, 25; una valenciana devota de la Virgen, 25; doña Rafaela Sorrosal, 25; N. N., 0'60; viuda de Mumbú e hijos, 25; don Daniel Mangrané y señora, 125; una devota, 10; una persona devota de la Santísima Virgen, de su pobreza, 5; don Pedro Martínez, 5.

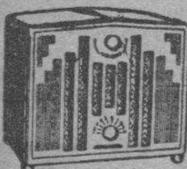
Diócesis de Barcelona.—Esperanza Almera, 2 pesetas; Jaime Almera, 2. María Coll, Mercedes Lloréns, Teresa Teixidó, Josefa Nicalar Tiberba, Carmen Nicalar, Cipriano Clavera, María Brugada, Octavio Enrique Remendo, Rosa Balcells, Rosa Enrique, Alfonso Muñoz y José Muñoz, 1 peseta cada uno. R. B., cajera de “El Siglo”, 0'50; Enriqueta Fernández, 0'50; Mercedes Barangó, 0'50.

## Instituto Provincial de Higiene de Zaragoza

### CURSILLO SANITARIO

Se nos remite la siguiente nota: “Los señores que hayan solicitado tomar parte en el cursillo sanitario que ha de celebrarse en este Instituto Provincial de Higiene se presentarán el día 2 de mayo próximo, a las once de la mañana, con el fin de dar principio a sus trabajos aquellos que hayan sido designados para verificarlos.

Zaragoza, 26 de abril de 1933.—El director, Dr. A. Bercial”.



## Aparato STEWART WARNER “Companion”

Enchufable a la corriente alterna y continua desde 100 a 135 voltios. Equipado con antena interior de carrete. No necesita tierra. Lámparas modernas y altavoz inductor dinámico. Mueble de gran lujo de metal antivibratorio bronceado. De gran utilidad en casa, en el dormitorio, en el auto, en la canoa, en el campo, en el viaje, en el hotel, en la oficina... Es el aparato más pequeño del mundo: mide 17.5 X 19 X 9.5 cms. y pesa tres kilos - Precio: 875 pesetas.

Exclusiva: JOSE MILLAN, Coso, 116

Aznárez, de niña bien, y Angelita Aznárez, de madrileña castiza.

Igualmente desempeñaron sus papeles don Pablo Celma, don Miguel Arenas, Cayo Baldero, José Sancho y Jesús Pérez.

También los baturros interpretaron admirablemente sus papeles, que corrieron a cargo de los jóvenes antes dichos y de Guillermo Martínez, Jaime Echegoyen, Perico Contreras, Jesús Candao, Alejandro Calvo y Manuel.

En los entreactos recitaron poesías, diálogos, etc., los niños Manolo Moreno, Antonio Barón, Carlos Iguaz, Francisco Lapetra, Luis Aznárez, Luis Olóriz, Jesús Castillo y José Larruga, que preparados por los maestros, que han trabajado intensamente por la brillantez del acto, consiguieron que entusiasmasen al público y le hiciesen pasar un rato en extremo agradable.

Para finalizar la fiesta se procedió al sorteo de un cuadro de la vista de Sádaba, pintado por el maestro don Pablo Celma, que representa un gran esfuerzo, ya que ha tenido que hacerlo en los ratos que le deja libres la labor escolar.

En suma, una gran fiesta muy agradable, que todos deben procurar que no sea la última, más si se trata de beneficios como éste, que su totalidad será invertido en libros de los que tan necesitados estamos y en los que tanto podemos aprender.

Todos quedaron muy satisfechos y el director de las escuelas dió las gracias por el entusiasmo prestado.

DE SOCIEDAD. — Pasado mañana se celebrará el enlace matrimonial de la distinguida señorita María Muruzábal y don José Iturralde Agorreta, de Carcastillo (Navarra).

La ceremonia se efectuará en el Monasterio de San Francisco Javier y, dadas las amistades con que cuentan las familias de Muruzábal e Iturralde, se reunirá un considerable número de lo más selecto de Carcastillo y Sádaba.

A las muchas felicitaciones que están recibiendo los futuros esposos y sus familiares unánime la nuestra muy sincera.

—Regresó de Tudela, después de pasar una temporada, la señorita Josefina Jiménez.

AGRICOLAS.—Nos encontramos en

una época agobiadora para la agricultura, ya que, después de haber llovido en invierno y por lo tanto presentarse buena cosecha, la falta de lluvia en este mes hace que se reduzca de manera tal que, de continuar así el tiempo, los agricultores pierden la esperanza donde han venido poniéndola todo el año.—C.

**Calahorra**

SESION MUNICIPAL. — El viernes último se celebró la sesión municipal supletoria, bajo la presidencia de nuestro joven alcalde, don César Luis.

Una vez aprobada el acta de la sesión anterior se aprobaron varias cuentas e instancias de obras y el paso de otras al estudio del señor ingeniero municipal.

Acto segundo se le concede alta de vecindad a don Gregorio Bermejo, de Pitero, que residía en San Sebastián.

Se da a conocer el resultado de las subastas de varios campos del Municipio, entre ellos "La Rota" y "La Cocha".

El señor Ochoa da cuenta de la visita del inspector señor Pocios, dando como dato favorable la construcción del nuevo grupo escolar en los terrenos del Cementerio Viejo, para lo cual aporta don Angel Oliván la cantidad de 30.000 pesetas, y vistas las condiciones que reúne el terreno, tanto el señor Ochoa como el señor Pocios creen conveniente la construcción del nuevo y citado grupo escolar en los terrenos antedichos, dejando señalado para el próximo mes de julio el comienzo de trabajos para este edificio.

No habiendo más asuntos en el or-

den del día pasan a ruegos y preguntas, haciendo uso de la palabra el señor Ruiz, que expone se reúna a todos los proveedores de leche para que se consiga abaratar 10 céntimos el litro de leche, puesto que los plenos de estos industriales están bastante más baratos que de costumbre.

La presidencia toma el ruego en consideración y acuerda la reunión de dichos señores para fecha próxima.

El señor Ochoa dice que para no perjudicar a las casas que lindan con la parte trasera de la Era Alta que se dé orden de no echar más escombros en dicho lugar mientras no se proceda a levantar un fuerte muro que deje a nivel todo el paseo referido y que éste no podrá hacerse ya esta temporada.

Una vez recogido este nuevo ruego, la presidencia levanta la sesión.

FALLECIMIENTOS. — En estos días han fallecido don Eusebio Losan-

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
**CLINICA DENTAL**  
**SATURNINO PALACIO**  
 PORTALES, 6. 2.  
 CALAHORRA  
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

tos, padre de nuestro buen amigo y compañero de Prensa don José Losantos.

—En Logroño, la madre de don Lino Lahera López, particular amigo, residente en ésta.

Envío a ambas familias mi sentido pésame por tan irreparables pérdidas.

ENFERMOS.—Hace bastantes días

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
 Si tiene usted CREDITOS PENDIENTES DE COBRO  
 Si desea INFORMES COMERCIALES  
 Si le interesa algún asunto relacionado con HERENCIAS  
 Y PAGOS DE DERECHOS REALES  
 Si precisa usted algún PRESTAMO HIPOTECARIO sobre finca  
 urbana en Zaragoza y mayor de CIEN MIL PESETAS  
 Dirijase rápidamente a  
**D. ANSELMO GRACIA FORCES**  
 Alfonso 1, 12. — ZARAGOZA. — Teléfono 45-51  
 XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

se encuentran en cama enfermos de consideración el farmacéutico don Roberto Olagueña y el practicante don Victorio Martínez.

Deséoles franca mejoría.

ONOMASTICAS. — El viernes último celebró su fiesta onomástica nuestro querido amigo Félix Benito, camarero del Casino Principal.

Mi más sincera felicitación.

VIAJERO. — De Zaragoza y para San Sebastián, pasando unas horas en nuestra compañía, saludamos al conocido fotógrafo don Pascual Marín, gran artista conocido por todo Calahorra, donde cuenta con grandes amistades y simpatías.—MANOLILLO.

**Sarrión**

AYUNTAMIENTO. — SESION ORDINARIA DEL DIA 22. — Con asistencia de los concejales Igual, López (C.), García, Sebastián y Garcés, el señor Gil, alcalde, abre la sesión.

Se lee el acta anterior, en la que figura aquella sesión celebrada en segunda convocatoria. Es aprobada.

Consecuencia del acuerdo de la sesión última, la Comisión de Hacienda presenta el pliego de condiciones para el arriendo por tres años del cobro de los impuestos municipales, y sin más estudio ni discusión alguna se aprueba por unanimidad. La subasta se celebrará, según dicho pliego, a los ocho días de publicado en el "Boletín Oficial".

El alcalde expone que el veterinario le solicitó un mes de permiso y que le extraña haber transcurrido dicho mes sin que se haya presentado ni notificado ya nada, habiendo sabido por conducto particular que hay un sustituto. Se acuerda escribirle con el objeto de que cumpla el contrato que tiene hecho con este Ayuntamiento, ya que por tener la residencia en Puebla de Valverde no ha hecho a este pueblo las visitas oficiales.

Y no habiendo más asuntos de que tratar el alcalde levantó la sesión a los quince minutos de empezada.

FUERA DE LA SESION.—La concurrencia de vecinos a esta sesión fué bastante mayor que en la anterior, y por ser así, los comentarios fueron mayores e interesantes. Primero, no comprenden cómo firmaron los señores concejales un acta en la que claramente quedaba expuesto por el se-

cretario, al salvar éste su responsabilidad, la ilegalidad de un acuerdo en el que se trata nada menos que de la inversión de miles de pesetas sin preceder otro trámite que solamente dicho acuerdo.

Pero, ¿es que nuestro Ayuntamiento no sabe asesorarse si no del secretario, que es el obligado, de la superioridad, o estudiar las atribuciones que tiene? ¿Por qué tan cándidamente se avienen a una grandísima responsabilidad como la que supone dicho acuerdo? Pero, ¿no comprenden que los fondos municipales, por ser sagrados, no deben administrarse tal como lo hacen, sin la protesta energética y la condenación de todo el pueblo? Y las autoridades superiores, ¿no os imponen? Porque seguro que habrán de enterarse y si quieren cumplir con lo legislado harán que recaiga toda la responsabilidad que lleva consigo este acuerdo. ¿Que la mejora es para el pueblo y la pidieron sus vecinos? No nos oponemos a su realización, sino que la aplaudiremos siempre, porque en verdad que es necesaria y justa; pero esto no justifica el hacer dichas fuentes sin la tramitación legal que permite una administración clara y legal.

El dinero con que pensáis hacer dicha mejora procede de ingreso extraordinario, no incluido en ningún presupuesto; el empleo que se piensa darle, con ser conveniente, tampoco figura en presupuesto; pero en estos casos, cuando hay obras de urgencia a realizar, también las leyes vigentes enseñan el camino de su tramitación,

**15 PTAS SOLAMENTE**  
**NOVEDAD SENSACIONAL**  
 Magnífico cronómetro suizo de bolsillo sin CRISTAL ni AGUJAS. EXACTO ELEGANTE SÓLIDO. Como propaganda lo remitimos a todas partes contra reembolso de Ptas 15. Otro modelo de bolsillo con agujas y ESFERA LUMINOSA, preciso y perfecto Ptas 15. Soberbio despertador de sobremesa con ESFERA LUMINOSA Ptas 20.  
 Mande su pedido sin demora indicando el periódico nos lo agradecerá toda la vida.  
**CASA GINEBRA - APARTADO - 72**  
**SAN SEBASTIAN**



Se fué, pues, en derechura a casa del barón Alfredo de Neuville, a pesar de lo avanzado de la hora y sin reparar en su traje de saltimbanqui.

El barrio de los Campos Elíseos está tan animado a media noche como en pleno día. Es la hora en que circulan los carruajes, en que los jóvenes van al Club y en que cierran sus puertas los conciertos y los jardines públicos.

Sin-Suerte se orientó, preguntando a menudo la dirección que debía seguir; llegó a la calle de Miromesnil, se detuvo ante la casa número 17 y miró a todos los balcones antes de llamar.

Había baile en el piso segundo y la fachada de la casa estaba brillantemente iluminada.

Una larga fila de carruajes se hallaba estacionada a la puerta y de cada uno de los que iban llegando salían mujeres elegantemente prendidas y caballeros vestidos con pintorescos trajes.

Era un baile de disfraces y esta circunstancia favoreció a Sin-Suerte, a quien el conserje tomó por un invitado; en cualquiera otra circunstancia no le hubiera permitido la entrada.

En efecto, bajo la chaquetilla de tela oscura llevaba Sin-Suerte un chaleco encarnado, completando su atavío un pantalón de punto, una de cuyas mitades era azul y la otra amarilla.

El conserje le tomó por un paje de Carlos VI y no le preguntó siquiera a dónde iba.

En la escalera encontró a un criado, al que preguntó si el señor barón de Neuville estaba en su casa.

—Ahí, en el entresuelo—dijo el lacayo, que tomó también a Sin-Suerte por un convidado al baile de trajes.

Sin-Suerte llamó y le abrió la puerta otro criado, mirándole con curiosidad.

—Venís equivocado—le dijo—, es más arriba.

—No—contestó Sin-Suerte—; quiero ver al señor barón de Neuville.

El criado comprendió entonces que el joven no iba disfrazado, sino que llevaba el traje de su profesión.

—¿Y qué le queréis?—preguntó con insolencia.

—Quiero hablar con él—contestó Sin-Suerte.

—Cuando se desea hablar al señor barón se viene a las horas regulares y no a media noche.

—Vengo cuando puedo, y necesito hablar al señor barón—repitió Sin-Suerte con firmeza.

—Es imposible.

ha reparado en Sin-Suerte. Como estaba celoso, le miraba cólerico.

—¿Quién es ese muchacho?—me preguntó.

—Ese es Sin-Suerte—contesté.

—¿Vaya un nombre!

—Además—dijo la mujer salvaje—, nosotros solemos llamarle "el señor vizconde".

—¿Y por qué—preguntó él cada vez más inquieto.

—Porque se dice que es hijo de una condesa, robado por un jardinero.

El caballero dió un paso atrás, pero acto continuo se echó a reír a todo trapo y se retiró diciendo:

—Tan luego como vuelva la señorita Bastingueta me la enviaréis, porque el director, mi asociado, desea oír la cantar.

Después de su salida nos dijo Sin-Suerte:

—Odio a ese hombre sin saber por qué.

—Eres una bestia—le dijo mi mujer.

—Eso consiste en que como está celoso—dijo la mujer salvaje—, se figura que ese caballero tan elegante hace la corte a Bastingueta.

Yo callaba, pero decía para mis adentros que la mujer barbuda tenía razón.

—¡Voto al diablo! Se me figura que ese señor ha visto en ti más bien un lindo palmito que una hermosa voz.

—¡Tío mío!—exclamé—. Me estáis haciendo morir de impaciencia... Seguid... seguid...

Coqueluche prosiguió:

—Sin-Suerte no desplegó los labios en todo el día ni quiso probar bocado.

Por la noche volvió Bataclán, pero solo.

—¿Qué habéis hecho de Bastingueta?—le pregunté irritado. Por toda respuesta Bataclán dijo que te había prometido no revelar el sitio donde estabas.

Entonces Sin-Suerte rompió en llanto y nos dijo:

—Pues bien, yo sé dónde está: está con ese hombre, que ha venido aquí solamente para alejar nuestras sospechas.

—Bataclán insistió en sus protestas—continuó Coqueluche—, pero Sin-Suerte repetía moviendo la cabeza:

—No te creo.

—¡Seguid, seguid!—repetí con voz ahogada.

Llegada la hora de nuestra representación trabajamos sacando fuerzas de flaqueza, y Sin-Suerte desempeñó su parte como si nada hubiera ocurrido.

puesto que éstas lo tienen todo prevenido.

Se ha hecho caso omiso de todo lo legal; el secretario cumple, en parte, su misión, oponiéndose y protestando en acta dicho acuerdo; no hizo otro tanto, como debía como asesor, al no informar en la misma sesión la manera legal para su realización. Y sin embargo, todos estos precedentes anoche confirman el acuerdo anterior con la aprobación del acta. Allá el Ayuntamiento de Sarrión (pueblo desgraciado) con su responsabilidad.

También quedó patente el pastel fabricado por nuestro Ayuntamiento en el grave asunto de la recaudación de impuestos municipales. Al que lo fué hasta el pasado martes, día 18, se le admitió la dimisión del cargo, después de haberlo ejercido más de nueve meses fuera del contrato que tenía con el Ayuntamiento. No culpamos al referido recaudador, sino al Ayuntamiento, que primero deja incumplido el deber a su empleado, y segundo, le admite una liquidación que en su día dará su resultado. Este asunto, señores administradores de fondos del Municipio de Sarrión, está muy sucio y no os eximiréis nunca de la responsabilidad que ello acarrea.

Como podrá observarse estos comentarios tan concienzudos, hechos fuera de la sesión, es la voz del pueblo que, retraído un tanto por su apatía, le obliga, no obstante, a clamar dolorosamente ante el estado administrativo en que nos encontramos.

DE SOCIEDAD.—Después de unos meses en Valencia hemos tenido la satisfacción de saludar a nuestro querido convecino el culto abogado don Emiliano Azuara, que, un poco delicado, pasa el invierno con sus amantísimos hijos residentes en la ciudad

ASMAICOS: No dejéis de probar la moderna especialidad ASMON-BRUMONA: quedaréis sorprendidos de su resultado. Farmacia Ríos.

### FLORES BENEDICTO

Ramos, cestas y coronas  
Avenida República, 12 y Alfonso, 16  
Teléfonos 35-87 y 30-86

del Turia. Mucho celebraremos el total restablecimiento.

—Acompañando a su padre también nos ha sido grato saludar a nuestro querido paisano el culto ingeniero don José María Arnau. Que su estancia entre nosotros le sea muy grata, tanto como afecto siente por su pueblo natal.

—Ha dado a luz un precioso niño la esposa de nuestro querido amigo Olegario Navarro. Felicitamos al joven matrimonio y deseamos siga la madre en tan perfecto estado de salud.—C.

### Uiebo

BODA. — Ha tenido lugar en este pueblo el enlace matrimonial de la bella señorita Gabriela Cebrián con el joven propietario don Manuel Alfayed.

La ceremonia religiosa se celebró en la iglesia parroquial de Santa María la ayor, de este pueblo, siendo apadrinados por don Gabriel Cebrián, padre de la novia, y doña Francisca Castillo, madre del novio, firmando el acta don Germán Ruiz, vecino de Madrid, y don Francisco Berna, de Zaragoza.

Terminadas las ceremonias se trasladaron, acompañados de numerosos invitados, a Zaragoza, donde todos ellos fueron obsequiados con un espléndido banquete servido en el Hotel Universo con todo confort.

Entre los concurrentes al acto, que revistió carácter de verdadero acontecimiento, recordamos a los siguientes:

De Utebo: familias de Cebrián, Alfayed, Castillo, Picapeo, Tomé (Elias) Tomé (José), Navarro, de Val Tobeñas, Ibáñez, Cerrada, Barao y Aznar; de Casetas: familias de Alonso, Causapé y Caro; de Torres de Berrellén: Causapé (Angel), Causapé (Atilano), Manresa, Momeque, allén y Robres; de Zaragoza: Laforga, Izquierdo, Ochoa, Campderá, Pajares, Llombard, Lizaga, Claver, Callizo, De Castro, Pérez Soriano, Berna y la familia de los señores Ruiz, de Madrid, industriales de aquella plaza.

La simpática y feliz pareja salió en viaje de novios para varias poblaciones de Levante y Mediodía.

Reciban nuestra cordial enhorabuena, felicitación que hacemos extensiva a sus distinguidas familias.

# VAIROS ANUNCIOS ECONOMICOS

## TRASPASOS

SE TRASPASA, por enfermedad y ausencia del dueño, el café cantante de Calahorra, único en las provincias Rioja, Aragón y Navarra. Por menos valor que el precio de enseres. Facilidades de pago. Buen negocio. Bien aparroquiado. Poco presupuesto. Razón, Felipe Arellano, Calahorra.

TRASPASO taller de hojalatería, con buena clientela, por ausentarme. Informes, Casta Alvarez, 87, primero.

SE TRASPASA establecimiento de vinos y licores, bien aparroquiado, por no poderlo atender su dueña. Darán razón, Blasón Aragonés, 4 (antes Casañal). Teléf. 17-64.

## VARIOS

PROPIETARIOS. Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Miguel de Ara, 50, segundo.

PRESAS hidráulicas, económicas, para aceite. Hierros, carbones, ferretería, materiales de construcción, cerrajería. Fundición y talleres de maquinaria. Marrodán y Rezola, S. L., Logroño.

PARA LAS VINAS, Caldo Paz. Sulfitar con este producto es asegurar las cosechas. supervielle, Rentería.

MANUEL SANCHEZ RUBIO Agente comercial colegiado. Sagasta, 5.—Cádiz. Admite representaciones, especialmente ramos ferretería y efectos navales. Buenas referencias.

BROMO FERRO HEMOSTIL. el mejor antineurasténico, fortificante del sistema nervioso y reconstituyente de las células empobrecidas.

CALVOS. ¡Gran invento! Usad el producto regenerador Universal; volveréis a tener pelo. Droguerías y perfumerías de importancia.

Lea usted diariamente LA VOZ DE ARAGON

PAJARITOS: Alpiste y cañamones por cinco kilos, a 0'75; menos, 0'80. Manteca de vaca, 6'50 kilo. Chorizo, 5'75. dem Cantimpalos, 11'50. Queso bola, 7. Sémola garbanzo, 0'75. Sopa nuevo, 1'60. Taploca, 1'80. Sidral, 4'50. Bacalao primera, 2'20. Jabón "Lagarto", 1'25. Anc. oas rollo, 0'65 lata. Alubias verdes, 0'75 dem. Manzanilla, 6 kilo. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

CONSERVAS y salazones de pescados, anchoas, etcétera, marca Garaya. Pídanse en ultramarinos.

RECADERO de Zaragoza a Teruel por Caminreal y pueblos de la línea. Se reciben encargos, Coso, 61, portería, Zaragoza, y en Teruel, Domingo Gascón, 24. Almacén de vinos.

SIDRA champagne "Zarracina". Gran premio en la Exposición de Sevilla.

LICENCIADOS: ¿Queréis ingresar rápidamente en la Guardia civil? Escribid hoy mismo. Gestiono veinticuatro noras certificadas de Penales, Fomento y última voluntad. Presentación de documentos para oposiciones y concursos. Apuntes en general. Informes personales de todo el mundo. Director, Ordóñez, agente colegiado. Preclados, 64, Madrid.

GRANJA Avícola Egati. Elizondo (Navarra). Razas Leghorn y Rhode Island. Rigurosa selección.

COÑAO Tres Perlas. Finísimo y muy viejo. Premiado con la medalla de oro en la Exposición de Sevilla.

H. U. M. O., prodigiosa creación de laboratorio que ha de producir una verdadera revolución industrial. Indispensable en fábricas y talleres. Agente mecánico insuperable. Usines, Laboratoires Seinet-et-Oise (Francia).

Es el periódico mejor presentado en la región

AGUA Riv los Baños (Torecilla). Especial para los padecimientos del estómago, riñón, hígado, diabetes y vías urinarias. La mejor agua para mesa. Depósito y venta: Almacén de Victor Oñate. Vara del Rey 19 Logroño

CABALLERO, carrera, propietario, capital, cambiaría conversación con señora, señorita de 40 años o más, bien parecida, buena posición, reserva absoluta; sin buenas condiciones, abstenerse escribir. Apartado Correos 139.

## HUESPEDES

HOTEL "GIGINA, calle Vergara, Barcelona. Gran confort", moderno. Espléndidas habitaciones.

HOTEL ALHAMBRA. Valencia. Gran confort, espléndidas habitaciones. Hotel preferido por los turistas.

HOTEL NACIONAL. Madrid. Atocha y paseo del Prado. Espléndidas habitaciones a todo confort.

VIAJEROS: Para comer bien y con limpieza y económico, Pensión Aragón, Constitución, 5, segundo. Teléfono 29-97.

PENSION ALARCON Ascensor y calefacción, desde 7 pesetas. Plaza del Angel, 13 y 14, primero. Teléfono 12-642. Madrid.

HOTEL VERACRUZ. Madrid. Todo confort, el más céntrico. Carrera de San Jerónimo, entrada Victoria, 1. Pensión completa. 1.ª pesetas.

CE DESEAN dos huéspedes para un hermoso gabinete decorado, y balcón, con vistas Alfonso y Manifestación. Manifestación, 82, cuarto.

CE DESEAN uno o dos huéspedes para estar en familia. San Jorge, 20, primero.

Al ir a acostarnos Bataclán le vió deslizarse fuera de la barraca y le preguntó:

—¿A dónde vas?

—Me duele la cabeza—contestó—y voy un rato a que me dé el aire.

Bataclán le creyó. Si yo lo hubiera visto habría adivinado que Sin-Suerte abrigaba algún mal pensamiento y le hubiera seguido.

Pasó una hora, dos, tres, toda la noche, y Sin-Suerte no venía.

Ocurriéosenos entonces la idea de que Sin-Suerte, loco de celos, habría acaso ido a buscar al desconocido caballero, cuyas señas había dejado, para promover un escándalo.

Corrí a su domicilio y lo encontré desayunándose tranquilamente. Le conté el caso y me dijo que no había visto a Sin-Suerte.

Todavía abrigábamos alguna esperanza, pero al llegar la hora del mediodía me creí en el deber de ir a dar parte al comisario, el cual me contestó:

—Anoche, a cosa de las dos de la madrugada, se ha ahogado un joven bajo el puente del Cambio. No se ha encontrado aún el cadáver, pero todo induce a creer que esa muerte ha sido resultado de un suicidio, porque se ha encontrado sobre el malecón la gorra y la chaquetilla del sujeto. ¿Queréis ver estos objetos?

Al llegar a este punto de su narración Coqueluche se echó a llorar, y tuvo que sostenerme porque me abandonaban las fuerzas y creí que iba a exhalar el último suspiro...

La chaquetilla y la gorra presentadas por el comisario eran las mismas que la señora de Coqueluche había puesto ante mis ojos.

Aquí interrumpió su historia la "prima donna" y sus oyentes vieron rodar gruesas lágrimas por sus mejillas.

—¿Qué más he de deciros?—prosiguió—. La infeliz madre no murió, pero se desesperó de salvarla durante mucho tiempo. Ignoro si ha muerto después, porque no la he vuelto a ver.

Yo misma, atacada durante algunas semanas por una terrible fiebre, vi la muerte sentada a mi cabecera.

Ya comprenderéis que el director de teatro que me ha contratado no es el odioso señor de Neuville, a quien considero como la causa indirecta de la muerte de mi querido compañero

Sin-Suerte. Hasta los dos años después de este suceso abandoné la carrera de saltimbanqui.

Coqueluche y su mujer se han retirado; Bataclán se ha hecho cargo del negocio y sigue exhibiendo por las provincias la mujer salvaje. Por lo que a mí toca sigo llorando la pérdida de Sin-Suerte.

Al terminar esta frase se oyó un suspiro, seguido de un sollozo, en un ángulo del gabinete.

Todos se volvieron con curiosidad.

Entonces vieron al joven que había sido presentado bajo el nombre de Godofredo a la diva, y al que ésta no había mirado siquiera.

La diva se fijó en él, se levantó, dió un grito y se arrojó a su cuello, exclamando:

—¡Ah! Los muertos vuelven... Tú eres Sin-Suerte.

—Yo soy—respondió el joven arrodillándose ante ella como delante de un ídolo.

## CAPITULO XV

### Una visita a media noche

Retiráronse los convidados y la diva quedó sola, sola con Godofredo, es decir, con su amado Sin-Suerte.

Era ya cerca del amanecer. Las estrellas se iban amortiguando en el firmamento y los primeros destellos del alba penetraban a través de las persianas del gabinete.

Aquellos dos jóvenes que tanto se habían amado desde niños no se habían cuidado de mantener el fuego de la chimenea, y con las manos entrelazadas se olvidaban de todo, contándose mutuamente las peripecias de aquella época de su vida que habían pasado sin verse.

Sin-Suerte, a quien había creído muerto Bastingueta, refirió a ésta sus aventuras, cuyo fiel relato puede resumirse en estos términos:

Como había dicho muy bien Coqueluche, acometido de un acceso de celos el niño salió hacia media noche de la barraca diciendo a Bataclán que le dolía la cabeza y que quería tomar el aire.

Sin-Suerte había engañado al buen hércules.

Persuadido de que Bastingueta se hallaba en poder del elegante caballero de la calle de Miromesnil se había propuesto, nuevo paladín, sacarla de las garras de aquel encantador.

SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS MINIMO, 15 PALABRAS 3 DIAS 25 PALABRAS, 2ºES — Cada palabra más por inserción, 0'05

LEY DEL TIMBRE

Segun dispone el articulo 200 de la vigente ley del timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Table with 3 columns: Desde, Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio, and 0'10, 0'15, 0'20, 0'30, 0'50, 0'75, 1'00, 1'50, 2'00

El impuesto del timbre por los señores anunciantes y se la cuantía que fije la vigente ley del Timbre.

ARRIENDOS

ALQUILARA usted su piso, sin pérdida de tiempo, anunciándolo en esta sección.

ARRIENDO piso poca familia, con baño, gas y tranvía a la puerta, 110 pesetas. Avenida Siglo XX, 45 (Parque Pignatelli).

TAXI ZARAGOZA 27-02 SERVICIO PERMANENTE

CASA nueva se arriendan pisos desde 100 pesetas; baño, lavadero, termosifón, terraza, jardín con verja entrada. Razón, en la portería de la misma, calle Colón, 2.

ARRIENDO principal y tercero con baño, calefacción y terraza, 125 y 120 pesetas. Rufas, 14 y 16. Razón, portería.

PRINCIPAL, instalación gas, cocina económica, colocar tres camas, tres balcones, 85 pesetas. Razón, Democracia, 157, segundo, de doce a dos y cuatro a seis.

SE ARRIENDAN locales desde el día para industria o garage. Informarán, Pignatelli, 96, primero izquierda.

SE ARRIENDA un local grande, para garage o como convenga, con habitación. Miguel Servet, 51, primero.

ARRIENDO piso segundo, con mucho sol. Razón, Miguel de Ara, 8, taller.

ENSEÑANZAS

ACADEMIA RODRIGO, Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas. Clases especiales para señoritas y dependientes de comercio. Horas de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

CLASES económicas de Ortografía, Aritmética y Mecanografía, a tres pesetas mensuales. Francés, por profesores nativos, diez pesetas. Taquigrafía, cinco pesetas. Métodos prácticos. Academia Kühnel, Alfonso, núm. 12.

NOVA ACADEMIA de chófers "Aragón" (Incrédible) Chófer mecánico en pocos días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Heroísmo, 55, garage.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

ESTUDIE una carrera comercial o técnica de porvenir para su propio domicilio. Pida libretos gratis a Popular Instituto Politécnico. Apartado 105, Sevilla.

FINCAS

VENDO dos parcelas; las daré baratas; una planta baja y primer piso, con cuatro anquilinos; de bloque y ladrillos y buena construcción; otra de a punto de echar piso y tejado. Razón, Costa Alvaréz, 49. Carpintería de Juan Celma.

OCASION! Venta de dos casas; una frente campo fútbol Zaragoza; buena renta. Otra barrio Venecia, cuatro pisos y bodegas, agua y corrales. Excelente rendimiento. Razón, Avenida Central, 7, segundo izquierda.

SE VENDE una casa en Zuerá, propia para labrador. Dará razón, Mariano Grasa.

EN LA VILLA de Alagón se venden dos casas; inmejorable punto; con sol. Calle Mayor. Melchor Arqué. Alagón

VERDADERA ocasion: Casa barrio aristocrático, todo confort; renta libre 12 por 100. Se puede conseguir por 150.000 ptas. Detalles, Mesonero Romanos, núm. 2, primero, Madrid.

TOMARIA en arriendo de cinco a diez cahices de tierra regadio, con torre o sin ella. No importa sea en pueblo distante. Dirigirse, calle Porvenir, 10, primero derecha. Zaragoza.

VENTAS

GRANJA AVICOLA Egati. Elizondo (Navarra). Razas Leghorn y Rhode Island. Rigurosa selección.

VENDO puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97. Carpintería Miguel Ferrando.

RESISTENCIA, energía, juventud. Las produce el mejor alimento vegetal. El Sazamin.

LYRIOSMA. Vigorizante sexual, inofensivo. La fórmula más moderna.

PRESNAS para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Presnas para aceite. Averly. Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

UNAS blandas se endurecen con pomada Kasphel.

TONICO nervioso y reconstituyente "Fongué". Venta, centros específicos.

PURGANTE MABU, inofensivo y muy agradable al paladar. No irrita el intestino. Venta en farmacias.

TRIVAL cura el insomnio, neurastenia, palpitaciones. Es el mejor sedante nervioso. Venta en farmacias.

ANISETE VENUS. Licor Beneditino. Exquisitos productos de la Casa Fuster Molinas, de Santa Margarita (Mallorca). De venta en ultramarinos y bares.

BASCULAS y cajas de caudales, balanzas, romanas, presnas para alfalfa y paja C. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléfono 41-50

IBERIA. La mejor lejía. Devuelve su primitiva blancura a la ropa, desinfectándola y perfumándola. Ultramarinos.

GANADEROS. Se venden sacas usadas para lana. Compraventa de lanas especiales para colchones. Se confeccionan colchones a la inglesa. Joaquín Rasal, Democracia, 19. Teléfono 26-18.

BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

OFERTAS

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. QUELIDOS 300, 600 pesetas construyendo mi cuenta procedimientos sencillísimos) o representando incubadoras accesorios, material avícola. Solicito representantes. Apartado 618, Madrid.

DINERO pueden ganarlo hombres y mujeres sin salir de casa. Utilidad, Apartado 159, Vigo

EN LA BARBERIA de Antonio Díaz, de Ayerbe, hace falta dependiente que sepa su obligación. Dirigirse al mismo.

DEMANDAS

OFICIAL barbero se ofrece para dentro o fuera de la capital. Escribir L. L. H., calle Goicoechea, 26, casa comidas. Panadería.

AJUSTADOR mecánico se ofrece para talleres, fábricas, grandes Empresas o fincas agrícolas, aptos conocimientos; también aceptaría temporada trilla, dentro o fuera capital. Informes a satisfacción. Dirigirse, Avenida Madrid, 40.

VETERINARIO acreditado en la profesión se colocaría en pueblo, con sueldo fijo pagado por Junta responsable, con buenas vías de comunicación. También serviría Sociedad particular labradores dentro o fuera provincia. Jordán de Urriés, 5, 1.º, informarán. (Paca Castellrianas).

QUIERROS de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones. Tuberías. Cortadillo para herraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Falde, Agustina de Aragón, 57.

AMASADORAS, hornos, presnas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart. San Agustín, 6.

AZUCAR, lo mejor, 1'45 kilo. Azúcar terrones, 2. Arroz entero, 0'60. Café carabollito, 12. Café corriente, 8'50. Avellana tostada, 3. Almendra, 5'50. Caramelos surtidos, 2'75. Coco rallado, 1'70. Membrillo, 1'75. Garbanzo nuevo, 1'20. Legumbres para purés, 1'10 kilo. Galletas Marias, 2'20. Boer coco, 2. Chiquilín, 0'90 paquete. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

MUEBLES en general, sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5 (antiguos locales de Jorreo). Zaragoza.

VENDO un coche familiar para dos caballeros. Se halla en buen estado. Dirigirse a don Isidro Lozano, en Zaragoza, y en Iles a don Antonio Peribáñez.

AUTOMOVIL Renault, 6 cilindros, conducción interior, 7 plazas, estado nuevo, se vende barato. Informarán, Pignatelli, 106 y 108, garage.

VENDO un tractor Fordson en muy buenas condiciones, y un Bravant número 8. Para verlos y tratar, dirigirse a don Pedro Pueyo, Uncastillo.

DARA PARTICULAR, garage autobuses o transporte, se ofrece chófer mecánico, de 25 años, con carnet de primera categoría. Dirigirse, R. B., Zapata, 13, primero (Delicias).

SE RECIBEN encargos de pintor, Armas, 31, frente a la sucursal del Monte de Piedad.

SE OFRECE medio oficial peluquero de señoras. Razón, Coso, 176, portería.

JOVEN de 20 años ofrécese para oficina, despacho, etcétera. Domina a perfección mecanografía y práctica en esta clase de trabajos. Sin pretensiones. No importa sea por horas. Universidad, 11, pral.

FARMACEUTICO desea regentar farmacia para comprarla. Escribid, Cervantes, 28, primero. Zaragoza.

OFRECESE señorita, buena familia, esmerada educación, inmejorables informes, para doncella o cosa análoga. Ofertas a doña Celestina Marín, Pignatelli, 21, cuarto izquierda.

SE OFRECE joven de 24 años, formal, para llevar carro, galera, volquete; mazo almacén fábrica harinas. Sabiendo bien leer y escribir. Informes, calle Bretón, número 13. Segundo Bautista.

SE OFRECE aprendiz, para lo que convenga, con informes. Razón, Santa Cruz, 13 y 15 principal izquierda.

SE OFRECE señora para servir con matrimonio, señora o señor solo. También cuidaría torre, etc. Razón, Pignatelli, 56, portería.

VENTA permanente de amasadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores, bombas centrifugas (elevación de aguas), motores gasolina dos, tres y cinco HP., husos, tajaderas, etc. Presupuestos gratis. Talleres, Angel Talamas, Avenida Siglo XX, 73 y Lapuyade, 68 (Torrero).

VENDO escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos, mantillas blanda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 1 peseta; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo desde cinco pesetas; impermeables, trincheras, gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquiler mantillas y tejidos. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

MUEBLES de ocasión. Cerdán, 43, principal. Liquidación permanente de muebles. Armarios luna, 70 pesetas; camas, 60.

GARRAFAL para siembra, 1'75 pesetas kilo. Saichichón, 12 kilo. Bacalao en cajas, 1'50. Leche "Lechera", 1'70. Lacteada "Nestlé", 2'25. Tallo e espárrago, tierno, 0'40 lata. Pimiento verde, 0'50. Jabón Chimbo, el mejor, 1'25 kilo. Bonito en escabeche, cerca dos kilos, 5'50. Sardinas extra, 800 gramos, 1'40 lata. Bufarra catalana, 8 kilo. Aceite primera, 1'60 litro. Aceite refinado, 1'90. Melocotón, 0'75 lata. Cofiac Domecq (tres cepas), 6'50 botella. Idem González Byass, 6. Jerez Morales Pareja, 3. Casa Embid, calle del Pilar, 17.

ENA de roble. Se vende a 22 pesetas tonelada. Donato Sáenz, en Villanueva de Cameros.

EL MEJOR jabón para prendas delicadas es el Borisa. Principales droguerías y perumerías.

VENDO un carro para tres caballerías, con ruedas nuevas. Dirigirse a Francisco Oliván Oliván. Zuerá.

SE VENDE magnífica yegua de pelo alazán claro, de 7 años, talla 1'58 metros. Muy mansa y a sanidad, a toda prueba de trabajo, labrar, tirar a carro y coche, a trabajo de carga. Muy buena montura. Se dará barata. Verla y tratar, José Portillo, Villalengua.

VENDO árboles frutales de toda clase de viveros. Dirigirse a don Cristóbal Guerrero, Riela.

SE VENDE un burro de 3 años, de buena alzada, apto para labranza. Dirigirse a Lorenzo Salafraña. Villanueva de Gállego.

SE VENDE una "Cartilla de Automóviles". Arias y Derro. Funcionamiento, manejo, averías automóviles, etc. Completamente nueva. Se dará barata. Informes en esta Administración.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. VENDO puertas, ventanas, balcones, puertas de entrada de carro con rejas o sin ellas. Lavaderos, fregaderas y escaleras. Precios sin competencia. Pidan condiciones. Pascual Alcubierre, Soberanía Nacional, 17, Zaragoza.

SE VENDE el forraje de veza de tres cahices de tierra. Informarán, plaza San Miguel, 14 duplicado, pral.

A DIEZ PESETAS al mes, sin fiador ni pago de entrada, vajilla porcelana, cristalerías, lámparas bronce, fonógrafos, discos, cochecitos niños, relojes pared, pulsera y bolsillo; aparatos fotográficos, prismáticos, mantelerías; escopetas caza, 11'25 mes; neveras, 12'50 mes; bicicletas Automoto, 17 pesetas mes. Soberanía Nacional, 4, principal.

SEMILLA maíz especial, aumento producción 30 por 100, peso 136 kilogramos el cahiz; recolección 15 días antes que variedades del país, excelente harina y molturación para exportar; precio 60 pesetas (sesenta) cien kilos. Dirigirse Crédito Agrícola del Ebro, en Gallur.

OCASION. Vendo comedor y dormitorio buenos, muy baratos. Boggiero, núm. 90. Taller.

VENDO, por dejar labranza, trilladora Rudston-Iberia del 0, y 130 parejas gordas lanaras. Razón, don Pascual Anson, Azuara (Zaragoza).

MOTO B. S. A. 249, de ocasión, modelo 31. Soberanía Nacional, 18, Casa Albero.

MAQUINA de escribir, verdadera ganga, se vende o cambia por aparato de radio o cosa análoga. Razón, Simeón Crespo, Figueras, 31 (barrio de las Fuentes).

VENDO cerdos de Vitoria, superiores; 30 cahices de maíz para simiente, encarnado. Razón, Explanada del Castillo (junto a los Carmelitas). Tejería.

CEMENTERIO del Automóvil, San Blas, 39. Teléfono 26-69. Vendemos camión U. S. A. Chevrolet, seis cilindros y varios coches más. Facilidades de pago. También ferrocarriles, ballestas y demás accesorios a mitad precio.

PERFUMERIA PELIK. Fabricación parisiense. Colonias, lociones, quinas, polvos, cremas, etc. Ventas a granel en la fábrica. Casas Baratas, 2 (Gran Vía). Teléfono 10-47.

Arriendo gran local puertas dos calles, sótanos, cerca Plaza Constitución, propio para CAFÉ BAR u otro negocio

Informadora Española DON JAIME I, 2

ALFALFA sobre vagón desde 20 paquetes, a 14 pesetas 100 kilos. Dirigirse a Paulino Sancho, Pedrola.

MUEBLES: Armarios luna, color guinda, 85 pesetas; mesas comedor, 25 pesetas; mesillas noche, 12 pesetas; armarios comedor, 90 pesetas; camas, cómodas, entredoses, lavabos, sillas, cuadros, espejos; precios sin competencia. Almacenes San Pablo, M. Gómez. Calle San Pablo, número 39 (esquina a la plaza de San Pablo). Nota: Se compran objetos antiguos en alhajas, abanicos, damascos y muebles de época.

COMPRAS

COMPRO libros, novelas usadas. Librería de ocasión de Antonio Nasarre de Letona, calle de San Miguel, 14. Frente a calle Santa Catalina.

GRAPOS, hierros, metales, papeles. Por mayor y menor imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres o mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin. (plaza Huesca). Teléfono 4.000.

COMPRO, vendo y cambio máquinas de coser usadas. Reparaciones garantizadas con recibo firmado. Piezas de recambio para todas marcas. Vainicas, bordados, incrustación, plisados, botones y festones. Plaza San Cayetano, 1.

IMPRESORES: Compraría máquina minerva, ligera, pedal, tamaño folio aproximado, de ocasión. Dirigirse, B. Delgado, Tudela.

ANTES DE COMPRAR coche o camión usado vea las grandes ocasiones que le ofrece el Garage Ford, en todas las marcas. Razón, paseo de la Mina, 3.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

PERJUERIAS

GRANDES SALONES para señoras. La casa de las permanentes. La más acreditada por sus excelentes resultados de seguridad, perfección y máxima duración, desde 10 pesetas. Servicio completo. Don Jaime, 44. Teléfono 46-31.

CONSULTE usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección.

NODRIZAS

AMA, 24 años, se ofrece para criar. Inmejorables condiciones. Dirigirse sastrería de Joaquín Gómez, Gallocaña (Zaragoza).

AMA casada, 23 años, ocho días leche, sana, se ofrece para criar en su casa. Razón, corresponsal de LA VOZ DE ARAGON, Lobera (Zaragoza).

AMA, cuatro días leche, desea criar en su casa, de Candana. Informarán, calle del Heroísmo, 24 y 26, portería. Zaragoza.

PERDIDAS

EXTRAVIADO pendiente oro, con tres piedras negras del Brasil, desde Pignatelli a calle Alfonso, agradeceré sea devuelto a Pignatelli, 73, tercero izquierda, donde se gratificará.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 7'50 PTAS.

AÑO..... 30'00 "

NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

# La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

Sociedad Anónima

AÑO 1933

Número de 16 páginas

LA CONQUISTA DE UN TESORO ESPAÑOL

## Va a intentarse recuperar el cofre del galeón "La Florencia", de la Armada Invencible

Ha vuelto a tomar actualidad el viejo tema que ya data de tres siglos y medio. Un diario parisiense dice que acaba de formarse una expedición de quince hombres que piensa dirigirse hacia el Norte de Escocia, cerca del archipiélago de las Hébridas, e intentar la conquista del tesoro hundido en los mares y de que era portador un galeón español, "La Florencia". Este barco era el barco tesoro de la Armada Invencible, y se cuenta que la fortuna que encerraba pasa de mil millones de francos.

Son muchos los intentos llevados a cabo para recuperar dicho tesoro, desde los años de 1588. Lo único que ha podido recobrase son unos cañones, una espada devorada por el orín y unas monedas. Pero el inmenso cofre que guarda el tesoro sigue presa del mar, que lo guarda avaro.

Para arrancárselo se piensa en emplear el mismo procedimiento seguido por los tripulantes del "Artigli", en sus trabajos todavía recientes de las costas bretonas, ya que el famoso cofre se encuentra encerrado en una cámara blindada y cubierto por un espeso muro de barro.

La conquista de este tesoro está erizada de dificultades, porque las corrientes marinas son frecuentes y traidoras en aquellas latitudes. A pesar de todo, la expedición organizada marcha llena de confianza, segura de que el famoso cofre será recobrado y con él su tesoro fabuloso.

SIGUE LA RACHA

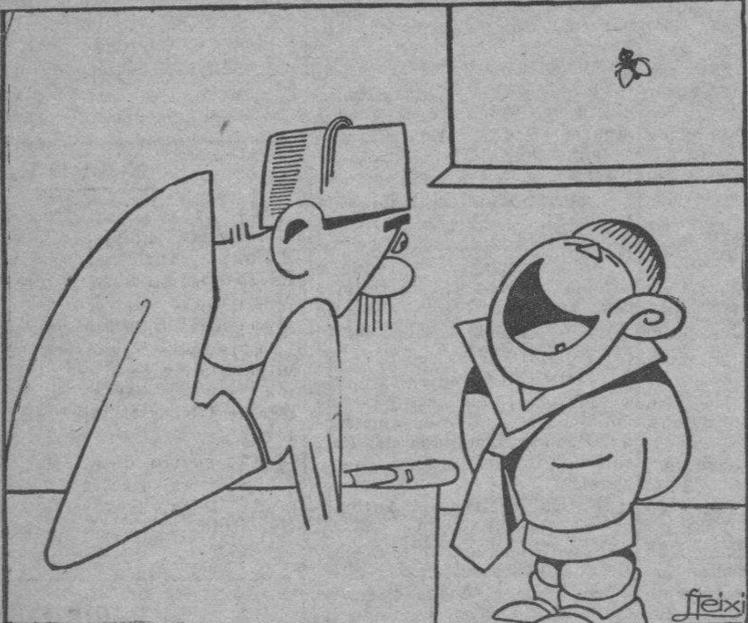
## De un corral se llevan más de 25 conejos

Don José María Ayala denunció ayer en Comisaría que durante la noche pasada le han sido robados de veinticinco a treinta conejos que tenía en una torre de su propiedad sita en la carretera de Valencia, número 241.

Se ignora quiénes pueden ser los autores del hecho.

## De gramática

Por "Teixi"



—Obstruyen, ¿qué es?  
—Verbo.  
—Muy bien.  
—¿Y a qué persona del presente pertenece?  
—A don Alejandro.

PANTALLA DEL MUNDO

## UNA VISITA AL SABIO EINSTEIN

El nuevo judío errante.—Un sabio habla con palabras sencillas.—Falsa vida de un problema. Nacionalidad.—Universalidad

Ante el hombre realmente ilustre, cuya superior sabiduría se acata a lo largo de las leguas del mundo y por muchos millones de habitantes de la Tierra, el ánimo del informador se sobrecoge. Bastante más que delante de príncipes y otras figuras de brillo social que cada vez tienen menos la virtud de provocar en las multitudes el gesto bobo y la mirada absorta.

Todo lo que en este momento rodea al sabio insigne, con su calidad de sencillez, contribuye a dar realce a la prestancia de su figura. Casa de campo donde todo tiene cándida modestia y habitando la cual creéramos mejor a un labriego sin preocupaciones que a un hombre con el Universo dentro de la cabeza.

Los ojos brillantes, vivísimos, la ancha comba del frontal, la cabellera a lo pianista romántico, denuncian el sabio, a pesar de la estricta ausencia de afectación que se esfuerza en mantener. El nuevo judío errante tiene, sin embargo, un gesto que ensombrece con patina reciente su rostro. Recuerdo haberlo visto no hace muchos meses, y al cotejar fisonomía y fisonomía en la memoria, resulta, en cambio, algo impresionante. La nueva persecución de sus hermanos de raza, el "último programa" lanzado, no desde el seno de una irritación popular de las turbas, sino desde la altura oficial de un Gobierno civilizado, necesariamente ha de imprimir su huella en el ánimo de este espíritu selecto.

Yo le hablo, como era de esperar, en primer término, del problema judío, y el sabio, con triple arruga de asombro en la frente, me contesta:

—Lo primero que no tiene razón de ser es esta palabra "problema" cuando se habla de los judíos. Precisamente la emplean los que la han inventado y la muchedumbre de personas que usan la fraseología que la moda les impone. La hacen suya aquellas que se adjudican la misión de fraguar situaciones. Si la empleasen los mismos judíos para expresar las vicisitudes de su raza diseminada sus inquietudes históricas tendrían algún significado. Pero usada por Gobiernos y altas esferas para referirse al hecho de que existan ciudadanos, dentro de los respectivos países, sometidos a idénticas leyes y



fórmulas sociales que los demás, es la palabra más absurda que se conoce. ¿Problema judío? ¿Por qué? ¿No les alcanza en los distintos matices de actuación insumisa su grado de responsabilidad? ¿Existe una sola clase de actividades a que se entreguen los hebreos que no se encuentre con actantes de las razas más diversas?

—En toda Europa —me permito aducir— se habla de una acción de conjunto, de una como fisonomía de marchamo millitante semita.

—Pues todo resulta, como tantas otras cosas, de las consecuencias de un lugar común agigantado. Los judíos, en todas las tierras, se dedican a los cometidos más dispares, y, separados por las eternas barreras de clase, viso social, ideologías, etc., como todos los hombres de todos los colores, no tienen, en general, nada que pueda llamarse cohesión. Dígame de un solo rasgo que defina una línea general.

—¿Con toda franqueza?

—Con toda franqueza. —Se habla... de su amor al dinero y su habilidad para acapararlo... Y hasta de una orientación secreta detrás de ese monopolio de la Banca y el Comercio.

—Hasta eso es pueril. El amor al dinero... Cíteme una sola casta de hombres que se halle exenta de ello. ¿Quiere usted explicarme qué afinidad existe entre los hebreos, rumanos y de otros pueblos que invaden los barrios judíos de Nueva York y que se debaten en el hampa, la desesperación y la miseria, y esos banqueros omnipotentes a que se refiere?

Las razones del hombre ilustre realmente son tan claras, que —perdón si cometo irreverencia— suenan a vulgaridad en sus labios. Y es que siempre defraudan algo los argumentos sencillos porque no pueden decirse sino con sencilla claridad.

—¿Puede usted añadir algo a lo que se dice por toda la Prensa respecto a su desnacionalización y sus propósitos de aceptar campo para sus doctas actividades en países diversos?

—Lo único que puede decirse de esto es que también se le da demasiada importancia. Un hombre que se consagra a la ciencia, que no es ciencia si no está universalizada, tiene que sentirse lo suficientemente universal para no vivir amarrado a esta preocupación de nacionalidad. La ciencia no tiene fronteras. Dondequiera que se cultive, que se explique, que se estudie, encuentra holgura y asiento y calor de patria. No hay una ciencia alemana ni una ciencia latina ni una ciencia eslava, sino la resultante que se ha

ido generando con los estudios de todos los científicos de todos los planetas.

El ilustre semita está en este momento poseído de una serenidad tan diáfana y sus palabras tienen tal robustez de certidumbre que uno quisiera oírle disertar largamente sobre estas cosas al alcance de todos. No obstante quiero apurar el interrogatorio.

—Y el trabajo de un sabio continuado en cualquiera de las tribunas doctas de una nación, ¿no implica beneficio exclusivo para ella?

—En absoluto y exclusivo, no. Cuando se logran verdaderas aportaciones rotundas a la ciencia inmediatamente se hacen del dominio universal. La imprenta las difunde, las fronteras se abaten a su paso, los idiomas se ponen a su servicio. Nadie hace un descubrimiento técnico ni establece una nueva teoría para uso exclusivo de los ingleses ni de los franceses ni de sus compatriotas. El arte puede tener un sello nacional o racial; la ciencia, no. Los que se dedican a ella, en este aspecto, no sienten esa obsesión absorbente de la nacionalidad.

Yo, a pesar de todo, sigo creyendo en lo ventajoso que ha de ser para un país contar a este genio judío entre los educadores directos de una generación de hombres de ciencia.

AUGUSTO RUILACER

SIGUIENDO LA TRADICIONAL COSTUMBRE...

## El inevitable epílogo a toda elección

Como es costumbre después de toda elección comienzan a llegar a nuestras manos cartas y cartas rectificando los datos oficiales que hemos publicado acerca del resultado.

En algunas de estas cartas se carga el error a quienes han confeccionado esas relaciones oficiales.

Pero en otras, ignoramos con qué motivos, se carga ese error al propio periódico, al que, por lo visto, suponen tales comunicantes muy interesados en que salgan triunfantes tales o cuales señores que desconocemos en absoluto quiénes son. La candorosa manía de achacar a la Prensa todas las equivocaciones oficiales revive cada vez que se celebra una elección y es divertidísima. Porque vienen unas cartas, hinchadas de terribles acusaciones y de apocalípticas amenazas, que difícilmente puede darse nada más entretenido. En unas de esas cartas nos dicen que cargamos a los radicales votos de los socialistas. En otras que cargamos a los socialistas votos de los radicales. Un jocoso comunicante nos asegura muy serio que "los onbres triunfantes en la elección son los contrarios a los que se dice". (Transcribimos el párrafo con su ortografía auténtica, para que no se dude de que se trata de una persona jocosa.) Otro comunicante desmiente la información oficial que se ha publicado de las elecciones, cargando también el error que él dice a la cuenta de nuestro corresponsal; ahora bien, lo que no dice es dónde está el error. Y así, en tan extraño deporte, andan no sabemos cuántos ciudadanos que aún no se han enterado de que las listas oficiales de candidatos triunfantes no se hacen en los periódicos, sino que a los periódicos las entregan los Gobiernos civiles.

Lo hemos dicho infinitas de veces, "para uso de analfabetos" precisamente. Pero todavía no se han enterado. ¿Que hay que rectificar la referencia oficial? Pues que hagan la rectificación oficialmente.

EN CUMPLIMIENTO DE UN ACUERDO

## Los estudiantes del plan de cultura general del Magisterio anuncian la huelga

Recibimos esta nota: "Los estudiantes del Plan de Cultura general del Magisterio empezamos hoy una huelga de 48 horas, que será secundada por los compañeros del mismo Plan de todas las Escuelas Normales de España, para cumplir el acuerdo recaído en el Congreso celebrado en Madrid, como protesta por no haber cumplido el director general de Primera Enseñanza, señor Llopis, las promesas que hizo a los representantes de dicho Congreso Nacional. — El Comité".

EN MONZALBARBA

## Chocan un camión y una moto

En el kilómetro 141 de la carretera de Zaragoza a Logroño, lugar próximo a la Venta del Olivar, el camión Z 4.690, conducido por Luis Balaguer, atropelló al vecino de Monzalbarba Braulio Anso Sebastián, de 36 años de edad, casado, que montaba una motocicleta.

El último de los dos citados sufrió heridas en la cabeza y rotura de una costilla, de pronóstico reservado, siendo asistido por el médico de Monzalbarba don José Ruiz